MEHR ALS ‹ 1.200 km ›

Serviceinformationen und »Radfreundliche Unterkünfte«

Offizielles

ELBE*RAD*WEG

Handbuch 2018

KOSTENFREIE BROSCHÜRE

www.elberadweg.de

Elbtal bei Děčín

ELBE

ELBE*RAD*WEG

MIT RAD & SCHIFF

www.kurs-elbe.de · Tel.: 05852 / 951988-0

metropolregion hamburg

HH-Bergedorf · Lauenburg · Winsen · Bleckede · Dömitz · Wittenberge

KURS ELBE. HAMBURG BIS WITTENBERGE

Industriestr. 10 · 21354 Bleckede · info@kurs-elbe.de

Willkommen am Elberadweg

‹ ca. 327 km ›

Abschnitt A
Seiten 8 – 9

Abschnitt B
Seiten 10 – 13

Abschnitt C
Seiten 14 – 15

Abschnitt D
Seiten 16 – 19

Abschnitt E
Seiten 20 – 23

Abschnitt F
Seiten 24 – 29

‹ ca. 260 km ›

Abschnitt G
Seiten 32 – 35

Abschnitt H
Seiten 36 – 41

Abschnitt I
Seiten 42 – 45

Cuxhaven
Brunsbüttel
Freiburg (Elbe)
Cuxland
Glückstadt
Elmshorn
Stade
Altes Land
Wedel
Hamburg
Ochsenwerder
Winsen (Luhe)
Geesthacht
Lauenburg
Boizenburg
Bleckede
Hitzacker
Biosphärenreservat Flusslandschaft Elbe
Dömitz
Wendland
Lenzen(Elbe)
Gartow
Schnackenburg
Prignitz
Wittenberge
Rühstädt
Werben (Elbe)
Havelberg
Altmark
Arneburg
Tangermünde
Rogätz
Jerichow
Parey
Magdeburg
Hohenwarthe

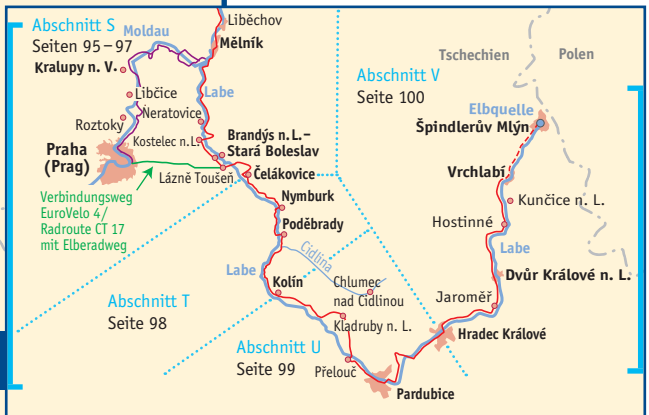
1.290 Kilometer voller Überraschungen

Lassen Sie sich verführen zu einem besonderen Erlebnis – einer Radwanderung entlang der Elbe. Der Elberadweg gehört zu den reizvollsten und abwechslungsreichsten Radwanderrouten Europas. Vom Wattenmeer über das Elbsandsteingebirge bis nach Böhmen erwarten Sie 1.290 km Vielfalt. Hier können Sie einzigartige Kultur und pulsierende Metropolen, aber auch die fast unberührte Natur der Elbauen erleben. Wer bis Prag radelt, lernt außerdem ein Stück Moldau kennen. Das geringe Gefälle sorgt für entspannte Stunden auf dem Rad.

In unserer Broschüre finden Sie neben dem Routenverlauf viele Tipps zu Sehenswürdigkeiten an der Strecke, fahrradfreundlichen Übernachtungsbetrieben, Fährverbindungen über die Elbe sowie zum Fahrradservice. Weitere Informationen, z. B. zu Veranstaltungen und Pauschalangeboten, erhalten Sie bei den Koordinierungsstellen der Teilabschnitte Elberadweg Nord, Mitte, Süd und Tschechien.

Besuchen Sie uns auch im Internet unter
www.elberadweg.de

Bis bald am Elberadweg!



Kontaktdaten
www.elberadweg.de | www.labska-stezka.cz

Koordinierungsstelle Elberadweg Nord
c/o Herzogtum Lauenburg
Marketing und Service GmbH
Elbstraße 59 | 21481 Lauenburg/Elbe
Tel. 04542 856862 | Fax 04542 856865
nord@elberadweg.de

Koordinierungsstelle Elberadweg Mitte
c/o Magdeburger Tourismusverband
Elbe-Börde-Heide e. V.
Domplatz 1 b | 39104 Magdeburg
Tel. 0391 738790 | Fax 0391 738799
mitte@elberadweg.de

Koordinierungsstelle Elberadweg Süd
c/o Tourismusverband Sächsische Schweiz e. V.
Bahnhofstraße 21 | 01796 Pirna
Tel. 03501 470147 | Fax 03501 470111
sued@elberadweg.de

Koordinierungsstelle
Elberadweg Tschechien
Nadace Partnerství
Krátká 26 | 100 00 Prag 10
Tschechien
Tel. | Fax. +420 274 816 727
info@labska-stezka.cz
www.labska-stezka.cz

Der Streckenverlauf

Das Elberadweg-Logo weist Ihnen den Weg. Zu achtzig Prozent verläuft die Strecke auf einem eigenständigen Radweg. Die Oberfläche ist überwiegend asphaltiert und deshalb gut bis sehr gut zu befahren. Von Prag bis zur Mündung der Elbe gibt es nur einen geringen Höhenunterschied.

Zur besseren Übersicht haben wir das Handbuch in farblich unterschiedliche Teilabschnitte gegliedert:

Teil Nord	Abschnitte A bis F:	327 km
Teil Mitte	Abschnitte G bis J:	260 km
Teil Süd	Abschnitte K bis O:	253 km
Teil Tschechien	Abschnitte P bis V:	370 km
	Route Prag:	80 km

Flussabwärts oder flussaufwärts radeln?

Durch das geringe Gefälle kann der Elberadweg sowohl flussaufwärts als auch flussabwärts gefahren werden. Aufgrund der vorherrschenden Windrichtung Nord-West empfiehlt sich, die Tour flussaufwärts zu planen. Nur der obere Bereich, die Elbquelle, sollte flussabwärts befahren werden. Die Elbquelle kann wegen des Höhenunterschiedes entweder von Spindlermühle mit dem Sessellift oder aus Vrchlabí mit dem Radbus kommend, besucht werden. Radfahren unmittelbar bis an die Quelle ist nicht möglich.

Die radfreundlichen Unterkünfte

Wir möchten, dass Sie und Ihr Fahrrad auf Ihrer Reise immer gut aufgehoben sind. Die radfreundlichen Unterkünfte in diesem Elberadwegführer erfüllen alle vom ADFC vorgegebenen Kriterien für radfreundliche Beherbergungsbetriebe.

Dazu zählen z. B.

- Übernachtung für nur eine Nacht
- abschließbare Fahrradaufbewahrung
- Trockenmöglichkeit für nasse Kleidung
- reichhaltiges Frühstück
- Fahrrad-Flickzeug und Kontakt zu Fachwerkstätten
- Lunchpaket-Service.

Die Auswahl an Unterkünften am Elberadweg reicht vom Campingplatz über Privatzimmer, Pensionen und Jugendherbergen bis zum Fünf-Sterne-Hotel. Die radfreundlichen Unterkünfte erkennen Sie am nebenstehenden Logo bzw. am Logo »Bett & Bike«.

Wichtig!

In den Ferienzeiten und an den Wochenenden sind viele Radler unterwegs. Deshalb empfehlen wir Ihnen, Ihre radfreundliche Unterkunft im Voraus zu buchen!

Die radfreundlichen Gaststätten

Immer mehr Gaststätten stellen sich den Anforderungen der Radfreundlichkeit. Am Elberadweg sind diese Gastbetriebe an der Plakette »Radfreundlich« zu erkennen.

Die radfreundlichen Gaststätten bieten:

- Abstellanlagen für Räder und Gepäck im Sichtbereich
- radlergerechte Getränke
- warme Mahlzeiten
- Reparatursets
- Kartenmaterial
- Informationen zu Werkstätten in der näheren Umgebung.

Wichtige Information!

Hinweise zu Reiseveranstaltern, Gepäcktransfer und Radverleih finden Sie auf Seite 54.

ELBE
ELBERADWEG

Anreise

› Mit der Bahn

Informationen zur Anreise mit der Bahn erhalten Sie auf der Internetseite www.bahn.de oder bei der Radfahrer-Hotline der Bahn, der Service-Rufnummer 0180 6996633 (20 ct/Anruf aus dem Festnetz, Tarif bei Mobilfunk max. 60 ct/Anruf).

Für den tschechischen Teil:
Zug- und ÖVM-Fahrpläne www.idos.cz,
EC Züge (www.cd.cz) halten in Děčín, Ústí n. L., Kolín, Pardubice und Prag

› Mit dem Fernbus

Mittlerweile ist die Anreise per Bus aus vielen Städten eine preiswerte und komfortable Alternative. Die Mitnahme von Rädern muss vorab geklärt werden, ist jedoch möglich.

› Mit dem Auto

Bei einer Anreise mit dem PKW empfiehlt es sich, den Parkplatz vorab zu organisieren. Fragen Sie bei der Touristinformation oder beim Übernachtungsbetrieb Ihres Start- oder Zielortes nach.

www.elberadweg.de/anreise-abreise

Fährverbindungen

Informationen über die genauen Fährverbindungen und -zeiten erhalten Sie im jeweiligen Teilabschnitt.

www.elberadweg.de/faehrverbindungen

Legende

Preiskategorien pro Person im DZ mit Frühstück (EZ-Nutzung ggf. mit Aufschlag):
€ = bis 30 € | **€€** = 31 bis 40 €
€€€ = über 40 €

- A 1 im Adressteil aufgeführte Unterkunft
- A 1 bzw. gastronomische Einrichtung
- A 1 bzw. Freizeiteinrichtung
- Entfernung zum Elberadweg
- Gepäcktransport
- Fahrradverleih öffentlich/an Hausgäste
- E-Bike: Akku-Lademöglichkeit bei ÜN
- öffentliches Restaurant
- Öffnungszeiten Restaurant
- Anbieter mit Anzeige

Lage in Flussrichtung:
le = linkselbisch re = rechtselbisch

- Elberadweg
- Fährstrecke
- Elbe
- Alternative
- Zugstrecke
- andere Radwege

- Brücke
- Fähre*
- S-Bahn
- Campingplatz
- Zugverbindung
- Streckeneinschränkungen
- Tourist-Info

*Bitte informieren Sie sich, ob die Fähre bei Hoch- und Niedrigwasser fährt!

Die mit Sternen gekennzeichneten Betriebe haben an einer freiwilligen Klassifizierung des (★) Deutschen Hotel- und Gaststättenverbandes bzw. des (✷) Deutschen Tourismusverbandes teilgenommen. Bei nicht gekennzeichneten Betrieben ist damit kein Rückschluss auf ihren Ausstattungsgrad verbunden. Klassifizierung trifft nicht für alle Zimmer im Betrieb zu.

In eigener Sache

Liebe Radlerinnen und Radler,

wir arbeiten permanent daran, dass Sie Ihren Radurlaub an der Elbe genießen können. Ihre Vorteile: Dieses kostenlose Elberadweg Handbuch und die umfangreiche Webseite www.elberadweg.de mit zahlreichen Routenbeschreibungen, vielen Tipps, tagesaktuellen Informationen zu Baustellen und Umleitungen, Fährzeiten, Unterkünften und vielem mehr. Das von uns inszenierte, kostenpflichtige Netzwerk aus radfreundlichen Betrieben, die Sie hier im Handbuch regional verortet vorfinden, erfüllt festgelegte, einheitliche Standards, damit Sie Ihren Urlaub am Elberadweg genießen können.
Stärken Sie unser Projekt mit Direktbuchungen beim Beherbergungsbetrieb! Angebote wie dieses kostenlose Handbuch und die Webseite werden so auch zukünftig allen Radlern zur Verfügung stehen.

Ihr Elberadweg-Team

‹ Elberadweg Nord ›

Der Elberadweg von Cuxhaven und Brunsbüttel nach Wittenberge offenbart Ihnen faszinierende Einblicke in Natur und Kultur. Die frische Seeluft begleitet Sie vom Nationalpark und UNESCO-Weltnaturerbe Wattenmeer auf Ihrem Weg durch die maritime Landschaft der Unterelbe, vorbei an kleinen und größeren Häfen, gemütlichen Städtchen, urigen Bauernhöfen und Obstwiesen, soweit das Auge reicht. Genießen Sie die pulsierende Metropole Hamburg. Der Elberadweg führt Sie dorthin, wo das Herz der Stadt schlägt.

Der Elberadweg von Cuxhaven und Brunsbüttel nach Wittenberge

Wohltuend ist die Ruhe, die Ihnen die Elbmarsch und die Elbtalaue bieten. Im UNESCO-Biosphärenreservat »Flusslandschaft Elbe« finden Sie die Natur noch in einem weitestgehend ursprünglichen Zustand vor, denn hier, im ehemaligen deutsch-deutschen Grenzgebiet blieben Pflanzen und Tiere jahrzehntelang ungestört.

Zeugen der jüngeren und älteren Vergangenheit wie die Wachtürme der Grenzposten an der Elbe oder die Festung Dömitz lassen Geschichte lebendig werden.

Eine lohnenswerte Ergänzung zu Ihrer Tour entlang der Elbe bieten Ihnen die zahlreichen Ausflugsschiffe, die Radfahrer herzlich einladen, einen kürzeren oder längeren Abschnitt des Flusses von der Wasserseite aus zu genießen.

Kommen Sie an Bord! Legen Sie doch einfach mal eine Etappe mit dem Schiff zurück und verleben Sie entspannende Stunden, in denen Sie die Flusslandschaft aus einer ganz anderen Perspektive sehen. Oder gönnen Sie sich einen Tag Pause und nutzen Sie das Angebot der Ausflugsschiffe für einen erholsamen Tag an Deck.

Ihre persönliche Informationsstelle:

Koordinierungsstelle Elberadweg Nord
c/o Herzogtum Lauenburg
Marketing und Service GmbH
Elbstraße 59
21481 Lauenburg/Elbe
Tel. 04542 856862
Fax 04542 856865
nord@elberadweg.de

ELBE
ELBERADWEG

Elbschiffer im Norden

Nachfolgend finden Sie eine Aufstellung radfreundlicher Elbschiffer. Informationen zu den Elbfähren erhalten Sie direkt in den einzelnen Streckenabschnitten. Grundsätzlich möchten wir Ihnen die Anmeldung Ihrer Fahrräder empfehlen.

Elb-Link Reederei GmbH
Albert-Ballin-Platz 3, 27472 Cuxhaven,
Tel. 04721 3006 220

»Lühe-Schulau-Fähre«
Linienfahrten zwischen Grünendeich und Schulau, 21684 Stade,
Tel. 04141 788667

Niederelbe-Fahrten
Linienfahrten zwischen Hamburg-Landungsbrücken und Stade-Stadersand,
Tel. 040 311707-0

»Salonschiff Aurora Geesthacht«
Schillerstraße 15 a, 21423 Winsen,
Tel. 04171 690861

»Lüneburger Heide«
Linien- und Charterfahrten auf der Elbe und zum Schiffshebewerk Scharnebeck,
Deichstr. 23, 21380 Artlenburg, Tel. 04139 6285

Reederei Andreas Heckert
Charter- und Linienfahrten, Gruppenbuchungen über Tourist Information Hitzacker/Elbe,
Tel. 05862 969717

Fähre Krückau bei Elmshorn

Info

Deichpflege

Liebe Radlerfreunde,

wenn Sie auf oder neben den Deichen radeln, werden Sie eventuell auf eine Schafherde (oder deren Spuren) oder Deichmähmaschinen treffen, die immer Vorfahrt haben. Die Schafe halten das Gras kurz und sorgen für eine feste Grasnarbe, was sehr wichtig für die Deichpflege und Deicherhaltung ist. Dass die Deiche im Marschland eine bedeutende Funktion haben, wurde spätestens durch die Jahrhunderthochwasser von 2002, 2006, 2011 und 2013 überdeutlich, als Hilfskräfte diese

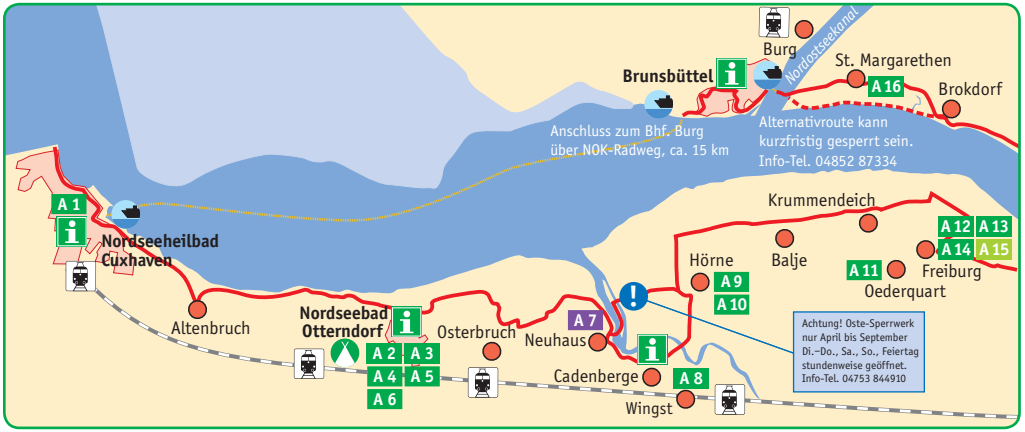
mit vielen Maßnahmen über Wochen stützen mussten. Das Elbvorland ist aber auch schon bei weniger starken Hochwassern so hoch, dass der Deichfuß nicht mehr zu erkennen ist. Bitte umfahren Sie die von den Schäfern gezogenen Zäune und achten Sie auf verschlossene Klappgatter (vor allem an der Unterelbe). Vorsicht ist geboten bei maschinellen Pflegearbeiten am Deich.

Vielen Dank!

Brunsbüttel

13 km

Brokdorf



Cuxhaven ····· 22 km ····· Otterndorf ····· 11 km ····· Neuhaus ····· 24 km ····· Freiburg

Kartenabschnitt A

‹57 km›

Fahrradfreundliche Unterkünfte Cuxhaven – Freiburg/Brokdorf

Sehenswertes

Nordseeheilbad Cuxhaven Weltschiffahrtsweg, Kugelbake, Aussichtsplattform »Alte Liebe«, Unesco-Weltnaturerbe Wattenmeer-Besucherzentrum, Thalassozentrum ahoi!, alter Fischereihafen, Steubenhöft und Hapag-Hallen, Erlebnismuseum Windstärke 10, Schloss Ritzebüttel, Ringelnatz-Museum **Nordseebad Otterndorf** hist. Altstadt, Skulpturenpark, Kirchen, Museen: Museum gegenstandsfreier Kunst, Kranichhaus, J.-H. Voß, Sammlungen: Puppenstube, Torhaus, Sole-Therme, Spiel- & Spaß-Scheune, Schöpfwerk, Schleusen **Neuhaus** historische Ostedeichroute, barocke Kirche, alter Hafen, hist. bebaute Deichstraße, Oste-Sperrwerk (nicht immer querbar!), Wasserski-Seilbahn, Fungolf-Anlage **Balje/Neuhaus** (Ostemündung) Natureum Niederelbe: Natur- und Küstenmuseum mit Elbe-Küstenpark, Aussichtsturm **Krummendeich** Naturfreibad **Freiburg** Natur- und Landschaftsschutzgebiete, »Vogelkiekerbus«, Aussichtsturm, historischer Ortskern, historischer Kornspeicher **Brunsbüttel** Giebelhäuser, Heimatmuseum: Geschichte Nord-Ostsee-Kanal, Schleuse, Schleusenmuseum

A 1 Jugendherberge Cuxhaven
251 Betten,
Schlensenweg 2,
27476 Cuxhaven,
Tel. 04721 48552,
Entf. 2 km, Lage: le

A 2 Jugendherberge Otterndorf
195 Betten,
Schleusenstraße 147,
21762 Otterndorf,
Tel. 04751 3165,
Entf. 0,9 km, Lage: le

A 3 Campingplatz »See Achtern Diek«
Am Campingplatz 3,
21762 Otterndorf,
Tel. 04751 2933,
Entf. 0,3 km, Lage: le

A 4 Hotel am Medemufer
€€€, 80 Betten,
Goethestraße 15,
21762 Otterndorf,
Tel. 04751 99990,
Entf. 1,5 km, Lage: le

Mehr Infos unter www.elberadweg.de/a

A 5 Pension Grefe
€€, 2 Betten,
Sackstraße 7,
21762 Otterndorf,
Tel. 0177 9750727,
Entf. 2 km, Lage: le

A 6 Gästehaus zur Linde
€€, 16 Betten,
Müggendorfer Straße 88,
21762 Otterndorf,
Tel. 04751 9094505,
Ent. 0 km, Lage: le

A 7 Natureum Niederelbe
Ausstellungen, Naturerlebnispark, Picknickplätze,
Neuenhof 8/Ostemündung,
21730 Balje/Neuhaus,
Tel. 04753 842110,
Entf. 0 km, Lage: le

A 8 Jugendherberge Wingst
201 Betten,
Molkereistraße 11,
21789 Wingst,
Tel. 04778 262,
Entf. 9 km, Lage: le

A 9 Privatzimmer Bergmann
€/€€, 8 Betten,
Hörne-West 1,
21730 Balje-Hörne,
Tel. 04753 764,
Entf. 0,1 km, Lage: le

A 10 Gut Hörne
€€€, 8 Betten,
Hörne-West 46, 21730 Hörne,
Tel. 04753 362,
Entf. 0 km, Lage: le

A 11 Witt's Gasthof zur Post
€€, 14 Betten,
Dorfstraße 60,
21734 Oederquart,
Tel. 04779 8686,
Entf. 5 km, Lage: le

Küstenmuseum
KüstenZoo
Elbe-Küstenpark
Bistro / Café
Fahrradstation
Di - So 10 - 18 Uhr
Juli / August auch montags
Winter abweichend
www.natureum-niederelbe.de
A 7

Radler bei Cuxhaven mit Blick auf die Elbe

A 12 Hotel Gut Schöneworth
€€€, 25 Betten,
Landesbrücker Straße 42,
21729 Freiburg,
Tel. 04779 92350,
Entf. 0 km, Lage: le

A 13 Gästehaus Kober
€, 6 Betten,
Hauptstraße 24,
21729 Freiburg,
Tel. 04779 322,
Entf. 0 km, Lage: le

A 14 Naturheilpraxis Wilke
€, 6 Betten,
Hauptstraße 43,
21729 Freiburg,
Tel. 04779 2999984,
Entf. 0,5 km, Lage: le

A 15 Café Hafenhaus
Am Deich 2,
21729 Freiburg,
Tel. 04779 8994558
Entf. 0 km, Lage: le
März bis Okt.: 9 – 18 Uhr
März/April: Di. Ruhetag

A 16 Hotel Margarethenhof
€€€, 29 Betten,
Dorfstraße 23,
25572 St. Margarethen,
Tel. 04858 18806,
Entf. 0 km, Lage: re

Service

Fahrradservice
› **Cuxhaven:**
- Radhaus Cuxhaven, Südersteinstr. 38, Tel. 04721 663696
- Fahrrad Zörner, Schillerstraße 66, Tel. 04721 37390
- Rad&Tour, Schillerstraße 45, Tel. 04721 554100
- Fahrrad & Werkstatt Cuxhaven, Alter Deichweg 9, Tel. 04721 6980188

› **Otterndorf:**
- Fahrrad- und Tretmobilvermietung Traute Fredebohm, Norderteil 2, Tel. 04751 3891
- NordWestRad, im Bahnhofsgebäude, Tel. 04751 9910788

› **Osterbruch:**
- Velo im Dorf, M. Rohr, Karl-Schumann-Straße 5, Tel. 04751 2135

› **Cadenberge:**
- Firma Schlüer, Gewerbestraße 2, RADHOF, Gewerbestraße 2, Tel. 04777 932053

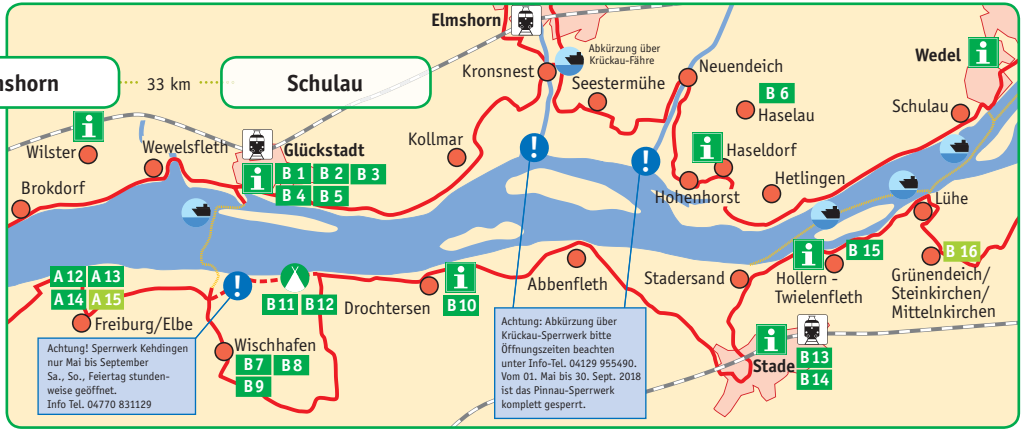
› **Brunsbüttel:**
- Fahrrad-Service, Koogstraße 93, Tel. 04852 837574

Personenfähren
› Brunsbüttel – Cuxhaven, 6 – 21 Uhr, Tel. 04721 3006-220

Info

Informationen, Prospekte, Tipps, Zimmerbuchungen
› **Cux-Tourismus GmbH**
Tel. 04721 404200, info@tourismus.cuxhaven.de
› **Cuxland Tourismus**
Tel. 04721 599666, info@cuxland.de
› **Tourist Information Nordseebad Otterndorf**
Tel. 04751 919131, touristik@otterndorf.de
› **Tourismuszentrale Wingst**
Tel. 04778 8120-0, urlaub@wingst.de
› **Tourismusverband Landkreis Stade/Elbe e. V.**
Tel. 04142 813838, info@tourismusverband-stade.de
› **Holstein Tourismus**
Tel. 04124 6049592, info@holstein-tourismus.de
› **Tourist Information Brunsbüttel**
Tel. 04852 836624,
touristinformation@stadt-brunsbuettel.de

Brokdorf — 33 km — Elmshorn — 33 km — Schulau



Freiburg — 24 km — Drochtersen — 16 km — Stade — 14 km — Lühe

Kartenabschnitt B

Brokdorf – Schulau ‹66 km› Freiburg – Lühe ‹54 km›

Fahrradfreundliche Unterkünfte Freiburg / Brokdorf – Lühe / Wedel

Sehenswertes

Glückstadt Altstadt mit Rathaus, Wasmer-Palais, Kirche, Detlefsen-Museum: Stadtgeschichte und Walfang, »Am Hafen«: denkmalgeschützte Uferstraße, »Rigmor«: ältestes fahrtüchtiges Segelschiff Deutschlands **Kollmar** Badestrand, Grill- und Piratenspielplatz **Kronsnest** Deutschlands kleinste Fähre (Mai bis Sept. an WE und Feiertagen) **Elmshorn** Industriemuseum, Badepark **Seestermühe** Gutsanlage mit Teepavillon, Göpelschauermuseum **Neuendeich** historische Drehbrücke **Haseldorf** NSG Haseldorfer Binnenelbe, Elbmarschenhaus: Info-Zentrum, Obstgarten, Schloss mit Park, St. Gabriel-Kirche von 1195 **Kehdingen** Natur- und Vogelschutzgebiete **Wischhafen** Kehdinger Küstenschiffahrtsmuseum, alter Hafen: Museumsschiffe **Drochtersen** Klinkerwerk Rusch, Heimathof Hüll, Lorenbahn »Moorkieker«, Elbinsel »Krautsand« mit Strand **Abbenfleth** Festung Grauer Ort **Hansestadt Stade** malerische Altstadt mit Zeughaus, Hafen, Holztretkran, Schwedenspeicher, Freilichtmuseum

B 1 Pension Glückstadt
€€€, 8 Betten,
Flensburger Straße 2,
25348 Glückstadt,
Tel. 04124 2073998,
Tel. 0157 85075640,
Entf. 0,4 km, Lage: re

B 2 Gästehaus Eyland G****
€€€, 8 Betten,
Am Kirchplatz 17,
25348 Glückstadt,
Tel. 04124 588992,
Tel. 0152 54022736,
Entf. 0,5 km, Lage: re

B 3 Café Klingbeil
€€, 14 Betten,
Am Markt 7,
25348 Glückstadt,
Tel. 04124 7979,
Entf. 0,8 km, Lage: re

B 4 Gästezimmer »Blaues Haus« G***
€/€€, 6 Betten,
Drosselstraße 15,
25348 Glückstadt,
Tel. 0173 2440144,
Entf. 1,5 km, Lage: re

B 5 Jugendherberge Glückstadt
115 Betten,
Am Rethövel 14 – 15,
25348 Glückstadt,
Tel. 04124 604455,
Entf. 0,1 km, Lage: re

B 6 Haselauer Landhaus
€€/€€€, 20 Betten,
Dorfstraße 10,
25489 Haselau,
Tel. 04122 98710,
Entf. 1,4 km, Lage: re
täglich ab 11 Uhr,
Mi. Restaurant-Ruhetag

B 7 Gasthaus Charly Drewes
€€, 16 Betten,
Birkenstraße 65,
21737 Wischhafen-Neulandermoor,
Tel. 04770 7162,
Entf. 2,5 km, Lage: le

B 8 Gasthof Kurbjuweit
€€, 12 Betten,
Stader Straße 26,
21737 Wischhafen-Neuland,
Tel. 04770 7102,
Entf. 0 km, Lage: le

B 9 Fährhaus Wischhafen G****
€€, 16 Betten,
Fährstraße 16,
21737 Wischhafen,
Tel. 04770 7172,
Entf. 0,5 km, Lage: le

B 10 Hotel garni »Am Rathaus« H***
€€, 20 Betten,
Sietwender Straße 22,
21706 Drochtersen,
Tel. 04143 911830,
Entf. 3 km, Lage: le

Der Hafen von Stade

ENTDECKEN SIE DIE HISTORISCHE ALTSTADT MIT MARITIMEM FLAIR

• Zimmervermittlung • Karten- und Infomaterial
• Maritime Ausflugsfahrten • Veranstaltungstickets
• Pauschalarrangements • Stadtführungen

Tourist-Information am Hafen
Hansestraße 16 · 21682 Stade · Tel. 04141-409170

STADE Tourismus-GmbH

www.stade-tourismus.de

Elbe-Radwanderbus

>>Bus-Hopping
mit dem Elbe-Radwanderbus durch das Alte Land am Elbstrom – mit Rad oder ohne!

Von April bis Oktober (Sa, So, feiertags), mit Anschluss an S-Bahn / Metronom in Horneburg und Stade, Lühe-Schulau-Fähre sowie die EVB in Harsefeld.

Tourismusverband Landkreis Stade / Elbe e. V.
Tel. 0 41 42 / 81 38 38, www.elbe-radwanderbus.de

Altes Land am Elbstrom
Natürlich vor Hamburg

Radler am Elbdeich bei Balje

B 11 Camping am Leuchtturm
Leuchtturmweg 5 a, 🍴,
21706 Drochtersen-Krautsand,
Tel. 04143 5522,
Entf. 0 km, Lage: le

B 12 Campingplatz Krautsand am Elbstrand
Elbinsel Krautsand 58,
21706 Drochtersen-Krautsand,
Tel. 04143 1494,
Entf. 0 km, Lage: le

B 13 IPSEN INStadtAppartements
€€, 32 Betten,
Wallstraße 28,
21682 Stade,
Tel. 04141 43344,
Entf. 0,5 km, Lage: le

B 14 Jugendherberge Stade
139 Betten,
Kehdinger Mühren 11,
21682 Stade,
Tel. 04141 46368,
Entf. 0,4 km, Lage: le

B 15 Der Altländer Obsthof
€€, 15 Betten, 🚲,
Hollernstraße 97,
21723 Hollern-Twielenfleth,
Tel. 04141 7220,
Tel. 0171 3671892,
Entf. 1,5 km, Lage: le

B 16 Gasthaus Op'n Diek
Dorfstraße 128,
21720 Mittelnkirchen,
Tel. 04142 2354,
Entf. 0 km, Lage: le,
🍴 täglich ab 12 Uhr,
Oktober – April: Do. Ruhetag

Die Mecklenburger
RADTOUR

Ihre Nr. 1
für Radreisen
an der Elbe

Die Mecklenburger Radtour • Zunftstraße 4, 18437 Stralsund
Tel: +49 (0)3831 30676-0 • info@mecklenburger-radtour.de
www.mecklenburger-radtour.de

Alle Touren inklusive:
• Frühstück
• Gepäcktransport
• Routenbeschreibung
• Kartenmaterial
• Service Hotline
• GPS

Katalog kostenlos anfordern!

Service

Fahrradservice

› **Drochtersen:** · Fahrrad Cassau, Asseler Straße 113, Tel. 04128 422
› **Elbinsel Krautsand 127:** · Fahrradverleih Krause, Tel. 04143 1335
› **Wilster:** · Lamberty Zweiradhaus, Burger Straße 15, Tel. 04823 8216
› **Glückstadt:** · Radhus Horn, Gr. Deichstraße 15, Tel. 04124 5735
· Fahrradservice Glückwerk, Große Kremper Straße 1, Tel. 04124 6039017
› **Elmshorn:** · Fahrradbörse, Langelohe 65, Tel. 04121 76463
· Fahrräder und Meer Ralf, Mühlenstraße 39, Tel. 04121 87417
› **Neuendeich:** · Fahrradscheune Früchtenicht, Rosengarten 1, Tel. 04122 42077
› **Haseldorf:** · Fahrradladen Jaspo, Hauptstraße 26, Tel. 04129 1358
› **Wischhafen-Hamelwördener Moor:** · Fahrrad Dierks, Tel. 04770 831040
› **Stade:** · Zweirad Fachgeschäft Hinck, Hansestraße 27, Tel. 04141 3193
› **Hollern-Twielenfleth:**
· Fahrradverleih Feriendorf Altes Land, Am Deich, Tel. 04141 7980 (nur Verleih)

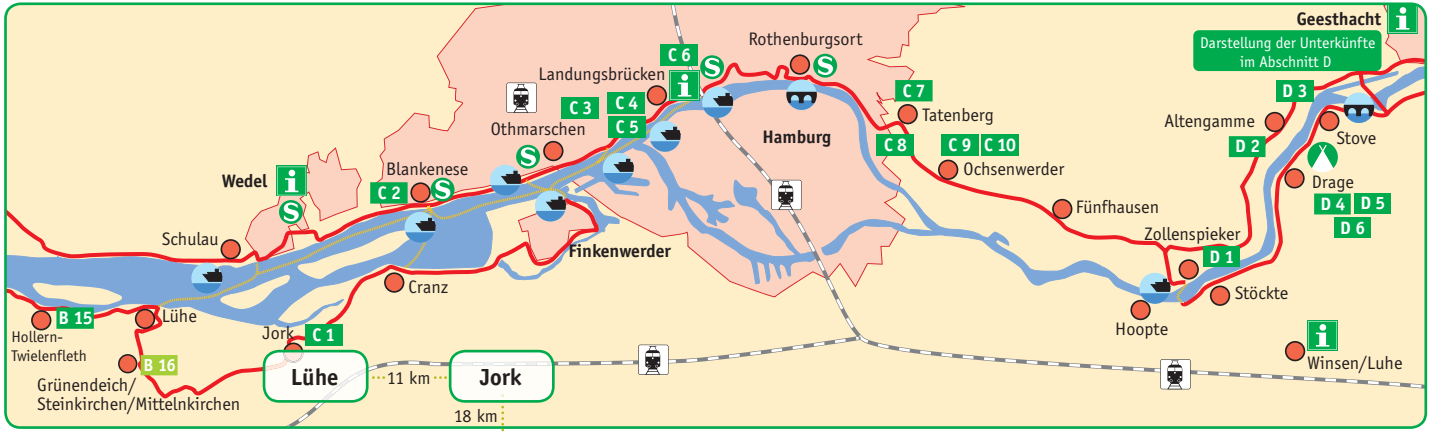
Fähren

› **Elbfähre Glückstadt – Wischhafen (LKW):**
ganzjährig ab Glückstadt bis 23:15 Uhr, ab Wischhafen bis 22:30 Uhr, Tel. 04124 2430
› **Kronsnest Krückau-Fähre:**
WE und feiertags von Mai bis September/Oktober bis 18 Uhr, Tel. 04121 21399
› **Lühe-Schulau:** ganzjährig, April bis Oktober: 6 bis 9 Verbindungen/Tag ab Lühe
bis 18 Uhr, ab Schulau bis 18:40 Uhr, Tel. 04141 788667

Info

Informationen, Prospekte, Tipps, Zimmerbuchungen

› **Holstein Tourismus**
Tel. 04124 6049592, info@holstein-tourismus.de
› **Wilstermarsch Service**
Tel. 04823 9215950, wilma-service@wilster.de
› **Glückstadt Destination Management**
Tel. 04124 937585, info@glueckstadt-dm.de
› **Elbmarschenhaus in Haseldorf**
Tel. 04129 955490, info@elbmarschenhaus.de
› **Tourismusverband Landkreis Stade/Elbe e. V.**
Tel. 04142 813838, info@tourismusverband-stade.de
› **Tourist-Info Kehdingen**
Tel. 04770 831129, info@tourismus-kehdingen.de
› **STADE Tourismus-GmbH**
Tel. 04141 409170, info@stade-tourismus.de
› **Tourist-Info-Büro Drochtersen**
Tel. 04143 912140, tourist@tourismus-kehdingen.de
› **Maritime Landschaft Unterelbe (Tourist-Info Altes Land)**
Tel. 04142 812076, info@maritime-elbe.de



Schulau — 12 km — HH-Finkenwerder — 8 km — Hamburg (HH) — 12 km — HH-Ochsenwerder — 12 km — HH-Zollenspieker

Kartenabschnitt C

‹ 44 km ›

Fahrradfreundliche Unterkünfte Lühe / Wedel – Zollenspieker

Sehenswertes

Altes Land Altländer Fachwerkhäuser mit Prunkpforte, zahlreiche Hofläden, Deutschlands größtes zusammenhängendes Obstanbaugebiet: Kirschen (Blüte Ende April/Anfang Mai), Äpfel (Blüte Anfang/Mitte Mai), Birnen, Zwetschgen **Grünendeich** Lüheanleger: Aussichtspunkt mit Schiffsanleger, Haus der Maritimen Landschaft Unterelbe **Steinkirchen** Kirche mit historischer Arp-Schnitger-Orgel, Hogendiekbrücke: hölzerne Klappbrücke im holländischen Stil **Jork** Gräfenhof: hist. Rathaus, Museum Altes Land **Buxtehude** Hansestadt mit Altstadt und Hafen **Wedel** Schiffsbegrüßungsanlage Willkomm-Höft, Ernst Barlach Museum, Theaterschiff Batavia, Carl Zeiss Vogelstation, Kombibad »Badebucht« **Hamburg** Hafen: Landungsbrücken: Hafenrundfahrt, Alter Elbtunnel, Hauptkirche St. Michaelis (Michel), Weltkulturerbe Speicherstadt: Miniatur Wunderland, Internationales Maritimes Museum, Hafencity: Kreuzfahrtterminal; Alster: Alsterrundfahrt, Jungfernstieg und Rathausmarkt: Shopping, Blankenese: Treppenviertel **Vier- und Marschlande** Bauernbarockkirche Altengamme, Riepenburger Mühle, Deutschlands größtes Blumen- und Gemüseanbaugebiet, Museum Rieckhaus in Neuengamme

C 1 Hotel Altes Land H*S**
€€€, 62 Betten,
Schützenhofstraße 16,
21635 Jork,
Tel. 04162 91460,
Entf. 0,1 km, Lage: le

C 2 Hotel Blankenese
€€/€€€, 34 Betten,
Schenefelder Landstr. 164,
22589 Hamburg-Blankenese,
Tel. 040 874242,
Entf. 1 km, Lage: re

C 3 Deutsches Seemannsheim Hamburg e.V.
€€€, 114 Betten,
Krayenkamp 5,
20459 Hamburg,
Tel. 040 370960,
Entf. 0,5 km, Lage: re

C 4 Jugendherberge »Auf dem Stintfang«
357 Betten,
Alfred-Wegener-Weg 5,
20459 Hamburg,
Tel. 040 5701590,
Entf. 0,2 km, Lage: re

Mehr Infos unter www.elberadweg.de/c

C 5 Best Western Raphael Hotel Altona
€€€, 69 Betten,
Präsident-Krahn-Straße 13,
22765 Hamburg,
Tel. 040 380240,
Entf. 0,5 km, Lage: re

C 6 Jugendherberge »Horner Rennbahn«
412 Betten,
Rennbahnstraße 100,
22111 Hamburg,
Tel. 040 5701590,
Entf. 5 km, Lage: re

C 7 Fährhaus Tatenberg
€€, 20 Betten,
Tatenberger Deich 162,
21037 Hamburg,
Tel. 040 7372227,
Entf. 0,5 km, Lage: re

C 8 Restaurant Wein- & Friesenstube
€€, 8 Betten,
Ochsenwerder Kirchendeich 10,
21037 Hamburg,
Tel. 040 7374198,
Entf. 0,1 km, Lage: re

C 9 Deichnest Bed & Breakfast Pension
€, 6 Betten,
Eichholzfelder Deich 14,
21037 Hamburg,
Tel. 040 7374428,
Entf. 0,2 km, Lage: re

C 10 Apartment Ochsenwerder-Vogelhaus
€€, 4 Betten,
Eichholzfelder Deich 19,
21037 Hamburg,
Tel. 0176 48805973,
Entf. 0,2 km, Lage: re

C 1

Service

Fahrradservice
› **Grünendeich:** Stussnat-Drögemöller, Fährstraße 1, Tel. 0171 7057654 (nur Verleih)
› **Jork:** Jorker Fahrradverleih Brosch, Auf dem Kamp 7, Tel. 04162 6645
› **HH-Groß-Flottbek:** Fahrrad Flottbike, Osdorfer Weg 110, Tel. 040 89070606
› **HH-Blankenese:** Lieb, Hasenhöhe, Tel. 040 864171
› **HH-Ottensen:** Rad+Tat, Am Felde 2, Tel. 040 395667
› **HH-Uhlendorf**: Rebike Schnellrepaturservice, Barmbeker Straße 18, Tel. 040 89070606
› **HH-St. Georg**: Fahrradladen, Schmilinskystraße 16, Tel. 040 243908
› **Wedel:** Radhaus Köhler, Bahnhofstraße 69, Tel. 04103 2495

Fähren
› **Fähren im Hamburger Verkehrsverbund:**
Linie 62: Landungsbrücken – Altona/Fischmarkt – Dockland/Fischereihafen – Neumühlen – Bubendey-Ufer – Finkenwerder, ganzjährig,
ab Landungsbrücken bis 23:45 Uhr, ab Finkenwerder bis 23:15 Uhr
› **Cranz-Blankenese:** ganzjährig, April bis Oktober: ab Cranz bis 20 Uhr,
ab Blankenese bis 20:30 Uhr, Tel. 040 311707-0/-22
› **Lühe-Schulau-Fähre:** ganzjährig April bis Oktober 6 bis 9 Verbindungen/Tag
ab Lühe bis 18 Uhr, ab Schulau bis 18:40 Uhr, Tel. 04141 788667

Info

Informationen, Prospekte, Tipps, Zimmerbuchungen
› **Tourismusverband Landkreis Stade / Elbe e. V.**
Tel. 04142 813838, info@tourismusverband-stade.de
› **Tourist-Info Altes Land**
Tel. 04162 914755, info@mein-altes-land.de
› **Stadtinformation Buxtehude**
Tel. 04161 5012345, stadtinformation@stadt.buxtehude.de
› **Wedel Marketing e. V. / wedelecs Shop**
Tel. 04103 805900, touristinfo@wedelmarketing.de
› **Hamburg Tourismus GmbH**
Tel. 040 30051300, info@hamburg-tourismus.de
› **Tourist-Informationen am Hamburger Hauptbahnhof und den Landungsbrücken**
Tel. 040 30051300
› **Touristik Kontor von Schönebeck**
HH-St-Pauli Landungsbrücken, Tel. 040 33442214
› **Flusslandschaft Elbe GmbH**
Tel. 05852 951988-0, info@flusslandschaft-elbe-gmbh.de

HH-Zollenspieker/ Hoopte

16 km

Geesthacht ····· 15 km ····· Lauenburg/Elbe ····· 11 km ····· Boizenburg/Elbe ····· 12 km ····· Bleckede

Kartenabschnitt D

‹54 km›

Fahrradfreundliche Unterkünfte Zollenspieker/Hoopte – Bleckede

Sehenswertes

Vier- und Marschlande Deutschlands größtes Blumen- und Gemüseanbaugebiet, Museum Rieckhaus in Neuengamme **Winsen (Luhe)** Wasserschloss, Blaufärberhaus, schöne Altstadt, Marstall-Museum: Vor-, Früh- und Stadtgeschichte sowie Elbmarschkultur **Alt-Stöckte** Hafen, Fachwerkhäuser und Storchennester **Geesthacht** Technikroute entlang des Elberadwegs, Elbstaustufe mit Schleuse, Wehr und Fischtreppe, Museum Krügersches Haus von 1676, NSG Besenhorster Sandberge, Energiepark, Totenhaus Tesperhude aus der Bronzezeit **Artlenburg** Windmühle, Jachthafen **Scharnebeck** Schiffshebewerk: eines der größten Schiffshebewerke der Welt, Hebewerkspassagen möglich **Lauenburg/Elbe** Alte Schifferstadt mit Fachwerk aus dem 16. und 17. Jh.; Elbschifffahrtsmuseum, Schloss mit Aussichtsterrasse; Palmschleuse: älteste Kammerschleuse Nordeuropas, Fahrten mit den Dampfschiff »Kaiser Wilhelm«, NSG Hohes Elbufer mit herrlichen Aussichten **Boizenburg/Elbe** Altstadt mit hist. Wallanlage, Erstes Deutsches Fliesenmuseum, Naturerlebnisbad, Elbbergmuseum, Aussichtsturm »Elwkieker«, Weidenschneck mit symphonischem Weidengang

D 1 Ⓐ **Zollenspieker Fährhaus**
€€€, 61 Betten,
Zollenspieker Hauptdeich 141,
21037 Hamburg,
Tel. 040 7931330,
Entf. 0 km, Lage: re

D 2 **Achter'n Elvdiek**
€€, 5 Betten,
Altengammer Elbdeich 102,
21039 Hamburg,
Tel. 040 7235187,
Entf. 1 km, Lage: re

D 3 **Gästehaus Harden**
€€€, 6 Betten,
Altengammer Elbdeich 38,
21039 Hamburg,
Tel. 040 7235233,
Entf. 0 km, Lage: re

D 4 Ⓐ **Campingplatz Stover Strand International**
€, 40 Betten,
Stover Strand 10,
21423 Drage,
Tel. 04177 430,
Entf. 0 km, Lage: le

Mehr Infos unter www.elberadweg.de/d

D 5 Ⓐ **Camping Land an der Elbe**
, Stover Strand 7,
21423 Drage,
Tel. 04176 327,
Entf. 0 km, Lage: le

D 6 **Hotel Zur Rennbahn GmbH**
€€/€€€, 25 Betten,
, , , Stover Strand 4,
21423 Drage,
Tel. 04176 91310,
Entf. 0 km, Lage: le

D 7 **Marschachter Hof**
€€, 14 Betten, , ,
Elbuferstraße 113,
21436 Marschacht,
Tel. 04176 91320,
Entf. 0,1 km, Lage: le,
täglich ab 11:30 Uhr

D 8 **Hotel Restaurant Fährhaus Tespe** H***
€€/€€€, 24 Betten, ,
Elbuferstraße 200,
21395 Tespe,
Tel. 04176 91350,
Entf. 0 km, Lage: le

D 9 **Elbuferfewo Artlenburg**
€€€, 3 Betten, ,
Deichstr. 1, 21380 Artlenburg,
Tel. 0176 65855074,
Entf. 0 km, Lage: le

D 10 **Gästezimmer Hencke**
€, 6 Betten, , ,
Zur Bleeke 4, 21379 Echem,
Tel. 04139 818401,
Entf. 3,5 km, Lage: le

D 11 **Mühlenkate Hittbergen**
€€, 5 Betten, , ,
Achter de Möhl 4,
21522 Hittbergen,
Tel. 0170 1926323,
Entf. 1,4 km, Lage: le

D 12 Ⓐ **Hotel Bellevue*****
€€/€€€, 21 Betten,
, , ,
Blumenstraße 29,
21481 Lauenburg/Elbe,
Tel. 04153 2318,
Entf. 0,3 km, Lage: re

D 13 Ⓐ **Hotel-Restaurant** H*** **»Zum alten Schifferhaus«**
€€/€€€, 56 Betten,
, , ,
Elbstraße 114,
21481 Lauenburg/Elbe,
Tel. 04153 5865-0,
Entf. 0 km, Lage: re

D 14 **Gästehaus Von Herzen**
€€, 19 Betten,
, , ,
Elbstraße 46,
21481 Lauenburg/Elbe,
Tel. 04153 5715123,
Tel. 0159 01193455,
Entf. 0 km, Lage: re

D 15 **Hotel Lauenburger Mühle** H***S
€€€, 70 Betten, , ,
Bergstraße 17,
21481 Lauenburg/Elbe,
Tel. 04153 5890,
Entf. 1 km, Lage: re

D 1

Sie haben Ihr Ziel erreicht.

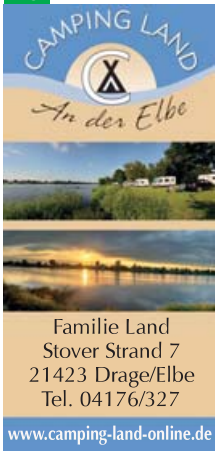
Ihr radlerfreundliches 4-Sterne-Hotel mit direktem Elbblick und sicherer Unterstellmöglichkeit für Ihr Fahrrad sowie Ladestation für E-Bikes.

Sonderpreise für Radfahrer!

Zollenspieker Fährhaus, Tel. +49 (0)40 793133-0
www.zollenspieker-faehrhaus.de

D 4

D 5



D 12

D 13

D 16 Jugendherberge Lauenburg
124 Betten, Am Sportplatz 7,
21481 Lauenburg/Elbe,
Tel. 04153 2598,
Entf. 0,5 km, Lage: re

D 17 Jugendherberge Lauenburg »Zündholzfabrik«
79 Betten, Elbstraße 2,
21481 Lauenburg/Elbe,
Tel. 04153 598880,
Entf. 0,1 km, Lage: re

D 18 Im Radlerhorst
€, 4 Betten,
Nebenstraße 17, 19258 Horst,
Tel. 0162 5793796,
Entf. 0 km, Lage: re

D 19 Fam. Bartling/Lurse
€, 3 Betten,
Wirtschaftsstrasse 34,
19258 Nostorf,
Tel. 0160 2454411,
Entf. 4 km, Lage: re

D 20 Restaurant »Stadt Boizenburg«
€€, 14 Betten,
Vor dem Mühlentor 14,
19258 Boizenburg/Elbe,
Tel. 038847 52302,
Entf. 0 km, Lage: re

D 21 A Pension »Am Schäferbrink«
€€, 8 Betten,
Schäferbrink 16,
19258 Boizenburg/Elbe,
Tel. 038847 8115,
Entf. 0,3 km, Lage: re

D 21

D 22 Altbauvilla Luise
€, 8 Betten,
Hamburger Straße 50,
19258 Boizenburg/Elbe,
Tel. 038847 579544,
Tel. 0162 4398552,
Entf. 0 km, Lage: re

D 23 Pension am Hafen
€, 8 Betten,
Hamburger Straße 13,
19258 Boizenburg/Elbe
Tel. 038847 53091,
Tel. 0152 09684814,
Entf. 0 km, Lage: re

D 24 Yogazentrum Boizenburg
€, 8 Betten,
Baustraße 21,
19258 Boizenburg/Elbe,
Tel. 038847 33675,
Tel. 0176 49379492,
Entf. 0 km, Lage: re

D 25 Hotel Boizenburger Hof
€€, 20 Betten,
Weidestraße 2,
19258 Boizenburg/Elbe,
Tel. 038847 50093,
Entf. 3 km, Lage: re

Fliesenstadt Boizenburg/Elbe
❖ sehenswerte historische Altstadt direkt am Elberadweg ❖
❖ radlerfreundliche Unterkünfte ❖
❖ außergewöhnliche Fliesenkunst ❖

Stadtinformation | Markt 14 | Tel. 038847 626-66
stadtinfo@boizenburg.de | www.boizenburg.de

- Radeln Sie auf ausgeschilderten Radwegen
- Besuchen Sie das Schiffshebewerk in Scharnebeck
- Übernachten Sie bei zahlreichen Gastgebern oder auf einem unserer Wohnmobil-Stellplätze

Freizeit erleben

TOURISTINFORMATION SAMTGEMEINDE SCHARNEBECK
Adendorfer Str. 46 · 21379 Scharnebeck
Tel. 04136 907-7500 · Fax 04136 907-7590 · www.scharnebeck.de · tourismus@scharnebeck.de

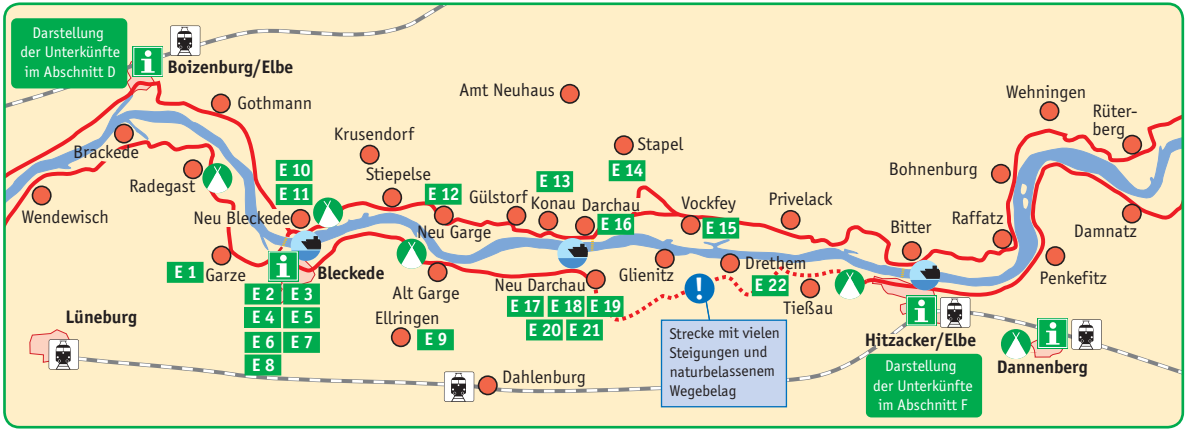
Service

Fahrradservice
› **Geesthacht:**
· Fahrradservice Geesthacht: Bike Ambulance, Mühlenstraße 106, Tel. 0152 220 848 24
· Zweirad-Zentrum Jonni Baar, Bergedorfer Straße 28, Tel. 04152 3667
› **Lauenburg/Elbe:**
· Zweirad Sandmann, Hamburger Straße 39, Tel. 04153 582000
› **Winsen:**
· Timm Zweiräder, Luhdorfer Str. 21 – 23, Tel. 04171 705123
› **Boizenburg/Elbe:**
· Both-Motor, Berliner Str. 2, Tel. 038847 52447

Fähre
› **Hoopte – Zollenspieker (PKW):**
März bis November, von 6 bis 20 Uhr,
Samstag und Sonntag, Feiertag 8:30 bis 20 Uhr,
Tel. 040 7684194

Info

Informationen, Prospekte, Tipps, Zimmerbuchungen, Touristinformation
› **Stadt Winsen (Luhe)**
Tel. 04171 668075, touristinfo@stadt-winsen.de
› **Tourismus- und Naturzentrum »erlebnisreich«**
Tel. 04542 856860, erlebnisreich@hlms.de
› **Tourist-Information Geesthacht**
Tel. 04152 836258, touristinfo@geesthacht.de
› **Tourist-Information Lauenburg/Elbe**
Tel. 04153 5909220, touristik@lauenburg.de
› **Tourist-Information Samtgemeinde Scharnebeck**
Tel. 04136 9077500, tourismus@scharnebeck.de
› **Stadtinformation Boizenburg/Elbe**
Tel. 038847 62666, stadtinfo@boizenburg.de
› **Flusslandschaft Elbe GmbH**
Tel. 05852 951988-0, info@flusslandschaft-elbe-gmbh.de



Bleckede ..... 15 km ..... **Darchau** ..... 16 km ..... **Hitzacker/Elbe**

Kartenabschnitt E

‹ 31 km ›

Fahrradfreundliche Unterkünfte Bleckede – Hitzacker/Elbe

Sehenswertes

Lüneburg Backsteingotik **Bleckede** Stadt an der Deutschen Fachwerkstraße, Biosphaerium Elbtalaue – Schloss Bleckede: Infozentrum Biosphärenreservat Niedersächsische Elbtalaue mit interaktiver Ausstellung, Aquarienlandschaft mit Elbfischen, Biberanlage, Aussichtsturm **Konau** vollständig erhaltenes Marschhufendorf im ehem. militärischen Sperrgebiet, Grenzlandausstellung **Amt Neuhaus** Pforthaus: 400 Jahre altes Fachwerkhaus, Storkenkate mit Heckrindern **Tießau** imposante Elbhöhen-Kulisse **Stixe** bewaldete Eiszeitwanderdüne mit Aussicht **Hitzacker/Elbe** Inselstadt in der Elbtalaue, Fachwerkhäuser in malerischen Gassen, Weinberg mit 99 Reben, Archäologisches Zentrum Hitzacker: bronzezeitliches Freilichtmuseum, Museum Altes Zollhaus: Museum für Stadtgeschichte, Hochwasserausstellung, Kneippkurort **Dannenberg** Fachwerkstadt, Erholungsgebiet Thielenburger See, Waldemarturm, Amphibienlehrpfad

E 1 Hof Kruse G***
€€, 8 Betten,
Große Straße 68,
21354 Bleckede-Garze,
Tel. 05852 703,
Entf. 1 km, Lage: le

E 2 Elbhotel Bleckede
€€, 16 Betten,
Elbstraße 5,
21354 Bleckede,
Tel. 05852 4089533,
Tel. 0176 41659910,
Entf. 0 km, Lage: le

E 3 Rosenhaus
€/€€, 10 Betten,
Zollstraße 32,
21354 Bleckede,
Tel. 0162 2300461,
Tel. 0151 11120963,
Entf. 0 km, Lage: le

E 4 Gästehaus Löffler
€€, 8 Betten,
Dahlenburger Straße 6,
21354 Bleckede,
Tel. 05852 615,
Tel. 0170 9323720,
Entf. 0 km, Lage: le

Mehr Infos unter www.elberadweg.de/e

E 5 Ferienhaus »Auf der Kleinburg« P***/****
€€, 5 Betten,
Lauenburger Straße 23,
21354 Bleckede,
Tel. 05852 1297,
Entf. 0,2 km, Lage: le

E 6 Privatzimmer Lemke
€, 4 Betten,
Sückauer Straße 7,
21354 Bleckede,
Tel. 05852 3178,
Entf. 1 km, Lage: le

E 7 Elbhof Harnisch P*****
€€/€€€, 12 Betten,
Wendischthuner Straße 15,
21354 Bleckede,
Tel. 05852 2945,
Tel. 0171 1679947,
Entf. 0 km, Lage: le

E 8 Haus Elbtalaue
€, 7 Betten,
Von-Estorffs-Weg 25,
21354 Bleckede,
Tel. 05852 1221,
Entf. 0,3 km, Lage: le

E 9 Ferienhof & Heuhotel Trapp
€, 11 Betten,
25 Heubetten,
Ellringer Neetzetal 30,
21368 Ellringen,
Tel. 05851 7469,
Entf. 7 km, Lage: le

E 10 Altes Deichvogthaus
€€, 6 Betten,
Am Elbdeich 10,
19273 Neu Bleckede,
Tel. 038844 21841,
Entf. 0 km, Lage: re

E 11 Radlerherberge und Zeltplatz Alte Schule
€, 7 Betten,
Neu Bleckeder Straße 6,
19273 Neu Wendischthun,
Tel. 0157 58802659,
Entf. 0,5 km, Lage: re

E 12 Dat Göpelhus
€, 8 Betten,
Zur alten Schmiede 3,
19273 Neu Garge,
Tel. 0172 9814406,
Entf. 0,2 km, Lage: re

E 13 Ferienwohnung + Zimmer Trilk Konau P***
€, 4 Betten,
Elbstraße 13,
19273 Konau,
Tel. 0174 4122812,
Entf. 0,2 km, Lage: re

E 14 Landhaus Stapel P***
€/€€, 8 Betten,
Wallberg 8,
19273 Stapel,
Tel. 038841 61344,
Tel. 0174 8753156,
Entf. 3,6 km, Lage: re

E 15 Gästezimmer Vockfey
€, 4 Betten,
Elbstraße 7,
19273 Vockfey,
Tel. 0171 7835915,
Entf. 0,02 km, Lage: re

E 16 Café »Zur Elbe«
€, 8 Betten,
Hauptstraße 9,
19273 Darchau,
Tel. 038841 20781,
Tel. 0174 4575237,
Entf. 0 km, Lage: re

ELBHOF HARNISCH
beSINNlich wohnen in einzigartiger Lage
Abschalten und Auftanken
- ob allein oder als Gruppe
- für eine Nacht oder länger
bett+bike adfc Partner
Elbhof Harnisch
F★★★★★/F ★★★★
Wendischthuner Straße 15
21354 Bleckede
Tel. 0 58 52 / 29 45
oder 0171 / 167 99 47
info@elbhof-harnisch.de
www.elbhof-harnisch.de
E 7

E 17 Ferienwohnung Heidrich
€, 3 Betten,
Hauptstraße 4,
29490 Neu Darchau,
Tel. 05853 512,
Entf. 0,2 km, Lage: le

E 18 Ferienwohnung Schramm
€, 3 Betten,
Am Ring 6,
29490 Neu Darchau,
Tel. 05853 1613,
Entf. 0,2 km, Lage: le

Fähre Bleckede

bikeline
GPS Tracks
Wetterfest

Teil 1, Prag-Magdeburg
€ 13.90, ISBN 978-3-85000-636-1

Teil 2, Magdeburg-Cuxhaven
€ 13.90, ISBN 978-3-85000-447-3

Elbe-Radweg-Tschechien
€ 13.90, ISBN 978-3-85000-366-7

Über 300 Titel zu den faszinierendsten Radfernwegen und Radregionen finden Sie unter **www.esterbauer.com**

VERLAG**ESTERBAUER**, A-3751 Rodingersdorf, Hauptstr. 31,
Tel: +43/2983/28982-0, bikeline@esterbauer.com

E 19 Privatzimmer Vieregge
€, 2 Betten,
Elbuferstraße 21,
29490 Neu Darchau,
Tel. 05853 1585,
Entf. e-Bike 0 km, Lage: le

E 20 Privatzimmer Elvers
€, 5 Betten, Fahrrad,
Nedderste Weg 6,
29490 Neu Darchau,
Tel. 05853 422,
Entf. e-Bike 0,1 km, Lage: le

E 21 Auszeit an der Elbe – Hostel
€, 8 Betten, Fahrrad,
Hauptstraße 119,
29490 Neu Darchau,
Tel. 0170 2294609,
Entf. e-Bike 0 km, Lage: le

E 22 Pension Tante Storch
€/€€, 14 Betten, Fahrrad, Restaurant,
Tiessauer Straße 32,
29456 Hitzacker,
Tel. 05862 985144,
Entf. e-Bike 5 km, Lage: le

Der Hitzacker-Tipp!

Entspannen Sie im idyllischen Café-Garten und erleben Sie ein bronzezeitliches Dorf. Außerdem können Sie hier:

- Kostenfrei E-Bikes aufladen
- Gepäck aufbewahren
- Fahrradboxen nutzen
- Wäsche waschen und trocknen

Archäologisches Zentrum Hitzacker
Elbuferstraße 2 – 4
29456 Hitzacker (Elbe)
Tel. 05862-6794
azh@archaeo-centrum.de
www.archaeo-centrum.de

Radlerpause im UNESCO-Biosphaerenreservat Flusslandschaft Elbe

Runter vom Rad – rein ins Schloss!

Wunderschöne Aussichten entdecken Sie auf dem Elberadweg jeden Tag – einen tierischen Blick in die Elbe gibt es nur im Biosphaerium Elbtalaue – Schloss Bleckede. Tauchen Sie ab in die Unterwasserwelt der Fische im größten Elbe-Aquarium entlang des Radweges. Und erleben Sie Biber live in ihrer Burg, bevor Sie in der interaktiven Ausstellung auf eine spannende Entdeckungsreise gehen!

April bis Oktober
täglich von 10 - 18 Uhr
Nov bis Mär: Mi - So 10 - 17 Uhr

© Ingo Arndt

Biosphaerium Elbtalaue GmbH
Schlossstraße 10
21354 Bleckede
Tel. 0 58 52 - 95 14 14
www.biosphaerium.de

Biosphärenreservat
Niedersächsische
Elbtalaue

Service

Fahrradservice

› **Bleckede:**
- Webers Fahrradshop, Breite Straße 6, Tel. 05852 1272
- Pension Soetbeer (Fahrradverleih), Lauenburger Straße 3, Tel. 05852 9519080

› **Amt Neuhaus:**
- Fahrrad Göldner, Poststraße 17, Tel. 038841 21137
- radweg.com – Das Liegerad, In de Rahnk 23, OT Sumte, Tel. 038841 21562

› **Darchau:**
- Fahrrad Göldner (Fahrradverleih), Hauptstraße 9, Tel. 038841 20781

› **Hitzacker:**
- Fahrradstation am Archäologischen Zentrum, Tel. 05862 6794
- Fahrradwerft, Drawehnertorstraße 10, Tel. 05862 9875765

Fähren (Bitte bei Hoch- und Niedrigwasser erfragen, ob Fähre fährt!)

› **Bleckede – Neu-Bleckede (PKW):**
ganzjährig Montag bis Samstag bis 23 Uhr,
Sonn- und Feiertage Oktober bis April bis 21 Uhr, Mai bis September bis 21:30 Uhr

› **Neu-Darchau – Darchau (LKW und PKW):**
ganzjährig bis 21 Uhr

› **Hitzacker – Herrenhof/Bitter (Personen- und Fahrradfähre):**
1. April bis 15. Oktober 9 bis 18 Uhr, außerhalb dieser Zeiten nach Absprache,
Tel. 0160 5960668

Info

Informationen, Prospekte, Tipps, Zimmerbuchungen

› **Stadtinformation Boizenburg/Elbe**
Tel. 038847 62666, stadtinfo@boizenburg.de

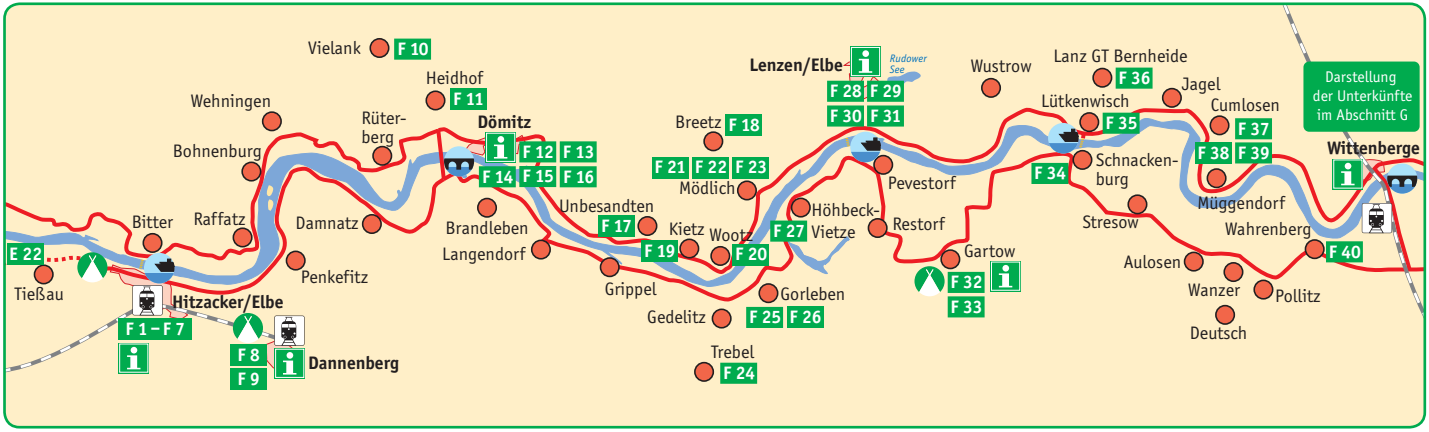
› **Tourist-Information im Biosphaerium Elbtalaue – Schloss Bleckede**
Tel. 05852 951414, info@biosphaerium.de

› **Tourist-Info Amt Neuhaus**
Tel. 038841 20747, info@hausdesgastes-neuhaus.de

› **Kur- und Tourist-Information Hitzacker/Elbe**
Tel. 05862 9697-0, hitzacker@elbtalaue-wendland.de

› **Gäste-Information Dannenberg**
Tel. 05861 808545, i-dan@web.de

› **Flusslandschaft Elbe GmbH**
Tel. 05852 951988-0, info@flusslandschaft-elbe-gmbh.de



Hitzacker/Elbe ··· 21 km ··· Dömitz ··· 22 km ··· Lenzen ··· 10 km ··· Schnackenburg ··· 22 km ··· Wittenberge

Kartenabschnitt F

‹ 75 km ›

Fahrradfreundliche Unterkünfte Hitzacker/Elbe – Wittenberge

Sehenswertes

Brandleben Denkmal Dömitzer Eisenbahnbrücke **Dömitz** eine der am besten erhaltenen Festungen Nordeuropas, errichtet 1559 – 1565 nach italienischem Vorbild als Fünfeck mit Bastionen, Wassergraben und Gegenwall, Museum, Steinschleuse aus dem Jahr 1570, Hafen mit Kornspeicher und Panorama-Cafe; Hochseilwald, Kaufhaus im hist. Karstadt-Gebäude, Binnen-Wanderdünen bei Klein Schmölen: größte Dünenlandschaft im Elbetal **Gorleben** Beluga-Schiff **Höhbeck** Aussichtsplattform **Vietze** Museum zur Elbschifffahrt **Lenzen** Burg Lenzen mit Besucherzentrum und Ausstellungen, sehenswertes Fachwerk, Düne nördlich von Lenzen **Lanz** Geburtsort von Turnvater Jahn, Museum **Luftkurort Gartow** Biberlehrpfad rund um den Gartower See, Seeadlerbeobachtungsturm, Wendlandtherme mit Sauna, Wassererlebnispark, Wildgehege, Grenz- und Naturlehrpfad zwischen Gartow und **Schnackenburg** Schnackenburg Grenzlandmuseum **Stresow** Naturschutzgebiet »Garbe«, Gedenkstätte deutsche Teilung, **Wanzer** Bockwindmühle **Wahrenberg** storchenreichstes Dorf in Sachsen-Anhalt

F 1 Hotel Restaurant Waldfrieden
€€/€€€, 30 Betten, 🍴, 🚲,
Weinbergsweg 25,
29456 Hitzacker/Elbe,
Tel. 05862 96720,
Entf. 🚲 0,5 km, Lage: le

F 2 Pension Panorama
€€, 20 Betten, 🚲, 🍴,
Prof. Borchling Straße 4,
29456 Hitzacker/Elbe,
Tel. 05862 210,
Tel. 0174 9616932,
Entf. 🚲 0,5 km, Lage: le

F 3 Jugendherberge Hitzacker
167 Betten,
An der Wolfsschlucht 2,
29456 Hitzacker/Elbe,
Tel. 05862 244,
Entf. 🚲 1 km, Lage: le

F 4 Hotel Zur Linde HS**
€€, 19 Betten,
🛏, 🚲, 🍴,
Drawehnertorstraße 22 – 24,
29456 Hitzacker/Elbe,
Tel. 05862 347,
Entf. 🚲 0 km, Lage: le

Mehr Infos unter www.elberadweg.de/f

F 5

»Villa Romantika«

› 1a Wohnqualität für Rad-Profis
› Superlage (Stadtinsel) + Fähre
› Zi. m. TV/WC/Bad od. DU, Föhn
› Garten, Küche, Zimmerkühlschrank, WLAN frei
› EZ 36–43 €/ DZ 23–28 € p. P.

Kaja Eisele GbR
Elbstraße 12 | 29456 Hitzacker
Tel. 05862 1407
www.zumfloetenspieler.de

F 5 Villa Romantika
€€, 7 Betten,
Elbstraße 12,
29456 Hitzacker/Elbe,
Tel. 05862 1407,
Tel. 0170 5509700,
Entf. 0 km, Lage: le

F 6 Schillers Gästehaus
€€, 16 Betten,
Drawehnertorstraße 14,
29456 Hitzacker/Elbe,
Tel. 0152 53950167,
Entf. 0 km, Lage: le

F 7 Hotel Bürgerstube
€/€€, 16 Betten,
Marschtorstraße 5,
29456 Hitzacker/Elbe,
Tel. 0175 5934867,
Entf. 0 km, Lage: le

F 8 Hotel garni Marschtor
€€, 14 Betten,
Marschtorstraße 43,
29451 Dannenberg,
Tel. 05861 983610,
Entf. 5 km, Lage: le

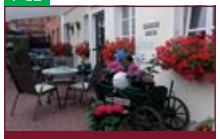
F 9 Zum Medicus
€€€, 4 Betten,
Am Reiterstadion 10,
29451 Dannenberg,
Tel. 05861 9830361,
Tel. 0171 8007426,
Entf. 7 km, Lage: le

F 10 Vielanker Brauhaus
€€€, 78 Betten,
Lindenplatz 1,
19303 Vielank,
Tel. 038759 33918-0,
Entf. 7 km, Lage: re

F 11 Frieda Seutter
€, 4 Betten,
Dömitzer Chaussee 7,
19303 Heidhof,
Tel. 038758 351495,
Tel. 0152 08884964,
Entf. 2,5 km, Lage: re

F 12 Radlerpension
€€, 22 Betten,
Elbstraße 1,
19303 Dömitz,
Tel. 038758 24484,
Tel. 0160 2496509,
Entf. 0,1 km, Lage: re

F 12



Radlerpension

Telefon / Telefax:
038758 24484
Mobil: 0160 2496509
www.radlerpension-doemitz-elberadweg.de

gemütlich **Schillers GÄSTEHAUS** einzigartig
zentral

Bei Direktbuchung alle Verfügbarkeiten frei, 24 Std.Storno
WWW.SCHILLERS-HITZACKER.DE

F 6

»Zum Medicus«

› 2 tolle Luxus D/Zi., lux. D/WC, TV, WLAN
› Terrassen am Goldfischteich im Traumgarten
› lux. Landhausküche und blauer Salon zum verweilen
› Stadtm. 5 Min./Bahnh., 8 Min. mit PKW (Carport vorh.)
› Zimmer 1: 69–79 € p. ÜN | Zimmer 2: 65–75 € p. ÜN (Tiere auf Anfrage)

Inh. Kaja Eckel · Am Reiterstadion 10 · 29451 Dannenberg
zummedicus@mail.de · Tel. 05861 9830361 · Mobil 0171 800 74 26

F 9

Einfach entschleunigen –
machen Sie Halt im Vielanker Brauhaus!

Brauerei · Biergarten · Restaurant · Hotel

Lindenplatz 1 · 19303 Vielank · Tel. 038759-3 39 18-0
Mehr Infos unter: www.vielanker-brauhaus.de
www.vielanker.de

F 10

F 13 Ⓐ **Dömitzer Hafen Hotel**
€€€, 58 Betten,
Hafenplatz 3,
19303 Dömitz,
Tel. 038758 364290,
Entf. 0 km, Lage: re

F 14 **Privatzimmer Fähnrich**
€, 5 Betten,
Marienstraße 5,
19303 Dömitz,
Tel. 038758 22626,
Entf. 0,1 km, Lage: re

F 15 **Herberge Alte Brauerei Dömitz**
€, 8 Betten,
Fritz-Reuter Straße 20,
19303 Dömitz,
Tel. 0170 1268918,
Tel. 0174 4806232,
Entf. 0,2 km, Lage: re

F 16 **Zimmervermietung R. Lange**
€, 2 Betten,
Slüterplatz 4,
19303 Dömitz,
Tel. 038758 22455,
Entf. 0,2 km, Lage: re

F 17 **Hotel-Restaurant »Alter Hof am Elbdeich« H*****
€€€, 16 Betten,
Am Elbdeich 25,
19309 Lenzerwische
GT Unbesandten,
Tel. 038758 35780,
Entf. 0 km, Lage: re

F 18 **Breetzer Herrenhaus**
€€, 8 Betten,
Kastanienallee 12,
19309 Lenzen GT Breetz,
Tel. 038792 50832,
Tel. 0160 97913931,
Entf. 2,5 km, Lage: re

F 19 **Landhaus Elbeflair**
€€, 12 Betten,
Ringstraße 10,
19309 Lenzerwische GT Kietz,
Tel. 038792 1401,
Tel. 0173 2418094,
Entf. 0 km, Lage: re

F 20 **Wischehof Wootz**
€, 35 Betten,
Pappelweg 13,
19309 Lenzerwische GT Wootz,
Tel. 038792 1835,
Entf. 0,8 km, Lage: re

F 21 **Elbeglück Pension und Gartenlokal am Elbdeich**
€€, 16 Betten,
Lenzener Straße 13,
19309 Lenzerwische
GT Mödlich,
Tel. 038792 7790,
Tel. 0171 7600124,
Entf. 0 km, Lage: re

F 22 Ⓐ **Hotel »Alte Fischerkate« H***S und Pensionshaus**
€€, 33 Betten,
Lenzener Straße 35,
19309 Lenzerwische
GT Mödlich,
Tel. 038792 1212,
Entf. 0 km, Lage: re

F 23 **»Elbtaumel« – ökologisch sanierte Unterkunft**
€€, 6 Betten,
Lenzener Straße 9,
19309 Lenzerwische
GT Mödlich,
Tel. 038792 50471,
Entf. 0 km, Lage: re

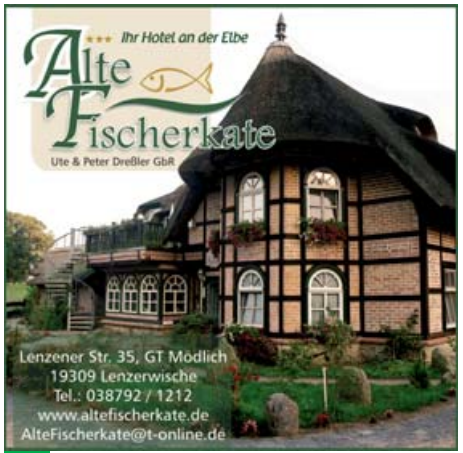
F 24 **Gasthaus Wiese**
€, 8 Betten,
Gedelitz 21,
29494 Trebel,
Tel. 05848 1259,
Entf. 4 km, Lage: le

F 25 **Hotel Das Deichhaus & The Barrel-Hostel**
€€, 31 Betten,
Burgstraße 5,
29475 Gorleben,
Tel. 05882 987484,
Tel. 01522 8700528,
Entf. 0 km, Lage: le

F 26 Ⓐ **Restaurant Kaminstube**
€/€€, 8 Betten,
Hauptstraße 11,
29475 Gorleben,
Tel. 05882 987560,
Entf. 0 km, Lage: le

F 27 **Pension Kastanienhof Vietze G*****
€, 8 Betten,
Bergstraße 36,
29478 Höhbeck-Vietze,
Tel. 05846 9804662,
Tel. 0160 5750452,
Entf. 0 km, Lage: le

F 13



F 22

F 26

F 28 Hotel Schützenhaus
€€, 29 Betten,
Am Volkspatz 2,
19309 Lenzen/Elbe,
Tel. 038792 9200,
Tel. 0171 5405730,
Entf. 1,5 km, Lage: re

F 29 BioHotel Burg Lenzen H ***S
€€€, 66 Betten,
Burgstraße 3,
19309 Lenzen/Elbe,
Tel. 038792 5078300,
Entf. 1,2 km, Lage: re

F 30 Gästezimmer in Lenzen
€, 6 Betten,
Haupwache 1,
19309 Lenzen/Elbe,
Tel. 038792 524244,
Tel. 01590 2249910,
Entf. 1,2 km, Lage: re

F 31 Pension Bartoschewitz
€, 11 Betten,
Hamburger Tor Str. 1,
19309 Lenzen/Elbe,
Tel. 038792 7378,
Tel. 0174 1719451,
Entf. 2,5 km, Lage: re

F 32 Hotel Seeblick garni
€€€, 16 Betten,
Rosengasse 6,
29471 Gartow,
Tel. 05846 9600,
Entf. 0,1 km, Lage: le

F 33 Campingpark Gartow C**
€/€€,
Am Helk 3,
29471 Gartow,
Tel. 05846 979060,
Entf. 0,5 km, Lage: le

F 34 Alte Schule Schnackenburg
€/€€, 20 Betten,
Kirchstraße 5,
29493 Schnackenburg,
Tel. 05840 9897060,
Tel. 0171 4420571,
Entf. 0,2 km, Lage: le

F 35 Pension Jaap
€, 8 Betten,
Elbstraße 5,
19309 Lanz GT Lütkenwisch,
Tel. 038780 70693,
Tel. 0171 7015425,
Entf. 0 km, Lage: re

F 36 Gasthof »Unter den Linden«
€, 8 Betten,
Dorfplatz 6,
19309 Lanz GT Bernheide,
Tel. 038780 7301,
Entf. 2,5 km, Lage: re

F 37 Landgasthof Schmidt
€, 12 Betten, 1 Aufbettung,
Lenzener Straße 25,
19322 Cumlosen,
Tel. 038794 30214,
Tel. 0170 9830085,
Entf. 0 km, Lage: re

F 38 Zimmervermietung Grüning
€, 8 Betten, 2 Aufbettungen,
Seeviertel 20,
19322 Cumlosen,
Tel. 038794 30442,
Tel. 0162 7305484,
Entf. 0,1 km, Lage: re

F 39 Zimmervermietung Bertelt
€, 8 Betten,
Seeviertel 22,
19322 Cumlosen,
Tel. 038794 30242,
Entf. 0,1 km, Lage: re

F 40 Appartement & Gästehaus A. Brünicke
€€, 8 Betten,
Hauptstraße 100,
39615 Aland,
OT Wahrenberg,
Tel. 039397 97367,
Tel. 0172 3249407,
Entf. 0 km, Lage: le

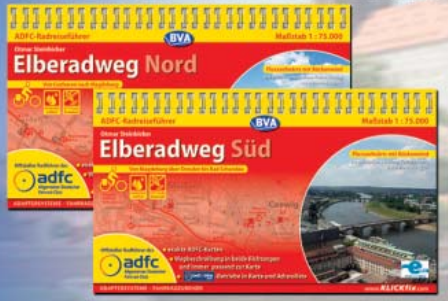
BioHotel Burg Lenzen ****S
40 stilvolle Zimmer
Restaurant mit Sonnenterrassen
romantischer Park
Burgstr. 3, 19309 Lenzen,
Tel.: 038792-5078-300,
burghotel@burg-lenzen.de
www.burghotel-lenzen.de
F 29

Gästezimmer in Lenzen (Elbe)
Zentral und ruhig am Rathaus
Fahrradraum, Gästeküche
Sat-TV, free Wifi
EZ 28,- bis 32,- EUR
DZ 44,- bis 50,- EUR
Inh. Fam.Hennig
Hauptwache 1, Lenzen (Elbe)
Tel. 038792 / 524244
Mobil 01590 / 224 9910
www.zurhauptwache.de
F 30

Besuchen Sie die attraktive
Bade- & Saunalandschaft
in der
Wendland Therme Gartow
wendlandtherme.de
Wendland-Therme Gartow | Am Helk 1 | Tel. 05846 444

Campingpark Gartow
Urlaubsspaß pur in der Natur
Campingpark Gartow, Am Helk 3, 29471 Gartow
Telefon: 05846 – 9790 60,
Telefax: 05846-2151
info@campingpark-gartow.de
www.campingpark-gartow.de
F 33

Offizielle ADFC-Radreiseführer!



Komfort-Konzept:
detaillierte Karten und Wegbeschreibungen
- flussaufwärts -
immer passend zueinander platziert

- wetter- und reißfest
- mit GPS-Tracks
- je € 14,95

Erhältlich im Buchhandel, den Tourist-Infos oder beim
BVA Bielefelder Verlag • Tel. 0521/59 55 40
www.fahrrad-buecher-karten.de

BVA

Dömitzer Eisenbahnbrücke

Ihr Spezialist an der Elbe

Elbe-Radweg - von Prag bis Cuxhaven
Dresden Sternfahrt
Luther Sternfahrt

Rückenwind
Erlebnisreisen mit dem Rad

www.rueckenwind.de · Tel. 0441/485 97-0

…you fix my bike?

Fahrradwerft

Bicycle Repair Man

Hitzacker
Drawehnertorstr. 10
fon: 058 62 - 98 75 765
alex.boncourt@web.de

www.fahrradwerft.de

Reparaturwerkstatt & Fachhandel

Radlerpicknick am Fähranleger Hitzacker

WENDLAND.ELBE

Hitzacker
der junge Kneippkurort an der Elbe!

Wie belebend:
Kurzurlaub mit Kneippschen Anwendungen

Wie heilsam:
drei Wochen Aufenthalt mit therapeutischer Begleitung

Kur- & Touristinformation Hitzacker · Am Markt 7
29546 Hitzacker (Elbe) · Tel. 05862 96970 · touristinfo@hitzacker.de
www.hitzacker-kur.de

Dreizehn **Museen** in Elbtalaue und Wendland

Rundlingsdörfer | Rolling Stones
Elbschifffahrt | Deutsche Teilung
Trachten | Archäologie
Warenwelten | Kunst
Alte Gemäuer und mehr...

www.museen-wendland.de

TOURIST-INFO
☎ 05841/ 96 29 0 | www.wendland-elbe.de

Service

Fahrradservice

› **Dannenberg**
· Fahr-Rad, Werder 2, Tel. 05861 979316

› **Dömitz**
· Fahrrad Behncke, Fahrradvermietung und Service, F.-Franz-Straße 21, Tel. 038758 22543

› **Heiddorf**
· FAHRRAD-PARTNER Marlies Kermaß, Werner-Selenbinder-Straße 3, Tel. 038758 26444

› **Hitzacker**
· Fahrradwerft, Drawehnertorstraße 10, Tel. 05862 9875765
· Fahrradstation am Archäologischen Zentrum, Tel. 05862 6794

› **Gartow**
· Fahrradtouristik Gartow, Hauptstr. 19, Tel. 05846 9310

› **Lenzen**
· Fahrradfachhandel Behrens, Ludwig-Jahn-Straße 26a, Tel. 038792 7516

Fähren

»Westprignitz« Pevestorf – Lenzen
Mo.–Fr. 6–22 Uhr; Sa., So., Feiertag 8–22 Uhr
Oktober bis April nur bis 19:30 Uhr,
Tel. 038792 98814 oder Mobil 0151 59406812

„Ilka« Schnackenburg – Lütkenwisch (PKW)
Mo.–Fr. 6–22 Uhr; Sa., So., Feiertag 8–22 Uhr
Oktober bis April nur bis 19:30 Uhr,
Tel. 038792 98814 oder Mobil 0151 61640199

Info

Informationen, Prospekte, Tipps, Zimmerbuchungen

› **Tourismusverband Mecklenburg-Schwerin e.V.**
Tel. 0385 59189875, info@mecklenburg-schwerin.de

› **Dömitz-Information**
Tel. 038758 22112, tourismus@doemitz.de

› **Tourist-Information Gartow**
Tel. 05846 333, touristinfo@gartow.de

› **Tourist-Information Wittenberge**
Tel. 03877 929181, touristinfo@kfh-wbge.de

› **Touristinformation Lenzener Elbtalaue**
Tel. 038792 7302, lenzen-info@t-online.de

‹ Elberadweg Mitte ›

Liebe Radwanderer, wir möchten Sie herzlich einladen, dem unverwechselbaren Verlauf der naturbelassenen Elbe zwischen Wittenberge und Dessau-Roßlau auf ca. 260 km zu folgen und die intakte Natur in ihrer unberührten Schönheit zu genießen. Die Prignitzer Elbtalauen, die Städte Lenzen und Wittenberge im Brandenburger Abschnitt bieten jede Menge Kultur und Natur. So können Sie dort zahlreiche Storchennester entdecken. Wissenswertes über »Meister Adebar« erfahren Sie in Werben/Elbe und Wahrenberg/Altmark, dem storchenreichsten Dorf Sachsen-Anhalts, oder im »Europäischen Storchendorf« Rühstädt in der Prignitz. Entlang der Elbe erstreckt sich das UNESCO-Biosphärenreservat »Flusslandschaft Elbe« inklusive »Mittelelbe« mit seiner einzigartigen Flora und Fauna. Sie finden hier das Stammgebiet des Elbebibers mit einer Biberfreianlage und dem größten zusammenhängenden Auenwaldkomplex Mitteleuropas. Ein besonderes Erlebnis stellt die Elbüberquerung mit einer der vielen noch betriebenen Gierseilfähren dar. Lauschen Sie doch einmal dem Plätschern des Wassers und genießen Sie diese unvergleichliche Ruhe.
Lernen Sie die Altmark mit den historischen Hansestädten Werben/Elbe und Havelberg, der kleinen Fischerstadt Arneburg oder dem Flair der früheren Kaiserresidenz Tangermünde kennen. Der Havelberger Dom und das Kloster Jerichow sind zwei der bedeutendsten Bauwerke an der Straße der Romanik. Besuchen Sie auch die moderne

Der Elberadweg von Wittenberge nach Dessau-Roßlau

Landeshauptstadt Magdeburg, die den Beinamen »Ottostadt« trägt. Hier gibt es viele herausragende Sehenswürdigkeiten, wie das imposante Wasserstraßenkreuz, den historischen Dom und das Hundertwasserhaus DIE GRÜNE ZITADELLE VON MAGDEBURG zu entdecken.
Die Salzstadt Schönebeck lädt mit dem ältesten Soleheilbad Deutschlands zum Entspannen und Erholen ein. In Pretzien gibt es das technische Baudenkmal »Pretziener Wehr« zu bestaunen, welches bei Hochwasser den Elbepegel reguliert und das »Ringheiligtum Pömmelte« offenbart wahren Steinzeitkult an der Elbe, datiert aus derselben Zeit wie das berühmte Stonehenge-Monument.
In Dessau-Roßlau erwarten Sie zwei Weltkulturerbestätten, die Bauhausbauten und das Dessau-Wörlitzer Gartenreich.
Wir halten für Sie eine interessante und abwechslungsreiche Route entlang der Elbe bereit. Verpassen Sie dabei nicht die neun überdimensionalen Bilderrahmen, die Ihnen einen besonderen Blick auf unsere Höhepunkte bieten!
Wir wünschen Ihnen erholsame und unvergessliche Urlaubstage.

Seien Sie herzlich willkommen!

Ihre persönliche Informationsstelle:

Koordinierungsstelle Elberadweg Mitte
c/o Magdeburger Tourismusverband
Elbe-Börde-Heide e.V.
Domplatz 1 b
39104 Magdeburg
Tel. 0391 738790
Fax 0391 738799
mitte@elberadweg.de

MAGDEBURGER TOURISMUSVERBAND ELBE-BÖRDE-HEIDE

Unsere Partner

IHK Industrie- und Handelskammer **Magdeburg**
www.magdeburg.ihk.de

IHK Industrie- und Handelskammer **Halle-Dessau**
www.halle.ihk.de

EMS Energie mit Service
www.e-ms.de

ELBE ELBERADWEG

Fährzeiten (Planungsstand Nov. 2017)

Werben (Elbe)/Räbel Motor- und Gierseilfähre
Mai bis Oktober: Mo. bis Fr. 6 bis 21:30 Uhr,
Sa. 7 bis 20 Uhr; So. und Feiertag 8 bis 20 Uhr;
November bis April: Mo. bis Fr. 6 bis 20 Uhr,
Sa. 7 bis 20 Uhr; So. und Feiertag 8 bis 20 Uhr;
Tel. 0173 2486795

Sandau Motor- und Gierseilfähre
März bis Oktober: Mo. bis Fr. 5:30 bis 21:30 Uhr,
Sa., So. und Feiertag 7 bis 21:30 Uhr;
November bis Februar: Mo. bis Fr. 5:30 bis 20 Uhr,
Sa., So. und Feiertag 7:00 bis 20 Uhr;
Tel. 039383 60914, Tel. 0170 441521

Arneburg Gierseilfähre
Mai bis September: Mo. bis Fr. 7 bis 18 Uhr,
Sa., So. und Feiertag 9 bis 19 Uhr;
April und Oktober: Mo. bis Fr. 7 bis 17 Uhr,
Sa., So. und Feiertag 9 bis 18 Uhr;
November bis März: Winterruhe;
Tel. 039383 60914, Tel. 0170 441521

Ferchland – Grieben Motorfähre
April bis Oktober: Mo. bis Fr. 6 bis 20 Uhr,
Sa., So. und Feiertag 8 bis 20 Uhr;
November bis März: Sa., So. 8 bis 18 Uhr;
Tel. 0171 3022591

Rogätz Motorfähre
April bis Mitte Oktober: Mo. bis Fr. 5:45 bis 20 Uhr;
Sa., So., Feiertag 8 bis 20 Uhr;
Mitte Oktober bis März: Mo. bis Fr. 6 bis 19 Uhr;
Sa., So., Feiertag 9 bis 19 Uhr;
Tel. 0172 5427827

Magdeburg – Buckau Motorfähre
April bis Oktober: Di. bis So. 10 bis 18 Uhr;
Tel. 0391 4048775 oder Tel. 0391 5328891

Magdeburg – Westerhüsen Gierseilfähre
April bis Oktober: Di. bis So. 10 bis 18 Uhr;
Tel. 0391 4046042 oder Tel. 0391 5328891

Barby Gierseilfähre
April bis Oktober: Mo. bis Fr. 5:15 bis 20 Uhr,
Sa., So. und Feiertag 8 bis 19 Uhr;
November bis März: Mo. bis Fr. 5:15 bis 19 Uhr,
Sa., So. und Feiertag 10 bis 16 Uhr;
Tel. 0151 40211249, Tel. 039298 67210

Breitenhagen Gierseilfähre
April bis Oktober:
Mo. bis Fr. 5:30 bis 19 Uhr; Sa. 8 bis 19 Uhr;
So. 10 bis 18 Uhr; Feiertag 10 bis 17 Uhr;
November bis März:
Mo. bis Fr. 5:30 bis 18:30 Uhr;
Sa., So., Feiertag 10 bis 16 Uhr;
Tel. 0157 75766480, Tel. 039298 67210

Aken/Elbe Gierseilfähre
April bis September: Mo. bis Fr. 5:30 bis 20 Uhr,
Sa. 7 bis 20 Uhr, So. 8 bis 20 Uhr;
Oktober bis März: Mo. bis Fr. 5:30 bis 20 Uhr,
Sa. 8 bis 19 Uhr, So. 9 bis 19 Uhr;
Tel. 034909 88710

Brambach
private Dienstleistung von Gastronom;
Fährzeit saisonal und nach Bedarf

Die Fährzeiten sind Angaben der Betreiber.
Es kann im Laufe des Jahres zu kleineren
Änderungen der Betriebszeiten kommen.

WELTKULTUR
KULTURWELT
SACHSEN-ANHALT

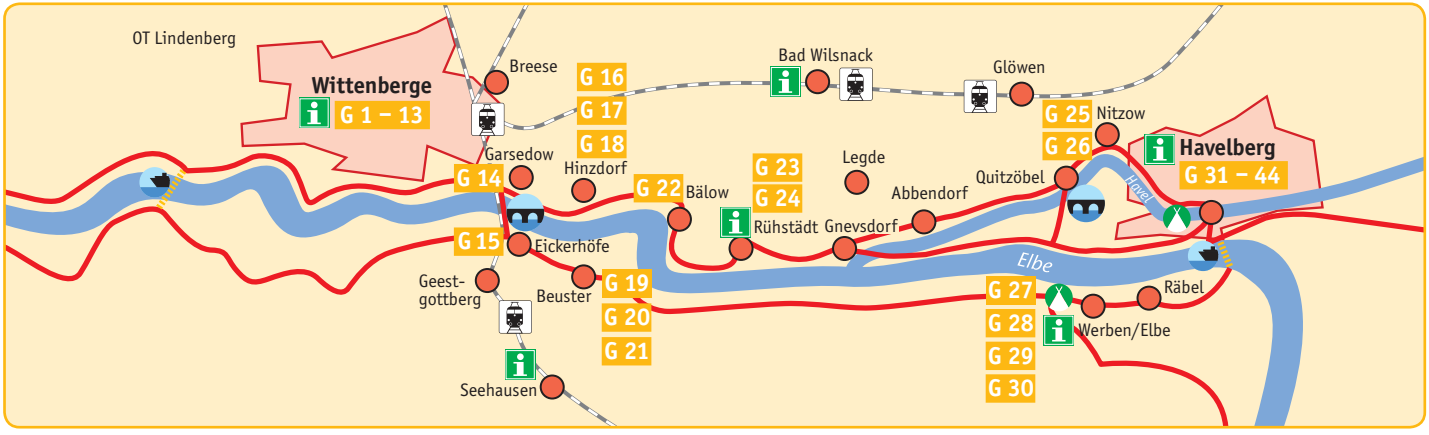
WELTKULTUR AUS SACHSEN-ANHALT:
Nur hier staunen Besucher über mittelalterliche Baukunst entlang der „Straße der Romanik", lustwandeln durch die idyllischen „Gartenträume-Parkanlagen", entdecken archäologische Sensationsfunde auf den „Himmelswegen" und lernen Martin Luther an den Originalschauplätzen der Reformation kennen.

Die Kulturwelten Sachsen-Anhalts entdecken Sie auf
www.sachsen-anhalt-tourismus.de

Reiseland Sachsen-Anhalt
Ihre Angebote finden Sie hier.
Investitions- und Marketinggesellschaft
Sachsen-Anhalt mbH
tourismus@img-sachsen-anhalt.de
www.sachsen-anhalt-tourismus.de
www.naturfreude-erleben.de

Brandenburger Abschnitt
Tourismusverband Prignitz e.V.
www.dieprignitz.de

Bahnanreise
Die Fahrradmitnahme in den Nahverkehrszügen
in Sachsen-Anhalt ist kostenlos.
INSA Auskunft zu Bahn und Bus
Tel. +49 (0)391 5363180, www.insa.de
www.nasa.de, www.db.de
Informationen für den Bereich Brandenburg
über www.vbb.de



Wittenberge ····· 38 km ····· **Havelberg**

Kartenabschnitt G

‹ 38 km ›

Fahrradfreundliche Unterkünfte Wittenberge – Havelberg

Sehenswertes

Wittenberge Hafen, eine der größten Turmuhren Europas, Steintor, Rathaus **Losenrade** Künstlerhaus Raspelière mit Ausstellung **Bad Wilsnack** Wunderblutkirche St. Nikolai mit mittelalterlichem Wunderblutschrein, Thermalbad, Gradierwerk, Kurpark, Pilgerweg **Seehausen** Turmuhrenmuseum, Waldbad **Beuster** romanische Backsteinkirche (Straße der Romanik), Blaulicht-Museum **Bälow** typisches Warftendorf mit Jugendstil-Kirche **Rühstädt** Europäisches Storchendorf mit NABU-Ausstellung »Weltenbummler Adebar« **Gnevsdorf** Mündung der Havel in die Elbe **Havelberg** historische Stadtinsel, Dom (Straße der Romanik) und Flächendenkmal mit 28 verschiedenen Einzeldenkmälern, Prignitz-Museum, Gierseilfähre Räbel, »Haus der Flüsse« – Natura-2000 Informationszentrum Havelberg **Werben/Elbe** die wohl kleinste Hansestadt weltweit, mittelalterliches Stadtbild, Elbtor mit Heimatstube, Stadtkirche St. Johannis, Bockwindmühle von 1824

G 1 Pension Schwesig
€€, 14 Betten,
Lenzener Chaussee 19 a,
19322 Wittenberge,
Tel. 03877 66445,
Tel. 0174 4254037,
Entf. 1,4 km, Lage: re

G 2 Apartment-Hotel garni ***
€€€, 27 Betten,
Schillerplatz 1,
19322 Wittenberge,
Tel. 03877 979570,
Tel. 0171 3754304,
Entf. 0,2 km, Lage: re

G 3 Pension »Am Festspielhaus« G***
€, 24 Betten,
Friedrich-Ebert-Straße 9,
19322 Wittenberge,
Tel. 03877 79195,
Tel. 01520 9080860,
Entf. 1 km, Lage: re

G 4 Hotel Germania H***
€€, 24 Betten,
2 Aufbettungen,
Bahnstraße 53 a,
19322 Wittenberge,
Tel. 03877 95590,
Entf. 0 km, Lage: re

Mehr Infos unter www.elberadweg.de/g

elbnahe Rast bei Aulosen

G 5 Ferienwohnung »Zur Altstadt«
€, 8 Betten,
Gartenstraße 17,
19322 Wittenberge,
Tel. 01520 9945508,
Entf. 0,5 km, Lage: re

G 6 Le Petit Jardin
€/€€, 8 Betten,
Gartenstraße 20,
19322 Wittenberge,
Tel. 0157 72177559,
Entf. 0,5 km, Lage: re

G 7 Hotel-Pension »Zur Elbaue«
€€, 80 Betten,
Bahnstraße 107,
19322 Wittenberge,
Tel. 03877 904118,
Entf. 0 km, Lage: re

G 8 Pension zum Tivoli P***
€€, 11 Betten,
1 Aufbettung,
Tivolistraße 36,
19322 Wittenberge,
Tel. 03877 75768,
Tel. 0174 3849295,
Entf. 0,1 km, Lage: re

G 9 Doppelzimmer und Ferienwohnung »Pension König«
€€, 6 Betten,
Tivolistraße 26,
19322 Wittenberge,
Tel. 03877 69200,
Entf. 0 km, Lage: re

G 10 Elbblick Wittenberge
€, 6 Betten,
Elbstraße 13,
19322 Wittenberge,
Tel. 03877 69635,
Tel. 0152 29077351,
Entf. 0 km, Lage: re

G 11 Pension & Cafe »Zur Möwe« G**
€€, 10 Betten,
Elbstraße 22 b,
19322 Wittenberge,
Tel. 03877 403855,
Tel. 0172 8744233,
Entf. 0 km, Lage: re

G 12 Pension Kuhn
€, 6 Betten,
Elbstraße 9,
19322 Wittenberge,
Tel. 03877 69603,
Tel. 0160 3102874,
Entf. 0 km, Lage: re

G 13 A Hotel Alte Ölmühle Wittenberge H****
€€€, 124 Betten,
Bad-Wilsnacker-Straße 52,
19322 Wittenberge,
Tel. 03877 567994600,
Entf. 0 km, Lage: re

G 14 Radlerpension »Deichhof« Garsedow
€€/€€€, 8 Betten,
Dorfstraße 5,
19322 Wittenberge
OT Garsedow,
Tel. 0152 04850959,
Tel. 0160 97430304,
Entf. 0,1 km, Lage: re

G 15 Haus am Deich
€, 4 Betten,
An der Elbbrücke 1,
39615 Seehausen (Altmark)
OT Eickerhöfe,
Tel. 039397 41166,
Tel. 0178 9040215,
Entf. 0,3 km, Lage: le

G 16 Zimmervermietung Blumenparadies
€, 8 Betten,
Dorfstraße 16,
19322 Wittenberge
OT Hinzdorf,
Tel. 03877 904429,
Tel. 0174 6030285,
Entf. 0 km, Lage: re

G 17 Zimmervermietung Elbblick Hinzdorf
€, 8 Betten,
Dorfstraße 17,
19322 Wittenberge
OT Hinzdorf,
Tel. 03877 904120,
Tel. 0173 2387315,
Entf. 0 km, Lage: re

G 18 Das Pfannkuchenhaus
€, 4 Betten,
Dorfstraße 14,
19322 Wittenberge
OT Hinzdorf,
Tel. 03877 902029,
Entf. 0 km, Lage: re

G 19 Zimmervermietung Lucas
€, 4 Betten,
Bergstraße 4,
39615 Seehausen (Altmark)
OT Beuster,
Tel. 039397 41224,
Tel. 0160 99400968,
Entf. 0 km, Lage: le

G 20 Schäferei, Hofladen, Café und Pension Schuster
€, 5 Betten,
Ostorfer Straße 2,
39615 Seehausen (Altmark)
OT Beuster,
Tel. 039397 365,
Tel. 0170 3137266,
Entf. 0,02 km, Lage: le

Brauhaus & Restaurant
Öffnungszeiten: ab 11:30 Uhr,
Telefon: 03877 - 56 79 94 25

Speicher
Hochzeiten und Familienfeiern, Betriebsfeste, Tagungen, Seminare, Jahrgangstreffen u.v.m.

Uferturm
Öffnungszeiten: Mai bis Sept. mittwochs bis sonntags ab 14 Uhr; ganzjährig für geschlossene Veranstaltungen auf Anfrage

Kletterturm/Tauchturm indoor
Telefon: 03877 - 56 79 94 600

Bad-Wilsnacker-Str. 52
19322 Wittenberge
www.oelmuehle-wittenberge.de

G 13

Storchennest Hansestadt Havelberg

G 21 Hof Eichfeld
€€, 5 Betten,
Eichfeld 1,
39615 Seehausen (Altmark)
OT Beuster,
Tel. 0171 6778028,
Entf. 0,8 km, Lage: le

G 22 Pension Hof Zander mit Radlercafé
€, 8 Betten,
Bälower Dorfstraße 11,
19322 Rühstädt
GT Bälow,
Tel. 038791 6752,
Tel. 0175 6200793,
Entf. 0 km, Lage: re

G 23 Schlosshotel Rühstädt Garni
€€€, 28 Betten,
Schloss 1,
19322 Rühstädt,
Tel. 038791 80850,
Entf. 0,5 km, Lage: re

G 24 Café und Pension »Zum Storchenhof«
€€, 6 Betten,
2 Aufbettungen,
Rühstädter Dorfstraße 11,
19322 Rühstädt,
Tel. 038791 6642,
Entf. 0 km, Lage: re

G 25 Landgasthof zum Dorfkrug
€/€€, 12 Betten,
Dorfstraße 34,
39539 Havelberg OT Nitzow,
Tel. 039387 89287,
Tel. 0176 55975847,
Entf. 0 km, Lage: re

G 26 Havelhof Nitzow F****
€€, 10 Betten,
Dorfstraße 26,
39539 Havelberg OT Nitzow,
Tel. 039387 89760,
Entf. 0 km, Lage: re

G 27 Campingplatz / Schwimmbad Werben
€, 20 Stellplätze,
Am Schwimmbad,
39615 Werben/Elbe,
Tel. 039393 225,
Tel. 0172 3146179,
Entf. 0,5 km, Lage: le

G 28 Pension und Ferienwohnung Jose
€, 12 Betten,
Marktplatz 11,
39615 Werben/Elbe,
Tel. 039393 265,
Tel. 0173 2066431,
Entf. 0,1 km, Lage: le

G 23

G 27

G 29 Pension »Roter Adler«
€, 7 Betten,
Marktplatz 13,
39615 Werben/Elbe,
Tel. 039393 91044,
Tel. 0152 36632140,
Entf. 0 km, Lage: le

G 30 Holland Haus
€, 6 Betten,
Lange Straße 37,
39615 Werben/Elbe,
Tel. 0171 1430363,
Entf. 0,1 km, Lage: li

G 31 ARTHOTEL KIEBITZBERG®
€€€, 76 Betten,
Schönberger Weg 6,
39539 Havelberg,
Tel. 039387 595151,
Entf. 0,5 km, Lage: le

G 32 Pension »Dürkop«
€, 8 Betten,
Pritzwalker Straße 14,
39539 Havelberg,
Tel. 039387 88825,
Tel. 0160 97300612,
Entf. 0,3 km, Lage: re

G 33 Gästehaus Schröder
€, 8 Betten,
Vor dem Steintor 20,
39539 Havelberg,
Tel. 039387 88272,
Tel. 0177 6773769,
Entf. 0 km, Lage: re

G 34 Pension a. d. Havel
€, 8 Betten,
Havelstraße 51,
39539 Havelberg,
Tel. 039387 80990,
Tel. 0160 3575895,
Entf. 0,2 km, Lage: re

G 35 »Campinginsel Havelberg« C***
€, 100 Stellplätze,
Spülinsel 6,
39539 Havelberg,
Tel. 039387 20655,
Tel. 0163 3938703,
Entf. 0,3 km, Lage: re

G 36 Pension »Zum Biber«
€€, 20 Betten,
Vor dem Steintor 22,
39539 Havelberg,
Tel. 039387 20655,
Tel. 0163 3938703,
Entf. 0 km, Lage: re

G 37 Pension »Havelblick« P*
€€, 8 Betten,
Weinbergstraße 74,
39539 Havelberg,
Tel. 039387 88402,
Entf. 0,4 km, Lage: re

G 38 Gasthaus Mühlenholz
€€, 12 Betten,
Elbstraße 7,
39539 Havelberg,
Tel. 039387 59454,
Entf. 0 km, Lage: re

G 39 Elb-Havel-Pension
€/€€, 8 Betten,
Genthiner Straße 5,
39539 Havelberg,
Tel. 039387 89379,
Entf. 0 km, Lage: re

G 40 Altstadt Café
€€, 8 Betten,
Fischerstraße 37,
39539 Havelberg,
Tel. 039387 59347,
Tel. 0176 38044371,
Entf. 0 km, Lage: re

G 31

G 41 Erlebnis-pädagogisches Centrum Havelberg
€, 65 Betten,
Schulstraße 1–2,
39539 Havelberg,
Tel. 039387 79325,
Entf. 0 km, Lage: re

G 42 Pension Dyck
€, 6 Betten,
Schulstraße 12,
39539 Havelberg,
Tel. 039387 21577,
Entf. 0,3 km, Lage: re

G 43 Ferienwohnung Harbart
€, 8 Betten,
Birkenweg 59,
39539 Havelberg,
Tel. 039387 8341,
Entf. 1 km, Lage: re

G 44 Agnieszka's Pension
€, 8 Betten,
Genthinerstraße 7,
39539 Havelberg,
Tel. 0152 21544260,
Entf. 0 km, Lage: re

Service

Fahrradservice

› **Wittenberge**
· Fahrradhandel und -verleih Raugsch, Am Stern 3, Tel. 03877 9574826, Tel. 0171 9356509

› **Hansestadt Havelberg**
· Fahrradhaus Hubeny, Pritzwalker Straße 43, Tel. 039387 88797
· Fahrradtransport TAXI Kurt Harbart, Birkenweg 59, Tel. 039387 8341

Info

Informationen, Prospekte, Tipps, Zimmerbuchungen

› **Tourist-Information Wittenberge**
Tel. 03877 929181, touristinfo@kfh-wbge.de

› **Stadtinformation Seehausen**
Tel. 039386 54783, info@stadt-seehausen.de

› **Besucherzentrum Rühstädt**
Tel. 038791 98025, NABU@besucherzentrum-ruehstaedt.de

› **Stadtinformation Bad Wilsnack**
Tel. 038791 2620, stadtinfo@bad-wilsnack.de

› **Tourist-Info Werben**
Tel. 039393 92755, touristinfo-werben@t-online.de

› **Tourist-Info Havelberg**
Tel. 039387 79091, touristinformation-havelberg@t-online.de

› **Tourismusverband Prignitz e. V.**
Tel. 03876 30741920, info@dieprignitz.de

Havelberg ····· 10 km ····· Werben ····· 30 km ····· Arneburg ····· 15 km ····· Tangermünde

Kartenabschnitt H

‹ 55 km ›

Fahrradfreundliche Unterkünfte Havelberg – Tangermünde

Sehenswertes

Sandau Pfarrkirche (Straße der Romanik), Gierseilfähre Sandau **Schwarzholz** Rittergut und Museum **Hohenberg-Krusemark** Reitsportzentrum, Europas größtes Reitroutennetz »Sternreiten in der Altmark« (Info über Tel. 039394 81339) **Arneburg** Ausblick ins Elbtal, Burgberg mit mittelalterlichen Mauerresten, historischer Stadtkern, Gierseilfähre Arneburg **Storkau** Park-Schloss von 1912 **Hämerten** »Verkehrte« Kirche in der Altmark, Chorturmkirche **Schönhausen** Dorfkirche (Straße der Romanik), Bismarckmuseum **Tangermünde** historischer Stadtkern, Stadtmauer mit drei Toranlagen, historisches Rathaus, St. Stephanskirche, Burganlage

H 1 Schützenhaus Sandau G**
€, 8 Betten, 🚲, 🍴,
Havelberger Straße 32a,
39524 Sandau,
Tel. 039383 377,
Tel. 0172 8042489,
Entf. e 1 km, Lage: re

H 2 Gästezimmer & Weinhandlung Hellwig
€, 6 Betten, 🚲, 🔧,
Wulkauer Weg 30,
39524 Sandau,
Tel. 039383 370,
Tel. 0173 1314747,
Entf. e 0,2 km, Lage: re

H 3 Gästezimmer Pabst »Garten der Vielfalt«
€, 6 Betten, 🚲, 🔧,
Wulkauer Weg 25,
39524 Sandau,
Tel. 039383 349,
Tel. 0162 1716200,
Entf. e 0,2 km, Lage: re

H 4 LITTLE BOOM RANCH
€, 7 Betten, 👜, 🔧,
Vor dem Schleusetore 1,
39524 Sandau,
Tel. 039383 5158,
Tel. 0172 3410318,
Entf. e 0,2 km, Lage: re

Altstadt Tangermünde

H 5 Haus Elbromantik
€ €, 5 Betten,
Breite Straße 11,
39524 Sandau,
Tel. 039383 60110,
Tel. 0173 7220334,
Entf. 0,1 km, Lage: re

H 6 Gartenidylle
€, 2 Betten,
Wulkauer Weg 13,
39524 Sandau,
Tel. 039383 609999,
Tel. 0152 22441058,
Entf. 0,3 km, Lage: re

H 7 Pension & Ferienwohnung Alte Försterei am Blauen See
€, 8 Betten,
Dorfstraße 81,
39606 Iden OT Kannenberg,
Tel. 039390 81703,
Entf. 0,1 km, Lage: le

H 8 A »Gutshaus Büttnershof«
€ €, 20 Betten,
10 Stellplätze,
Büttnershof 38,
39606 Iden,
Tel. 039390 81840,
Tel. 039390 81046,
Entf. 0 km, Lage: le

H 9 Ferienhaus Schneider
€, 6 Betten,
Wulkauer Dorfstraße 24 a,
39524 Kamern OT Wulkau,
Tel. 039383 289,
Tel. 0162 1096252,
Entf. 2,5 km, Lage: re

H 10 Reiterhof & Pension Trumpf
€, 8 Betten,
Friedensstraße 7,
39596 Hohenberg-Krusemark,
Tel. 039394 81454,
Tel. 0172 9310446,
Entf. 0 km, Lage: le

H 11 A Pension »Gutshaus Krusemark«
€ €, 22 Betten,
Ellinger Straße 16,
39596 Hohenberg-Krusemark,
Tel. 039394 91680,
Tel. 0170 8655958,
Entf. 0 km, Lage: le

H 12 Hotel Goldener Anker
€, 12 Betten,
Elbstraße 17,
39596 Arneburg,
Tel. 039321 27136,
Entf. 0 km, Lage: le

H 13 Ferienwohnung Sommer
€, 4 Betten,
Tangermünder Straße 25,
39596 Arneburg,
Tel. 039321 53374,
Tel. 0151 22868797,
Entf. 0 km, Lage: le

H 14 Ferienwohnung und Gästezimmer Engelmann
€, 6 Betten,
Breite Straße 43,
39596 Arneburg,
Tel. 039321 2202,
Tel. 0152 02166099,
Entf. 0 km, Lage: le

H 15 Land-gut-Hotel »Seeblick« H* S**
€ €, 20 Betten,
Genthiner Straße 9,
39524 Klietz,
Tel. 039327 93500,
Entf. 0 km, Lage: re

H 16 Reiterhof Kuhn
€, 8 Betten,
Dorfstraße 101,
39524 Neuermark-Lübars,
Tel. 039327 41395,
Tel. 039327 93853,
Tel. 0172 9285170,
Entf. 0 km, Lage: re

H 8

H 11

ALTMARK

Sachsen-Anhalts Schöner Norden

Radlerland Altmark

Auf schmalen Reifen Natur ganz nah genießen

Altmarkrundkurs

Vielen Gästen kaum bekannt und doch schon recht beliebt ist die Altmark bei Naturliebhabern und Radlern, die sich aktiv erholen wollen. Ein wahrer Geheimtipp. Es gibt mit der Milde-Biese-Aland-Tour eine Querverbindung von Nord nach Süd und mit dem Havelradweg und dem Vier-Länder-Grenzradweg entlang des Grünen Bandes weitere Themenradwege in der Region. Mehr als 1600 km pures Radlervergnügen laden zu ausgedehnten Touren kreuz und quer durch die Altmark ein.

www.altmarktourismus.de

*Ein **Radler-Informationspaket** erhalten Sie kostenlos beim Tourismusverband Altmark auf **www.altmarktourismus.de** oder per Telefon unter **039322 3460**.*

Aktiv

H 18

H 17 Gaststätte & Pension »Stadt Braunschweig«
€, 7 Betten,
Große Straße 17,
39524 Schönhausen
OT Hohengöhren,
Tel. 039323 75659,
Tel. 039323 75987,
Entf. 0 km, Lage: re

H 18 Hotel Schloss Storkau H****
€€€, 137 Betten,
Im Park,
39590 Tangermünde
OT Storkau,
Tel. 0800 393215215,
Entf. 0 km, Lage: le

H 19 Ringhotel »Schloss Tangermünde« H****
€€€, 72 Betten,
Auf der Burg, Amt 1,
39590 Tangermünde,
Tel. 039322 7373,
Entf. 0 km, Lage: le

H 20 SCHULZENS Hotel & Hofbräu H*S**
€€, 65 Betten,
Lange Straße 34,
39590 Tangermünde,
Tel. 039322 44145,
Tel. 0172 3276908,
Entf. 0 km, Lage: le
täglich ab 12 Uhr

H 21 Hotel STARS INN H*G**
€€, 44 Betten,
Lange Straße 47/
Töpferpassage,
39590 Tangermünde,
Tel. 039322 9870,
Entf. 0 km, Lage: le

H 22 Pension »Am Schrotturm«
€, 14 Betten,
Lindenstraße 5,
39590 Tangermünde,
Tel. 039322 718670,
Tel. 0160 97942823,
Entf. 0,1 km, Lage: le

H 20

Radler aufgepasst!

WIR BIETEN IHNEN:
› hauseigene Brauerei › gutbürgerliche Küche › 3-Sterne Hotel mit 65 Betten
› kostenfrei: Parkplatz, Radgarage, Trockenraum › zentrale Lage

SCHULZENS HOTEL & RESTAURANT (vormals „Alte Brauerei“)
Lange Straße 34 (Am Eulenturm) | 39590 Tangermünde
anfrage@hotel-alte-brauerei.de
Tel. 039322 - 44 145

SCHULZENS
Tangermünder Gastlichkeit

H 23 Altstadt Pension
€€, 38 Betten,
Lange Straße 40,
39590 Tangermünde,
Tel. 039322 7354000,
Entf. 0 km, Lage: le

H 24 Pension »Zum Schmuckgiebel«
€€, 8 Betten,
Markt 2,
39590 Tangermünde,
Tel. 039322 22393,
Tel. 0172 7635666,
Entf. 0 km, Lage: le

H 23

STRASSE DER ROMANIK®

Ihr mobiler Reiseführer zur
»Straße der Romanik«
am Elberadweg und landesweit
www.strassederromanik.de

»Straße der Romanik«

Die 1993 ins Leben gerufene »Straße der Romanik« zählt mit jährlich 1,6 Millionen Besuchern zu den beliebtesten Tourismusrouten Deutschlands.
Auf dem über 1.000 km langen Rundkurs in Form einer 8 mit der Landeshauptstadt Magdeburg als Routenschnittpunkt, führt die »Straße der Romanik« durch Sachsen-Anhalt und verbindet 88 ausgewählte Bauwerke aus der Epoche der Romanik miteinander.

Wie auf einer Perlenkette aufgereiht präsentieren sich Klöster und Dome, Schatzkammern, Dorfkirchen, Burgen und Schlösser als Zeitzeugen einer weg-weisenden Epoche deutscher und europäischer Geschichte des Mittelalters. Zwischen 950 und 1250 entwickelte sich die Region des heutigen Sachsen-Anhalt unter der Herrschaft der Ottonen zu einem politischen und kulturellen Zentrum Europas.
Wie kaum in einem anderen Bundesland sind in Sachsen-Anhalt die Hinterlassenschaften aus dieser Blütezeit in solcher Pracht und Vielfalt erhalten geblieben.

Elbquerung bei Tangermünde

H 25 Pension und Restaurant »Luisenhof«
€€, 10 Betten, 🚲, 🍴,
Luisenstraße 38,
39590 Tangermünde,
Tel. 039322 72644,
Tel. 0172 3992815,
Entf. e-Bike 0,5 km, Lage: le

H 26 Zimmervermietung Wichmann
€, 6 Betten, 🚲,
Carl-von-Ossietzky-Straße 4,
39590 Tangermünde,
Tel. 039322 41225,
Tel. 0170 7069726,
Entf. e-Bike 1,6 km, Lage: le

H 27 Café & Pension JL
€, 8 Betten, 🚲, 🍴,
Fritz-Schulenburg-Straße 5,
39590 Tangermünde,
Tel. 039322 42888,
Tel. 0172 6153974,
Entf. e-Bike 0,4 km, Lage: le

H 28 Zimmervermietung Gronowski
€, 4 Betten, 🚲,
Richard-Wagner-Straße 16,
39590 Tangermünde,
Tel. 039322 45387,
Tel. 0170 6228303,
Entf. e-Bike 0,4 km, Lage: le

H 29 Zimmervermietung Wüstenberg
€, 4 Betten, 🚲,
Magdeburger Straße 56,
39590 Tangermünde,
Tel. 039322 41460,
Tel. 0173 4179828,
Entf. e-Bike 0 km, Lage: le

H 30 »Töpfer- und Reuterhäuschen« F***
€, 6 Betten,
Töpferstraße 4,
39590 Tangermünde,
Tel. 039322 43299,
Tel. 0163 4018450,
Entf. e-Bike 0 km, Lage: le

H 31 Ferienhaus am Eulenturm
€, 5 Betten, 🚲, 🚲,
Schäferstraße 1,
39590 Tangermünde,
Tel. 039322 43226,
Tel. 01522 6058499,
Entf. e-Bike 0 km, Lage: le

H 32 Pension »Im Hünerdorf«
€, 4 Betten, 🚲,
Hünerdorfer Straße 99,
39590 Tangermünde,
Tel. 039322 22113,
Tel. 0157 31965199,
Entf. e-Bike 0 km, Lage: le

Service

Fahrradservice

› **Arneburg**
· Notfallservice, Heinz Bucholz,
Bahnhofstraße 1,
Tel. 039321 2337

› **Hansestadt Tangermünde**
· Gerike Service Center,
Stendaler Straße 45,
Tel. 039322 72660,
Tel. 0179 7548472

› **Schönhausen**
· Mobiler Reparaturservice
Schönhausen bis Havelberg,
Reinhard Budnik,
Fontanestraße 24,
Tel. 0175 8070250

Info

Informationen, Prospekte, Tipps, Zimmerbuchungen

› **Tourismusbüro Arneburg**
Tel. 039321 51817,
tourismus@arneburg-goldbeck.de

› **Tangermünder Tourismusbüro**
Tel. 039322 22393,
buero@tourismus-tangermuende.de

› **Tourismusverband Altmark e.V.**
Tel. 039322 3460,
info@altmarktourismus.de

Tangermünde ····· 31 km ····· Kehnert ····· 11 km ····· Rogätz ····· 33 km ····· Magdeburg

Kartenabschnitt I

‹ 75 km ›

Fahrradfreundliche Unterkünfte Tangermünde – Magdeburg

Sehenswertes

Jerichow Klosteranlage (Straße der Romanik) **Buch** historische Rolandfigur, Elbezentrum mit Heuherberge, Elbe-Museum, Radreisen, Schlauchboot- und Kanutouren, Rädertransport und -reparatur **Zerben** Schloss Zerben – Heimat der »Effi Briest« **Blumenthal** NABU-Erlebnispark **Rogätz** Schifffahrtsmuseum, Fähre, Klutturm, Herrenhaus **Burg** hist. Türme, hist. Gerberei, Rolandfigur, Landesgartenschau Burg 2018: vom 21. April bis 7. Okt. 2018 – Erleben Sie wunderschön gestaltete Parkanlagen sowie eine hist. Altstadt! **Niegripp** Schleuse **Hohenwarthe** Wasserstraßenkreuz mit Kanalbrücke und Doppelsparschleuse, Schiffshebewerk, Bockwindmühle **Magdeburg** Dom, Kunstmuseum Kloster Unser Lieben Frauen (Str. d. Romanik), Hundertwasserhaus Architekturprojekt »DIE GRÜNE ZITADELLE VON MAGDEBURG«, Elbauenpark mit Jahrtausendturm, »villa p.« – größte öffentl. Figurenspielsammlung Mitteldeutschlands, Johanniskirche, Rolandfigur, Festung Mark, Bastion Cleve, Stadtpark Rotehorn, Herrenkrugpark mit Pferderennbahn, Gruson-Gewächshäuser, Zoolog. Garten, Kirche St. Gertraud mit LAPIDARIUM, Museumsschiff Kettenschleppdampfer »Gustav Zeuner«

I 1 Gasthaus Heinemann
Lindenstraße 1,
39319 Jerichow,
Tel. 039343 330,
Tel. 0176 38296473,
Entf. 0,3 km, Lage: re
Mo. – Di. 11 – 20 Uhr,
Do. – So. 11 – 20 Uhr

I 2 Pension Landhäußer
€, 15 Betten,
Rosa-Luxemburg-Straße 21,
39319 Jerichow,
Tel. 039343 205,
Entf. 0 km, Lage: re

I 3 Landhof Liebsch
€€, 4 Betten,
Steinitz 6,
39319 Jerichow,
Tel. 039343 53100,
Tel. 0176 96616647,
Entf. 1 km, Lage: re

I 4 »Elbezentrum Buch«
€, 8 Betten,
Bucher Querstraße 22,
39590 Tangermünde OT Buch,
Tel. 039362 90009,
Tel. 039362 81673,
Entf. 0 km, Lage: le

Mehr Infos unter www.elberadweg.de/i

I 5 Pension Güldenpfennig
€, 8 Betten,
Bucher Kirchstraße 15,
39590 Tangermünde
OT Buch,
Tel. 039362 81380,
Entf. 0 km, Lage: le

I 6 Pension Zedler
€, 8 Betten,
Bucher Kirchstraße 13,
39590 Tangermünde OT Buch,
Tel. 039362 96214,
Tel. 0162 1819121,
Entf. 0 km, Lage: le

I 7 Pension Schelldorf
€, 8 Betten, Dorfstraße 9,
39517 Tangerhütte
OT Schelldorf,
Tel. 039362 89977,
Tel. 0172 3046764,
Entf. 0,5 km, Lage: le

I 8 Pension »Radlers Rast« Griebener Hof
€, 9 Betten,
Breite Straße 28,
39517 Tangerhütte
OT Grieben,
Tel. 039362 96090,
Tel. 0172 2042241
Entf. 0,1 km, Lage: le

I 9 Zimmervermietung und Imkerei Fa. Pasiciel
€, 5 Betten,
Chausseestraße 10,
39517 Tangerhütte
OT Grieben,
Tel. 039362 81393,
Entf. 0,1 km, Lage: le

I 10 Milchtankstelle Klietznick
An den Bergstücken 1,
39319 Klietznick,
Tel. 039343 52624,
Entf. 0 km, Lage: re,
täglich 24 h geöffnet

I 11 Bauernhof & Pension »Werner«
€, 6 Betten,
Hauptstraße 20,
39317 Elbe-Parey
OT Ferchland,
Tel. 039349 50284,
Tel. 0174 5333859,
Entf. 0,5 km, Lage: re

I 12 Kathrin's Eiscafe
E.-Thälmann-Straße 3,
39517 Tangerhütte
OT Bittkau,
Tel. 0151 24224146,
Entf. 0 km, Lage: le,
Di. – So. 11 – 18 Uhr

I 13 Ferienzimmer »Am Konsum Eck«
€, 4 Betten, Poststr. 1,
39517 Tangerhütte
OT Bittkau,
Tel. 0162 1072827,
Entf. 0 km, Lage: le

I 14 Herberge »Haus Elbblick«
€/€€, 7 Betten,
Elbstraße 20,
39517 Tangerhütte
OT Bittkau,
Tel. 039362 81602,
Tel. 0170 5005339,
Entf. 0,3 km, Lage: le

I 15 Family-Camp-Kellerwiehl
€, 7 Betten,
Kellerwiehl 1,
39517 Tangerhütte
OT Bittkau,
Tel. 039362 81610,
Entf. 0 km, Lage: le

I 16 Ferienunterkunft Köppe
€, 4 Betten,
Zerbener Straße 20,
39317 Elbe-Parey OT Parey,
Tel. 039349 51717,
Tel. 01590 1350720,
Entf. 2,5 km, Lage: re

I 17 Erlebnisdorf-Parey
€€€, 100 Betten,
Bittkauer Weg 8 d,
39317 Elbe-Parey OT Parey,
Tel. 039349 95880,
Entf. 1 km, Lage: re

I 18 Zimmervermietung Lutzky
€, 4 Betten, Am Park 3a,
39317 Elbe-Parey OT Parey,
Tel. 039349 51285,
Tel. 0162 8819223,
Entf. 2,5 km, Lage: re

I 19 A Elbschloss Kehnert – schlossnahe Zimmer
€, 8 Betten,
Guts-/LPG-Hof 1,
39517 Tangerhütte
OT Kehnert,
Tel. 039366 97193,
Tel. 0174 5625074,
Entf. 0 km, Lage: le

I 20 La Porte Hotel und Restaurant
€€, 90 Betten,
Im Wald 3,
39517 Angern OT Bertingen,
Tel. 039366 979000,
Entf. 0 km, Lage: le
täglich ab 11 Uhr

I 21 A Campingplatz Bertingen & Indianer-Tipi-Dorf
€, 40 Stellplätze,
Zu den kurzen Enden 1,
39517 Angern OT Bertingen,
Tel. 039366 51037,
Entf. 0,7 km, Lage: le,
täglich ab 7 Uhr

I 19

I 21

I 22 Campingplatz »Nord- und Südsee«
€, 20 Stellplätze,
4 Bungalows,
Sandkrug 10,
39326 Angern,
Tel. 0174 9833559,
Entf. 0,5 km, Lage: le

I 23 Schmidts Restaurant & Hotel
€€, 8 Betten,
Brinkstraße 56–58,
39326 Rogätz,
Tel. 039208 2590/8416,
Entf. 0 km, Lage: le

I 24 Ferienwohnung Theuerkauf
€, 3 Betten,
Max-Planck-Straße 18,
39326 Rogätz,
Tel. 039208 29058,
Tel. 0176 83378544,
Entf. 0 km, Lage: le

I 25 Pension Elbflorenz F*****
€, 9 Betten,
Brinkstraße 51,
39326 Rogätz,
Tel. 039208 2590,
Tel. 0160 93391769,
Entf. 0,5 km, Lage: le

I 26 Zimmervermietung Schlüter
€, 4 Betten,
Hoschestr. 17, 39326 Rogätz,
Tel. 039208 8414,
Entf. 0,2 km, Lage: le

I 27 Pension Molkenthin
€, 8 Betten,
Magdeburger Straße 4,
39326 Rogätz,
Tel. 039208 27345,
Entf. 0 km, Lage: le

I 28 Brunes Hofgarten
€, 6 Betten,
Alte Bergstraße 10,
39288 Burg OT Schartau,
Tel. 03921 994261,
Tel. 0171 9337290,
Entf. 0,6 km, Lage: re

I 29 Campingplatz »Niegripper See«
€, 30 Stellplätze,
Gossel 22–24,
39288 Burg,
Tel. 03921 5277,
Tel. 0160 95551038,
Entf. 2 km, Lage: re

I 30 Hotel & Restaurant »Waldschänke« H*S**
€€, 29 Betten,
An der Waldschänke 1 a,
39291 Möser
OT Hohenwarthe,
Tel. 039222 95990,
Tel. 0170 8176865,
Entf. 0,2 km, Lage: re

I 31 Pension »Unser Paradies«
€/€€, 8 Betten,
An der Trogbrücke 1,
39291 Möser
OT Hohenwarthe,
Tel. 039222 95738,
Tel. 0170 3176247,
Entf. 0,1 km, Lage: re

I 32 Landhotel Trogbrücke
€€, 21 Betten,
Elbstraße 6 d,
39291 Möser
OT Hohenwarthe,
Tel. 039222 3617,
Entf. 0 km, Lage: re

I 33 Deutsches Haus
€, 10 Betten,
Hauptstraße 46,
39291 Möser
OT Hohenwarthe,
Tel. 039222 957088,
Tel. 0175 1504057,
Entf. 0,5 km, Lage: re

I 34 Gaststätte »Bürgerhaus«
Am Sportplatz 29,
39291 Möser
OT Hohenwarthe,
Tel. 039222 2728,
Entf. 0,5 km, Lage: re,
bitte telefonisch erfragen

I 35 Regiohotel Wolmirstedt
€ €, 25 Betten,
, ,
A.-Bebel-Straße 1,
39326 Wolmirstedt,
Tel. 0800 5800500,
Entf. 6,5 km, Lage: le

I 36 Trog's Zimmervermietung
€, 4 Betten, ,
Ahornallee 2 b,
39291 Möser OT Lostau,
Tel. 039222 69891,
Tel. 0177 6592410,
Entf. 0,6 km, Lage: re

I 37 Campingplatz Biederitzer See
€, 20 Stellplätze, ,
Strandbad 1,
39175 Biederitz,
Tel. 0391 2513168,
Tel. 0151 17051348,
Entf. 2 km, Lage: re

Wasserstraßenkreuz Hohenwarthe

Service

Fahrradservice

› **Nähe Kehnert**
· Dieter Bergemann, Neustädter Ring 71, 39517 Tangerhütte, Tel. 03935 213721 oder 039366 253

› **Parey**
· Fahrradwerkstatt Andreas Mattmann, Hauptstraße 2, 39317 Elbe-Parey, Tel. 039349 52411

› **Magdeburg**
· eldoRADo, Heinrichstraße 11, Tel. 0391 244546
· Fahrrad Magdeburg Büchner GmbH, Hasselbachstraße 8, Tel. 0391 5556040
· Little John Bike, Alter Markt 13/14, Tel. 0391 5556203 und Lübecker Straße 92, Tel. 0391 2581627
· Zweirad Schulz, Breiter Weg 38, Tel. 0391 5314545
· Fahrrad-Koch, Simonstraße 2, Tel. 0391 857209
· RadMitte, Goldschmiedebrücke 7, 9, 11, Tel. 0391 55721721

Info

Informationen, Prospekte, Tipps, Zimmerbuchungen

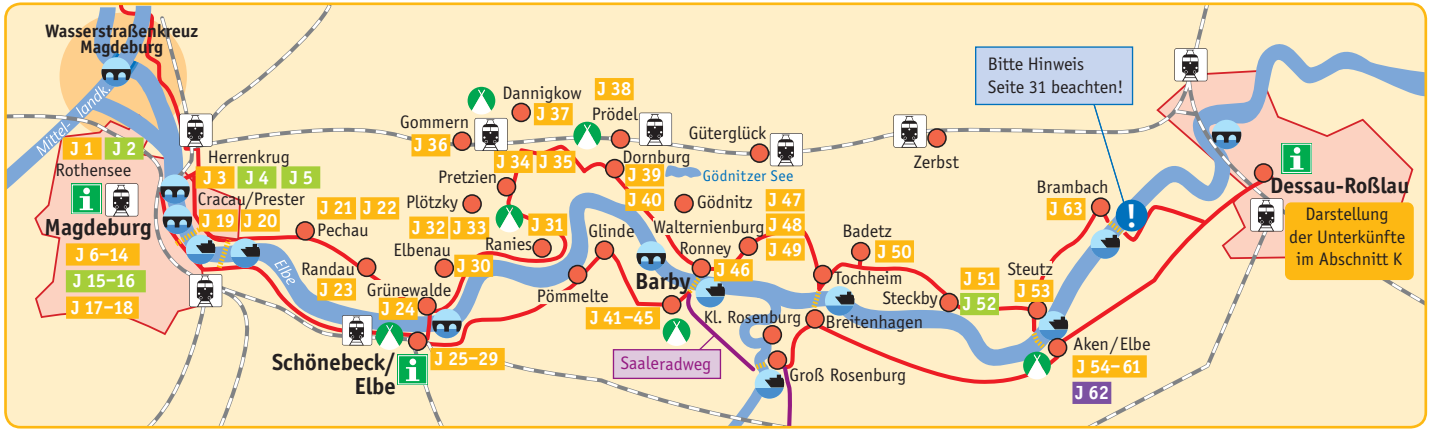
› **Tourist-Information Burg**
Tel. 03921 6369290, info@touristinfo-burg.de

› **Tourist-Information Genthin**
Tel. 03933 802225, info@touristinfo-genthin.de

› **Informations- und Tourismuszentrum Hohenwarthe**
Tel. 039222 69844 oder 2662, info@gemeinde-moeser.de

› **Tourist-Information Magdeburg**
Tel. 0391 63601-402, info@magdeburg-tourist.de

› **Magdeburger Tourismusverband Elbe-Börde-Heide e.V.**
Tel. 0391 738790, info@elbe-boerde-heide.de



Magdeburg ··· 18 km ··· Schönebeck/Elbe ··· 30 km ··· Barby ··· 26 km ··· Aken/Elbe ··· 18 km ··· Dessau-Roßlau

Kartenabschnitt J

‹92 km›

Fahrradfreundliche Unterkünfte Magdeburg – Dessau-Roßlau

Sehenswertes

Randau Steinzeitdorf Randau, Erlebnispfad Elbaue **Schönebeck** Salinehäuser, WELTRAD Fahrradmanufaktur, Bad Salzelmen (6 km): Kurparkanlagen mit ältestem Soleheilbad Deutschlands, Kunsthof (Schausiedeanlage), Erholungsbad »Solequell«, Gradierwerk **Gommern** Wasserburg zu Gommern mit Gasthofbrauerei, Wanderdüne am Kulk **Pretzien** St.-Thomas-Kirche (Straße der Romanik), Pretziener Wehr (Schützentafelwehr) **Ranies** Planetenlehrpfad **Dornburg** Schloss **Pömmelte** Ringheiligtum Pömmelte **Barby** Wehrtürme »Prinz« und »Prinzesschen«, Kunsthof »Augustusgabe« mit Ausstellung »Barbie in Barby«, Mündung der Saale in die Elbe, Barockschloss von 1715 **Walternienburg** mittelalterliche Burganlage und Infozentrum **Breitenhagen** Museumsschiff Marie-Gerda **Badetz** DOMÄNE – BADETZ (ehemaliger Wirtschaftshof vom Lustschloss Friederikenberg von 1736) **Steckby** Storchenmühle, Radfahrer-Kirche **Aken** Naturschutzgebiet Steckby-Lödderitzer Forst **Dessau-Roßlau** *UNESCO-Welterbestätten Bauhaus, Meisterhäuser* und *Laubenganghäuser, Gartenteich Dessau-Wörlitz*, Technikmuseum Hugo Junkers, Anhaltisches Theater, Anhaltische Gemäldegalerie

Das UNESCO-Welterbe ist durch kursive Schrift gekennzeichnet.

J 1 Pension am Krug
€€, 14 Betten,
Krugstraße 8,
39126 Magdeburg/Rothensee,
Tel. 0174 1636369,
Entf. 5 km, Lage: le

J 2 Gaststätte »Zum Anker«
Am Schiffshebewerk,
39126 Magdeburg/Rothensee,
Tel. 0391 2516335,
Tel. 0171 7340295,
Entf. 2,5 km, Lage: le,
bitte telefonisch erfragen

J 3 Velo-Stopp im Herrenkrug
€€, 1–2 Betten,
Eichendorffstraße 18,
39114 Magdeburg/Herrenkrug,
Tel. 0391 8118595,
Tel. 0173 2711027,
Entf. 0,3 km, Lage: re

J 4 Coffeecruiser
Mörikestraße 2 b,
39114 Magdeburg/Herrenkrug,
Tel. 0391 58435747,
Tel. 0177 8395768,
Entf. 0,3 km, Lage: re,
bitte telefonisch erfragen

Mehr Infos unter www.elberadweg.de/j

J 5 Café Verde
Herrenkrug 2,
39114 Magdeburg/Herrenkrug,
Tel. 0391 40829329,
Entf. 0,2 km, Lage: re
Sommer: 01.05. bis 30.08.
Fr. – So. 13 – 20 Uhr
Winter: 01.09. bis 30.04.
Fr. – So. 14 – 18 Uhr

J 6 sleep & go Hotel Magdeburg
€, 90 Betten,
Rogätzer Straße 5 a,
39106 Magdeburg,
Tel. 0391 537791,
Tel. 0172 3809360,
Entf. 0,8 km, Lage: le

J 7 Hotel Ratswaage Magdeburg H****
€€€, 254 Betten,
Ratswaageplatz 1 – 4,
39104 Magdeburg,
Tel. 0391 59260,
Entf. 0,5 km, Lage: le

J 8 artHotel Magdeburg H*GS**
€€€, 70 Betten,
Breiter Weg 9,
39104 Magdeburg,
Tel. 0391 620780,
Entf. 0,3 km, Lage: le

J 9 Jugendherberge Magdeburg
€, 240 Betten,
Leiterstraße 10,
39104 Magdeburg,
Tel. 0391 5321010,
Entf. 0,2 km, Lage: le

J 6

J 7

J 8

J 9

J 10 ElbQuartier Apartments
€ €, 4 Betten,
Speicherstraße 5,
39106 Magdeburg,
Tel. 0177 7393443,
Tel. 0151 12750109,
Entf. 0,7 km, Lage: le

J 11 Pension »Alte Wache« P **
€ €, 8 Betten,
Brandenburger Straße 2,
39104 Magdeburg,
Tel. 0391 5639166,
Entf. 0,4 km, Lage: le

J 12 A IntercityHotel Magdeburg
€ € €, 250 Betten,
Bahnhofstraße 69,
39104 Magdeburg,
Tel. 0391 59620,
Entf. 0,5 km, Lage: le

J 13 A Best Western Hotel Geheimer Rat H**
€ € €, 110 Betten,
Goethestraße 38,
39108 Magdeburg,
Tel. 0391 73803,
Entf. 2,5 km, Lage: le

J 14 Pension AARON
€ €, 6 Betten,
Zur Hubbrücke 3,
39104 Magdeburg,
Tel. 0177 5757171,
Entf. 0 km, Lage: le

J 15 Elbelandhaus
Benediktiner Straße 6,
39104 Magdeburg,
Tel. 0391 4006770,
Entf. 0 km, Lage: le,
bitte telefonisch erfragen

J 16 Mückenwirt Biergarten
An der Elbe 14,
39104 Magdeburg,
Tel. 0391 5209337,
Tel. 0172 3265632,
Entf. 0 km, Lage: le,
bitte telefonisch erfragen

J 17 A City-Pension Magdeburg
€ €, 50 Betten,
Warschauer Straße 21,
39109 Magdeburg,
Tel. 0391 55999672,
Entf. 0,5 km, Lage: le

Elbquerung in Magdeburg

IntercityHotel Magdeburg

Wo guter Rad nicht teuer ist …

- Zentrale Lage
- 175 moderne Zimmer
- Überdachte, abschließbare Fahrradstellplätze
- E-Bike-Ladestation
- FreeCityTicket für den ÖPNV

Bahnhofstraße 69, 39104 Magdeburg, Germany
T +49 391 5962-0, E magdeburg@intercityhotel.com
www.intercityhotel.com

J 12

Best Western

Das Hotel mit individuellem Charakter

- Zimmer mit Bad/Du/WC, Flat-TV, Telefon, gratis High-Speed-WiFi
- gute Anbindung an ÖPNV
- 2 km vom Elberadweg
- verschlossene Fahrradgarage
- TV mit gratis SKY-Sport in jedem Zimmer
- Parkplätze am Haus
- zentral gelegen
- 1 Fl. Mineralwasser gratis

Best Western Hotel Geheimer Rat
Goethestraße 38 · 39108 Magdeburg
Tel.: 0391-73803 · Fax: 0391-7380599
www.hotel-geheimer-rat.de

J 13

CITY PENSION MAGDEBURG

Günstig und gut übernachten

- frisch modernisierte, großzügige Zimmer mit Bad/Du/WC, TV und gratis W-LAN
- 500 m vom Elberadweg
- Fahrradgarage
- TV mit gratis SKY-Programm in jedem Zimmer
- Parkplätze am Haus
- zentral gelegen
- Waschmaschine & Trockner

City Pension Magdeburg
Warschauer Str. 21 · 39114 Magdeburg
Tel.: 0391-55999672 · Fax: 0391-55999694
www.city-pension-magdeburg.de

J 17

J 18 Ⓐ **Mercure Hotel Plaza Magdeburg H******
€€€, 182 Betten,
Halberstädter Str. 146 – 150
39112 Magdeburg,
Tel. 0391 60510,
Entf. 2,5 km, Lage: le

J 19 Ⓐ **»Café Seestrasse«**
€€€, 8 Betten,
Seestraße 24,
39114 Magdeburg/Cracau,
Tel. 0391 5045234,
Tel. 0172 2397810,
Entf. 0 km, Lage: re

J 20 **Hotel ELBRIVERA Alt Prester H***S**
€€/€€€, 60 Betten,
Alt Prester 102,
39114 Magdeburg/Prester,
Tel. 0391 81930,
Entf. 0 km, Lage: re

J 21 **Baumschule Gustav Beyme**
€/€€, 6 Betten,
Seehof 1,
39114 Magdeburg/Pechau,
Tel. 0391 8114745,
Tel. 0163 2635650,
Entf. 0,7 km, Lage: re

J 22 **Gasthaus »Kelly«**
€, 8 Betten,
Breite Straße 11,
39114 Magdeburg/Pechau,
Tel. 0391 8117185,
Entf. 4 km, Lage: re

J 23 **Pension »Prediger-witwenhaus«**
€/€€, 6 Betten,
Randauer Dorfstraße 25,
39114 Magdeburg/Randau,
Tel. 03928 404110,
Tel. 0151 52033753,
Entf. 0,2 km, Lage: re

J 24 **Pension Gisela**
€, 4 Betten,
Nachtigallenstieg 7,
39218 Schönebeck/Elbe
OT Grünewalde,
Tel. 03928 402907,
Entf. 0,2 km, Lage: re

J 25 **WELTRAD Restaurant & Quartier**
€€, 30 Betten,
Cokturhof 3,
39218 Schönebeck/Elbe,
Tel. 03928 421015,
Tel. 03928 429066,
Entf. 0 km, Lage: le

J 26 **Hotel sleep & go Schönebeck**
€/€€, 84 Betten,
Am Stremsgraben 10,
39218 Schönebeck/Elbe,
Tel. 03928 7054100,
Entf. 3 km, Lage: le

J 27 **Hotel Domicil Schönebeck**
€€, 86 Betten,
2 Stellplätze,
Friedrichstraße 98a,
39218 Schönebeck/Elbe,
Tel. 03928 7123,
Entf. 1,5 km, Lage: le

J 28 **Schiffshotel Sonnenschein**
€€, 21 Betten,
Buschweg 1,
39218 Schönebeck/Elbe,
Tel. 03928 70610,
Entf. 2,5 km, Lage: le

Herzlich willkommen im Mercure Hotel Plaza Magdeburg**!**

Bei uns schlafen Sie nicht NUR gut, genießen Sie ein erfrischendes Getränk in unserem Biergarten und gönnen Sie sich eine Stärkung in unserem Restaurant. Wir freuen uns auf Sie.

Mercure Hotel Plaza Magdeburg
Halberstädter Str. 146 – 150 | 39112 Magdeburg
Tel. 0391 60510 | HB279@accor.com

Mercure HOTELS

J 18

J 19

Tourist-Information
Markt 21 Tel.: (03928)842742
Badepark 1 Tel.: (03928)705555
Internet: www.solepark.de
www.schoenebeck-elbe.de
E-Mail: stadtinfo@solepark.de

Entspannung im Solequell
Fahrgastschifffahrt
Wassersport auf der Elbe
Stadtführungen
Straße der Romanik
Ringheiligtum Pömmelte

J 29 Pilgerherberge St. Jakobi
€, 8 Schlafplätze,
Breiteweg 26,
39218 Schönebeck/Elbe,
Tel. 03928 404887,
Tel. 03928 423267,
Entf. 0,4 km, Lage: le

J 30 Ferienhof Elbaue F*****
€€/€€€, 4 Betten,
Alt Elbenau 15,
39218 Schönebeck/Elbe
OT Elbenau,
Tel. 03928 424019,
Tel. 0160 96249744,
Entf. 0,02 km, Lage: re

J 31 Gaststätte »Zur Tanne«
€, 4 Betten,
Dorfstraße 62,
39217 Schönebeck/Elbe
OT Ranies,
Tel. 039200 51652,
Entf. 0,2 km, Lage: re

J 32 A Ferienpark Plötzky F****
€, 60 Betten,
170 Stellplätze,
Kleiner Waldsee 1,
39217 Schönebeck/Elbe
OT Plötzky,
Tel. 039200 50155,
Entf. 1 km, Lage: re

J 33 Waldcamping Plötzky
€€, 17 Betten,
42 Stellplätze,
Friedhofsweg 10a,
39217 Schönebeck/Elbe
OT Plötzky,
Tel. 039200 51585,
Tel. 0171 7290780,
Entf. 0,5 km, Lage: re

J 34 Pension »Am Storchennest«
€, 15 Betten,
Am Park 25,
39217 Schönebeck/Elbe
OT Pretzien,
Tel. 039200 53705,
Entf. 0 km, Lage: re

J 35 Pension-Restaurant Café-Braun
€, 6 Betten,
Große Sorge 11,
39217 Schönebeck/Elbe
OT Pretzien,
Tel. 039200 53457,
Entf. 0 km, Lage: re

J 36 Wasserburg zu Gommern H****
€€€, 90 Betten,
Walther-Rathenau-Str. 9–10,
39245 Gommern,
Tel. 039200 78850,
Entf. 1,5 km, Lage: re

J 37 Freizeit- und Erholungszentrum »Plattensee« C***
€/€€, 48 Betten,
300 Stellplätze,
Ernst-Thälmann-Straße 2,
39245 Gommern
OT Dannigkow,
Tel. 039200 51616,
Entf. 0 km, Lage: re

J 38 Pension Elisabeth P*****
€€, 6 Betten,
Lindenstraße 33,
39264 Gommern
OT Prödel,
Tel. 039242 649987,
Tel. 0175 4339440,
Entf. 1,5 km, Lage: re

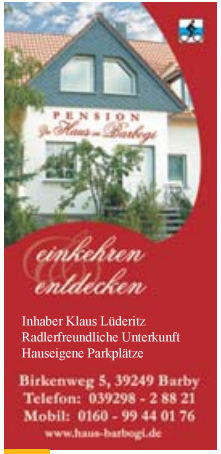
J 39 Lippert's Pausen Gaststübchen
€, 6 Betten,
Hauptstraße 31,
39264 Gommern
OT Dornburg,
Tel. 039242 530,
Entf. 0 km, Lage: re

J 40 Gaststätte »Schlosskrug«
€, 4 Betten,
Hauptstraße 34,
39264 Gommern
OT Dornburg,
Tel. 039242 428,
Tel. 0172 9997442,
Entf. 0 km, Lage: re

J 41 Hotel & Restaurant Kunsthof Augustusgabe
€/€€, 77 Betten,
20 Stellplätze,
Brauhausstraße 24,
39249 Barby,
Tel. 039298 68510,
Tel. 0171 7285957,
Entf. 1 km, Lage: le

J 42 A Pension »Zu Haus in Barbogi«
€, 8 Betten,
Birkenweg 5,
39249 Barby,
Tel. 039298 28821,
Tel. 0160 99440176,
Entf. 1 km, Lage: le

J 32



J 42

Erlebnis
SAALERADWEG

hallesaale
HÄNDELSTADT

1

2

3

BEI BARBY FALSCH ABGEBOGEN? MACHT NIX.

Vor Ihnen liegen reizvolle 403 km entlang der Saale. Durch malerische Landschaften passieren Sie romantische Burgen, verträumte Orte und erfrischende Weinberge. Und mittendrin lohnt sich ein Zwischenstopp in der Kultur.

TOURIST-INFORMATION HALLE (SAALE)
Marktplatz 13 • 06108 Halle (Saale)
Tel: +49 (0) 345 122 99 84
tts@stadtmarketing-halle.de

www.halle-tourismus.de | www.saaleradweg.de

GUTSCHEIN
für eine Radkarte
„Von Händel zu Luther“

1 | Weinbaugebiet Saale-Unstrut, © Christoph Keller 2 | Marktplatz von Halle (Saale) mit Händeldenkmal, © IMG 3 | Burg Giebichenstein mit Blick auf die Saale, © Stadt Halle (Saale), Thomas Ziegler

J 43 Hotel garni & Oma's Heuhotel, »Pension Zur Galerie« P****
€/€€, 8 Betten,
Breite Straße 30,
39249 Barby,
Tel. 039298 27057,
Tel. 0171 2143515,
Entf. 0,15 km, Lage: le

J 44 Hotel & Restaurant »Am Colphus«
€, 11 Betten,
Otto-Beckmann-Straße 14,
39249 Barby,
Tel. 039298 7317,
Tel. 0177 8454187,
Entf. 1,5 km, Lage: le

J 45 Gasthof »Zum Rautenkranz«
€€, 26 Betten,
Schlossstraße 29,
39249 Barby,
Tel. 039298 3396,
Entf. 1 km, Lage: le

J 46 Gaststätte und Pension »Zum Fährmann«
€, 8 Betten,
Ronney Nr. 2,
39264 Zerbst/Anhalt
OT Ronney,
Tel. 039247 5505,
Entf. 0 km, Lage: re

J 47 Pension Carmen
€, 12 Betten,
Hauptstraße 58,
39264 Zerbst/Anhalt
OT Walternienburg,
Tel. 039247 5324,
Entf. 0 km, Lage: re

J 48 Zimmervermietung Hesse
€, 5 Betten,
Güterglücker Straße 14,
39264 Zerbst/Anhalt,
OT Walternienburg,
Tel. 039247 5308,
Tel. 0162 6150635,
Entf. 0,2 km, Lage: re

J 49 A Heinrich's Café Wirtschaft
€, 8 Betten,
Hauptstraße 30,
39264 Walternienburg,
Tel. 039247 949290,
Entf. 0 km, Lage: re

J 50 A Domäne – Badetz Landgasthof – Pension – Biergarten
€, 56 Betten,
Pappellallee 9–10,
39264 Zerbst/Anhalt
OT Badetz,
Tel. 039247 5434,
Entf. 0,5 km, Lage: re

J 51 A Gasthaus & Pension »Zum Biber« G***
€, 19 Betten,
Hauptstraße 18,
39264 Zerbst/Anhalt
OT Steckby,
Tel. 039244 296,
Entf. 0 km, Lage: re

J 52 »Café Storchenmühle«
Lindenweg 4,
39264 Zerbst/Anhalt
OT Steckby,
Tel. 039244 4112,
Tel. 0157 75392425,
Entf. 0,2 km, Lage: re,
15.04. bis 03.10.,
Fr.–So. u. Feiertag 11–17 Uhr

J 53 A Pension Bauernklause
€/€€, 11 Betten,
Akener Straße 13,
39264 Steutz,
Tel. 01520 7582467,
Entf. 0 km, Lage: re

J 51

J 53

J 49

J 50

J 54 Pension »Drei Kastanien« G ★★★★
€/€€, 24 Betten,
, ,
Dessauer Landstraße 76,
06385 Aken/Elbe,
Tel. 034909 39955,
Tel. 0176 41488711,
Entf. 0 km, Lage: le

J 55 Pension »An der Alten Post« G ★★★
€/€€, 16 Betten, ,
Bahnhofstraße 8,
06385 Aken/Elbe,
Tel. 034909 339881,
Tel. 0178 8738551,
Entf. 2 km, Lage: le

J 56 Pension »Am Nussbaum« Heenemann
€, 8 Betten, , ,
Köthener Chaussee 83,
06385 Aken/Elbe,
Tel. 034909 86233,
Tel. 0171 2044825,
Entf. 1,5 km, Lage: le

J 57 Pension »An der Nicolaikirche«
€, 8 Betten, , ,
Meisterstraße 19,
06385 Aken/Elbe,
Tel. 034909 82665,
Tel. 0157 52377101,
Entf. 0,5 km, Lage: le

J 58 Zimmervermietung Zoetzsche
€, 5 Betten, , ,
Freiheitsstraße 7,
06385 Aken/Elbe,
Tel. 034909 39206,
Tel. 0177 7983772,
Entf. 0,2 km, Lage: le

J 59 Pension am Dreieck
€, 6 Betten, , , ,
Dessauer-Chaussee 16,
06385 Aken/Elbe,
Tel. 034909 30999,
Tel. 0176 66673741,
Entf. 0,2 km, Lage: le

J 60 Boot und Campingcenter Aken
€, 50 Stellplätze, ,
Am Russendamm,
06385 Aken/Elbe,
Tel. 03496 4372853,
Tel. 0177 3472566,
Entf. 0,5 km, Lage: le

J 61 FAHRRADSTOP AKEN
€, 5 Betten, , , ,
Calber Landstraße 88,
06385 Aken/Elbe,
Tel. 034909 339921,
Tel. 0151 11196994,
Entf. 2 km, Lage: le

J 63

J 62 Sauna – Solarium »viriditas-park«
, Amselweg 1,
06385 Aken/Elbe,
Tel. 034909 85599,
Tel. 0170 3643733,
Entf. 0,1 km, Lage: le

J 63 A Elbterrassen zu Brambach
€€, 30 Betten,
, , ,
An der Elbe 2,
06862 Dessau-Roßlau
OT Brambach,
Tel. 034901 82675,
Entf. 2,5 km, Lage: re

Service

Fahrradservice

› **Dessau**
- Beckers Radhaus Fachhandel / Werkstatt / Ausleihe Kavalierstraße 82, Tel. 0340 2168989
- Mittelelbe RadVerleih Elbzollhaus 1, Tel. 034901 596831

› **Schönebeck/Elbe**
- Zweiradmarkt-Rudloff, Magdeburger Straße 37, Tel. 03928 840886
- Fahrradfachhandel Futter, Friedrichstraße 17, Tel. 03928 69961
- WELTRAD Fahrräder / Werkstatt / Pannendienst, Cokturhof 3, Tel. 03928 429066
- Fahrräder und Modelleisenbahn Klettke, W.-Hellge-Straße 220, Tel. 03928 845226
- Fahrrad Friedrich, Magdeburger Straße 151, Tel. 03928 728170

› **Gommern**
- Fahrräder & Service Gommern, Martin-Schwantes-Str. 34, Tel. 039200 785580

› **Badetz**
- Domäne – Badetz, Pappelallee 9 – 10, Tel. 039247 5434

› **Aken**
- Zweirad Groth, Bahnhofstraße 1, Tel. 034909 82265

› **Köthen**
- Albatros Fahrradmanufaktur, Magdeburger Straße 41/42, Tel. 03496 303138

Info

Informationen, Prospekte, Tipps, Zimmerbuchungen

› **Stadtinformation Schönebeck**
Tel. 03928 705555 u. 842742, stadtinfo@solepark.de

› **Tourist-Information Dessau-Roßlau**
Tel. 0340 2041442 u. 19433, touristinfo@dessau-rosslau.de

› **WelterbeRegion Anhalt-Dessau-Wittenberg e. V.**
Tel. 03491 402610, info@anhalt-dessau-wittenberg.de

› **Tourist-Information Zerbst/Anhalt**
Tel. 03923 760178 u. 2351, zentrale@touristinfo-zerbst.de

Radreiseveranstalter – Partner am Elberadweg

Eine Vielzahl von Reiseveranstaltern in Deutschland und in Tschechien bieten überregionale Radreisen für Radfahrer auf dem Elberadweg an. In diesem Handbuch finden Sie ausschließlich Reiseveranstalter, die langjährige Erfahrungen haben, sich vor Ort bestens auskennen und unmittelbar mit uns kooperieren.

Augustus Tours
Turnerweg 6, 01097 Dresden,
Tel. 0351 5634820, www.augustustours.de

Elbe Rad Touristik
Gerhart-Hauptmann-Straße 2, 39108 Magdeburg,
Tel. 0391 7330334, www.elberadtouristik.de

Die Mecklenburger Radtour
Zunftstraße 4, 18437 Stralsund,
Tel. 03831 3067619, www.mecklenburger-radtour.de

Rückenwind Reisen
Am Patentbusch 14, 26125 Oldenburg,
Tel. 0441 485970, www.rueckenwind.de

Corso... die reiseagentur
Jagdsteig 25, 01662 Meißen,
Tel. 03521 710501, www.corso-reisen.de

Enthusia Reisen
Labské nábřeží 33, 405 02 Děčín 4, Tschechien,
Tel. +420 724 006865, www.enthusia.cz/de

Gepäcktransport für Individalreisende

Kurierdienst, Fahrradtouristik & Mietwagenverkehr
Holzweißigstraße 27, 04860 Torgau,
Tel. 03421 902245,
www.elberadtouristik-seifert.de

Bag & Bike
Pod Lesem 1634/8, 405 02 Děčín 4, Tschechien,
Tel. +420 603 213063,
www.bagandbike.cz

Fahrrad- und Gepäcktransport, Personentransfer
Jagdsteig 25, 01662 Meißen,
Tel. 03521 710501,
www.elberadtaxi.de

Mobil vor Ort
29484 Brandleben/Langendorf
Tel. 05865 468,
www.fahrrad-taxi.de

Ihre Meinung ist uns wichtig!
Daher bewerten Sie einfach online Ihre Reise am Elberadweg und helfen Sie uns, das Angebot für Sie stetig zu verbessern. Vielen Dank!
www.elberadweg.de/news-service/fragebogen-gaestezufriedenheit

Fahrradverleih für Individualreisende entlang des gesamten Elberadwegs. Für alle, die in A ein Rad ausleihen und es in B wieder abgeben möchten:

Elbe Rad Touristik
Gerhart-Hauptmann-Straße 2,
39108 Magdeburg,
Tel. 0391 7330334,
www.elberadtouristik.de

Elberadweg Souvenir

Aus Vorfreude auf einen erholsamen Radurlaub oder vielleicht, um sich an eine wunderbare Tour zu erinnern:

Für alle, die ein Elberadweg-Souvenir ihr Eigen nennen möchten, Literatur und Karten zur Vorbereitung Ihres Radurlaubs suchen, halten wir Angebote bereit. Schauen Sie einfach bei uns rein
www.elberadweg.de/news-service/elberadweg-shop

ELBE
ELBERADWEG

Bauhausbautentour ¬ Gartenreichtour ¬ Elberadweg
dessau-eben.de

Radwanderpass

Der Radwanderpass wird Ihnen ein treuer Begleiter auf Ihrer Tour sein. Darin finden Sie Tipps zu Sehenswürdigkeiten und etwas Platz, um sich Ihre Erlebnisse zu notieren. Gleichzeitig dient er als Stempelnachweis für Ihre erbrachten Radfahrleistungen und berechtigt nach Einsendung an der Teilnahme am jährlichen Gewinnspiel.

Den Pass erhalten Sie in den Touristinformationen entlang des Weges und unter **www.elberadweg.de**.

Impressum
Auflage 2018

Idee, Text und Herausgeber: Projektkoordinationen Elberadweg
Die Benutzung des Angebotsmaterials zum Zwecke der gewerbsmäßigen Adressveräußerung an Dritte oder des Nachdrucks – auch auszugsweise – ist nicht gestattet.

Fotos:
Titel: CzechTourism, Petr Polák
Teil Nord: Koordinierungsstelle Elberadweg Nord und die Tourismusorganisationen; J.Harbeck/photocompany
Teil Mitte: Magdeburger Tourismusverband Elbe-Börde-Heide e.V.; Dominik Ketz (S. 33, 34, 37, 41, 45, 48)
Teil Süd: Sylvio Dittrich (S. 66, 67, 77, 79); Fotolia.com: Claudia Paulussen (S. 67)
Teil Tschechien: Prague City Tourism (S. 3); Archiv Ústi Region (S. 89, 93); DA Böhmisches Mittelgebirge (S. 92); NPÚ Prag (S. 95); Mittelboehmische Region (S. 98); CzechTourism, Dagmar Veselková (S. 96 unten); Hradec Králové Region (S. 90, 97)

Realisierung: Ö GRAFIK agentur für marketing und design, www.oe-grafik.de

Druck: Druckerei Vetters

Redaktionsschluss: Dezember 2017

‹ Elberadweg Süd ›

Die hier beschriebene ca. 250 km lange Tour beginnt mit drei Stätten des Welterbes: dem Bauhaus und den Meisterhäusern in Dessau-Roßlau, dem Gartenreich Dessau-Wörlitz und den Lutherstätten in Wittenberg.

Im weiteren Verlauf laden die einstige kurfürstlich-sächsische Residenz Torgau und die Sportstadt Riesa zum Verweilen ein. Weiter stromaufwärts empfängt Sie das Sächsische Elbland mit seinen Weinbergen. Der Elberadweg verläuft hier entlang der Sächsischen Weinstraße durch das nordöstlichste deutsche Weinbaugebiet. Dabei führt er durch Meißen mit seiner zauberhaften Altstadt, dem Burgberg und der Porzellan-Manufaktur und durch die Karl-May-Stadt Radebeul.

Unmittelbar darauf folgt der nächste Höhepunkt: Dresden und die Kulturlandschaft Dresdner Elbtal. Erleben Sie das einzigartige Flair der sächsischen Landeshauptstadt mit ihren berühmten Schlössern, Museen und Theatern. Der Elberadweg endet mit einer Naturattraktion: der grandiosen Felsenwelt der Nationalparkregion Sächsische Schweiz mit majestätischen Tafelbergen, zerklüfteten Massiven und faszinierenden Ausblicken.

Der Elberadweg von Dessau-Roßlau nach Schöna/Schmilka

Radverleih

Alle mit diesem Symbol gekennzeichneten Unterkünfte stellen Ihnen gern Räder für Tagestouren zur Verfügung. Für die Strecke zwischen Dessau-Roßlau und dem Elbsandsteingebirge bzw. auch bis Prag können Sie sich außerdem Fahrräder bei unseren Veranstaltern ausleihen, die Ihnen die Räder anliefern und wieder abholen. Eine Übersicht dazu finden Sie im Internet auf www.elberadweg.de.

Gepäcktransport

Alle mit dem Logo gekennzeichneten radfreundlichen Unterkünfte bieten ihren Gästen auf Nachfrage Gepäcktransport an. Bitte denken Sie daran, Ihren Transportwunsch rechtzeitig (24 Stunden vorher) bei den Häusern anzumelden. Von Reiseveranstaltern erhalten Sie Komplettangebote inkl. Gepäcktransport (Übersicht auf www.elberadweg.de). Auch Individualisten müssen auf den Gepäckservice nicht verzichten.

Folgende Anbieter sind darauf spezialisiert:

› **Kurierdienst, Fahrradtouristik & Mietwagenverkehr**
Holzweißigstraße 27 | 04860 Torgau
Tel. 03421 902245 | Tel. 0177 8356648
www.elberadtouristik-seifert.de

› **Fahrrad- & Gepäcktransport, Personentransfer**
Jagdsteig 25 | 01662 Meißen
Tel. 03521 710501 | Tel. 0172 3636263
www.elberadtaxi.de

Ihre persönliche Informationsstelle:
Koordinierungsstelle Elberadweg Süd
c/o Tourismusverband Sächsische Schweiz e.V.
Bahnhofstraße 21 | 01796 Pirna
Tel. 03501 470147 | Fax 03501 470111
sued@elberadweg.de | www.elberadweg.de

Tourismusverband Sächsisches Elbland
Tel. 03521 76350 | Fax 03521 763540
info@elbland.de | www.elbland.de

SACHSEN. LAND VON WELT.

ELBE
ELBERADWEG

Fährzeiten (Planungsstand Nov. 2017)

Coswig (Anhalt)
März bis April: 9 – 18 Uhr;
Mai bis September: 9 – 21 Uhr;
Oktober bis November: 9 – 18 Uhr;
Tel. 034903 67161, Tel. 0151 14504088

Elster
April bis September: Mo. bis Fr. 5:30 – 20 Uhr;
Sa. 8 bis 20 Uhr; So., Feiertag 9 – 20 Uhr;
Oktober bis März: Mo. bis Fr. 5:30 – 18 Uhr;
Sa., So., Feiertag 10 – 18 Uhr;
Tel. 0152 03374272

Pretzsch
April bis Oktober: Mo. bis Fr. 5 – 20 Uhr;
Sa., So., Feiertag 8 – 19 Uhr;
November bis März: Mo. bis Fr. 5 – 19 Uhr,
Sa., So., Feiertag 8 – 18 Uhr,
Tel. 0171 4447406

Prettin – Dommitzsch
Mai bis September: Mo. bis Fr. 5 – 20 Uhr;
Sa., So., Feiertag 8 – 19 Uhr;
Oktober bis April: Mo. bis Fr. 5 – 19 Uhr;
Sa., So., Feiertag 8 – 18 Uhr;
Tel. 0171 6559153

Belgern
Mo. bis Fr. 5:30 – 18 Uhr;
Sa., So., Feiertag 9 – 18 Uhr;
Tel. 0173 7049063

Strehla – Lorenzkirch
April bis September: Mo. bis Fr. 6 – 20 Uhr;
Sa., So., Feiertag 9 – 20 Uhr;
März und Oktober: Mo. bis Fr. 6 – 18:30 Uhr;
Sa., So., Feiertag 9 – 18:30 Uhr;
Tel. 035264 90347

Riesa – Promnitz
5. März bis 29. April: Mo. bis Fr. 7:30 – 16:30 Uhr;
Sa., So., Feiertag 9 – 18 Uhr;
30. April bis 23. September:
Mo. bis Fr. 7:30 – 18:30 Uhr;
Sa., So., Feiertag 9 – 19 Uhr;
24. September bis 27. Oktober:
Mo. bis Fr. 7:30 – 18 Uhr;
Sa., So., Feiertag 9 – 18 Uhr; Tel. 03525 659034

Seußlitz – Niederlommatzsch
März bis Oktober: Mo. bis Fr. 5:30 – 19 Uhr;
Sa., So., Feiertag 9:30 – 20 Uhr;
immer 12 – 12:30 Uhr Pause;
November bis Februar:
Mo. bis Fr. 5:30 – 8 Uhr und 14 – 18:30 Uhr;
Sa., So., Feiertag 11:30 – 18:30 Uhr;
Tel. 0175 2979771

Coswig-Kötitz – Gauernitz
März bis Oktober: Mo. bis Fr. 5 – 19 Uhr;
Sa., So., Feiertag 9:30 – 19 Uhr;
November bis Februar: Mo. bis Fr. 5 – 8 Uhr;
13 – 18 Uhr; Sa., So., Feiertag 11 – 16 Uhr;
immer 12 – 12:30 Uhr Pause;
Tel. 0175 2979706

Johannstadt
1. April bis 31. Okt.: Mo. bis Fr. 6:30 – 23 Uhr;
Sa., So., Feiertag 9:30 – 23 Uhr;
bis 31. März: Mo. bis Fr. 6:30 – 18:30 Uhr;
Sa., So., Feiertag 9:30 – 18:30 Uhr;
Tel. 0351 2013313

Niederpoyritz
1. April bis 31. Okt.: Mo. bis Do. 6 – 20 Uhr;
Fr. 6 bis 22 Uhr; Sa. 9 – 22 Uhr;
So., Feiertag 9 – 20 Uhr;
bis 31. März: Mo. bis Fr. 6 – 18:30 Uhr;
Sa., So., Feiertag 9:30 – 18:30 Uhr;
Tel. 0351 2013313

Pillnitz
täglich: 5:30 – 0 Uhr; Tel. 0351 2013313

Birkwitz-Heidenau
6 – 22:50 Uhr; Mo. bis Fr. ab 4:30 Uhr;
Tel. 035022 54816

Stadt Wehlen
5:40 – 23:40 Uhr; Tel. 03501 792160

Kurort Rathen
Mo. bis Fr. 4:30 – 23:53 Uhr;
Sa., So., Feiertag 5:30 – 23:53 Uhr;
Mai bis Oktober: täglich bis 1 Uhr;
Tel. 035024 70422

Königstein
Mo. bis Fr. 4:30 – 22:45 Uhr;
Sa., So., Feiertag 5:30 – 22:45 Uhr;
Tel. 03501 792160

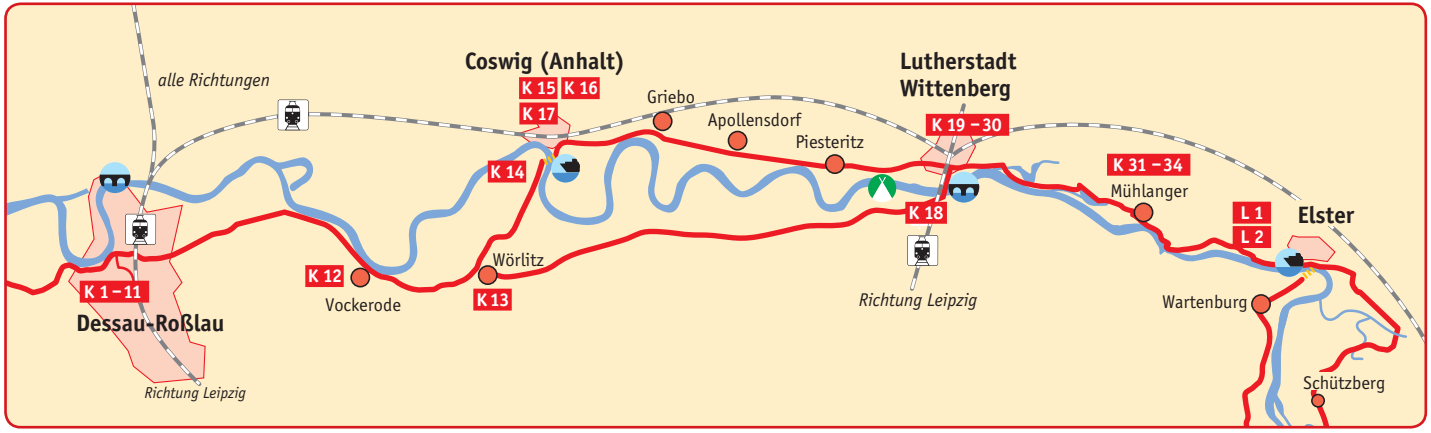
Bad Schandau Ort – Bahnhof
Mo. bis Fr. 4:55 – 21:55 Uhr;
Sa., So., Feiertag 6:25 – 21:55 Uhr;
Tel. 03501 792160

Bad Schandau – Postelwitz – Krippen
April bis Oktober: täglich 8:10 – 22:18 Uhr;
November bis März: täglich 8:10 – 18:46 Uhr;
Tel. 03501 792160

Schmilka
April bis Oktober: täglich 6:20 – 22:30 Uhr;
November bis März: täglich 6:20 – 20:30 Uhr;
Tel. 03501 792160

Schöna – Hřensko
April bis Oktober: täglich 7:30 – 21:30 Uhr;
November bis März: täglich 8:30 – 17:30 Uhr;
Tel. 03501 792160

Die Fährzeiten sind Angaben der Betreiber.
Es kann im Laufe des Jahres zu kleineren
Änderungen der Betriebszeiten kommen.



Dessau-Roßlau ····· 21 km ····· Coswig (Anhalt) ····· 13 km ····· Lutherstadt Wittenberg ····· 14 km ····· Elster

Kartenabschnitt K

‹ 48 km ›

Fahrradfreundliche Unterkünfte Dessau-Roßlau – Elster

Sehenswertes

Dessau-Roßlau *Bauhaus, Meisterhäuser und Laubenganghäuser, Gartenreich Dessau-Wörlitz mit den Anlagen Schloss und Park Mosigkau, Landschaftspark Großkühnau, Schloss und Park Georgium mit Anhaltischer Gemäldegalerie , Schloss und Park Luisium,* Technikmuseum Hugo Junkers, Modellbau Umweltbundesamt, Info-Zentrum Biosphärenreservat »Mittelelbe«, Biberfreianlage **Wörlitz** *Landschaftspark im englischen Stil, Museen »Schloss Wörlitz«* und *»Gotisches Haus«*, neugotische Stadtkirche, Bibelturm **Coswig (Anhalt)** historischer Stadtkern mit Ober- und Unterfischerei, Renaissance-Rathaus, Gierfähre, Nicolaikirche **Lutherstadt Wittenberg** *Melanchthonhaus, Lutherhaus, Cranach-Höfe, Schlosskirche mit Thesentür, Stadtkirche mit Cranach-Altar,* Marktplatz, Universität »Leucorea«, Luthergymnasium – Umbau von Hundertwasser **OT Piesteritz** geschützte Werksiedlung **OT Apollensdorf** Romanische Feldsteinkirche, Aussichtsberg Elster Windmühle, Gierfähre

Das UNESCO-Welterbe ist durch kursive Schrift gekennzeichnet.

K 1 Pension Kilometer »267«
€, 10 Betten,
Burgreinaer Straße 16,
06846 Dessau-Roßlau,
Tel. 0340 618156,
Entf. 0 km, Lage: le

K 2 Pension Müller
P**
€, 8 Betten,
Straßburger Straße 23,
06846 Dessau-Roßlau,
Tel. 0340 611720,
Entf. 0,5 km, Lage: le

K 3 Hotel 7 Säulen
H***
€€€, 39 Betten,
Ebertallee 66,
06846 Dessau-Roßlau,
Tel. 0340 619620,
Entf. 0,5 km, Lage: le

K 4 Elbzollhaus
€€, 28 Betten,
Elbzollhaus 1,
06844 Dessau-Roßlau,
Tel. 034901 596831,
Entf. 0,5 km, Lage: le

Mehr Infos unter www.elberadweg.de/k

K 5 City-Pension Dessau-Roßlau
€€, 35 Betten,
Ackerstraße 3a,
06842 Dessau-Roßlau,
Tel. 0340 8823076,
Entf. 2,5 km, Lage: le

K 6 Pension Siewert P***
€, 8 Betten,
Wilhelm-Müller-Straße 19,
06844 Dessau-Roßlau,
Tel. 0340 212318,
Entf. 1,5 km, Lage: le

K 7 Pension Nord
€, 20 Betten,
Kantstraße 2,
06844 Dessau-Roßlau,
Tel. 0340 2210827,
Entf. 1,4 km, Lage: le

K 8 Jugendherberge Dessau-Roßlau
€, 150 Betten,
Ebertallee 151,
06846 Dessau-Roßlau,
Tel. 0340 619803,
Entf. 1,5 km, Lage: le

K 9 A Landhaus Dessau
€€, 8 Betten, , Landhaus 1,
06844 Dessau-Roßlau,
Tel. 0340 2106461,
Entf. 0 km, Lage: le

K 10 A Forsthaus Leiner Berg
€, 8 Betten, , ,
Birnbaumweg,
06844 Dessau-Roßlau,
Tel. 0163 7444135,
Entf. 0 km, Lage: le

K 10

Info-Hotline
0163 7444135

Forsthaus »Leiner Berg«
Pension & Biergarten
Birnbaumweg (PKW Anfahrt)
06844 Dessau
info@forsthaus-dessau.de
www.forsthaus-dessau.de

Direkt am Elberadweg zwischen Dessau und dem Wörlitzer Park.
Täglich ab 8 Uhr geöffnet, bis in den späten Herbst. Das Forsthaus »Leiner Berg« mit Biergarten, Radfahrer-Pension und Sonnenwiese.

K 3

Ebertallee 66 06846 Dessau-Roßlau
Fon: +49 340 619620
www.hotel-7-saeulen.de

Toplage 500 m zum Elberadweg an den Weltkulturerben Bauhausbauten und Dessau-Wörlitzer Gartenreich. Sichere Abstellmöglichkeit für Fahrräder.

K 9

K 11 Pension »Am Luisium« P***
€/€€, 8 Betten,
Kreisstraße 18,
06844 Dessau-Roßlau
OT Waldersee,
Tel. 0340 2161321,
Tel. 0177 4496813,
Entf. 1,5 km, Lage: le

K 12 »Zum kleinen Landhaus«
€, 8 Betten,
Griesener Straße 20,
06785 Oranienbaum-Wörlitz
OT Vockerode,
Tel. 034905 20633,
Entf. 0,3 km, Lage: le

K 13 A Pension am Park
€/€€, 16 Betten,
Wörlitzer Markt 12,
06785 Oranienbaum-Wörlitz
OT Wörlitz,
Tel. 034905 20282,
Entf. 0,1 km, Lage: le

K 14 A Elbterrasse Wörlitz H***
€€€, 35 Betten,
Elbterrasse 1,
06785 Oranienbaum-Wörlitz
OT Wörlitz,
Tel. 034903 89095,
Entf. 0 km, Lage: le,
täglich 10 – 22 Uhr

K 15 A Pension Villa Elbheim G***
€, 8 Betten,
Zerbster Straße 50,
06869 Coswig (Anhalt),
Tel. 034903 63432,
Tel. 0172 7589944,
Entf. 0,5 km, Lage: re

K 16 Pension Weinhof an der Elbe
€, 8 Betten,
Zerbster Straße 62,
06869 Coswig (Anhalt),
Tel. 034903 64538,
Tel. 0160 5426145,
Entf. 1 km, Lage: re

K 17 Pension & Ferienwohnung an der Elbe
€€, 8 Betten,
Elbstraße 15,
06869 Coswig (Anhalt),
Tel. 034903 63572,
Tel. 0171 6026166,
Entf. 1 km, Lage: re

K 18 A Brückenkopf – Marina-Camp Elbe
€€, 18 Betten,
50 Caravanplätze,
50 Campingplätze,
Brückenkopf 1,
06888 Lutherstadt Wittenberg,
Tel. 03491 4540,
Entf. 0,5 km, Lage: le

K 19 Gasthaus »Central«
€€, 8 Betten,
Mittelstraße 20,
06886 Lutherstadt Wittenberg,
Tel. 03491 411572,
Entf. 0,1 km, Lage: re

K 20 Hotel-Pension »Am Schwanenteich« H***
€€€, 42 Betten,
Töpferstraße 1,
06886 Lutherstadt Wittenberg,
Tel. 03491 402807,
Entf. 0 km, Lage: re

K 21 A Luther-Hotel H*S**
€€€, 321 Betten,
Neustraße 7–10,
06886 Lutherstadt Wittenberg,
Tel. 03491 4580,
Entf. 0,1 km, Lage: re

K 22 Pension Sternstädtchen
€, 6 Betten,
Rooseveltstraße 10,
06886 Lutherstadt Wittenberg,
Tel. 03491 8769290,
Entf. 1 km, Lage: re

K 23 Pension Gästehaus Lindemann
€€, 15 Betten,
Friedrichstraße 73,
06886 Lutherstadt Wittenberg,
Tel. 03491 403427,
Entf. 1,2 km, Lage: re

K 13

PENSION AM PARK
am historischen Markt,
90 m von den Wörlitzer
Parkanlagen entfernt
EZ 45,– EUR
DZ 63,– bis 75,– EUR
bett+bike
Fam. Kettmann
Wörlitz, Wörlitzer Markt 12
Telefon (03 49 05) 2 02 82
pension-kettmann.de

K 14
Entdecken Sie das Besondere

Elbeblick inklusive
ELBTERRASSE WÖRLITZER WINKEL
Elbterrasse 1
OT Wörlitz (an der Elbfähre)
06785 Oranienbaum-Wörlitz
fon (0 34 90 3) 8 90 95
fax (0 34 90 3) 4 74 59
info@elbterrasse.com
www.elbterrasse.com

K 15
Pension *** Villa Elbheim

Direkt an der Elbe - Freisitzplatz
Parkplatz · Gepäcktransfer
Reparaturservice
06869 Coswig (Anhalt)
Zerbster-Straße 50
Tel. 034903 63432
Handy 0172 7589944
www.villa.elbheim.de.vu

Brückenkopf
Marina-Camp Elbe
Brückenkopf 1
06888 Lutherstadt
Wittenberg
Telefon 03491-4540
www.brueckenkopf.net
K 18

HIER STEIGE ICH AB!
Luther-Hotel
Wittenberg
Ihre fahrradfreundliche Unterkunft in Wittenberg
ab 49 € p.P im DZ inkl. Frühstück
- gesicherte Fahrradstellplätze
- gute Nah- & Fernverkehrsanbindung
- Lunchpaket & Wäscheservice
- Servicepoint
- frische regionale Küche
- Sauna & Hofgarten
LUTHER-HOTEL | BEGA Hotelbetr. GmbH | Neustr. 7–10
06886 Wittenberg | Tel.: 03491/458-0 | www.luther-hotel.de
Ein Unternehmen der Berliner Stadtmission.
K 21

K 24 Ⓐ **BEST WESTERN Stadtpalais H******
€€€, 142 Betten,
Collegienstraße 56–57,
06886 Lutherstadt Wittenberg,
Tel. 03491 4250,
Entf. 0 km, Lage: re

K 25 **Hostel Wittenberg**
€€, 30 Betten,
Hallesche Straße 32,
06886 Lutherstadt Wittenberg,
Tel. 0151 58160290,
Entf. 0 km, Lage: re

K 26 Ⓐ **Pension »An der Stadthalle«**
€€, 33 Betten,
Sternstraße 58,
06886 Lutherstadt Wittenberg,
Tel. 03491 8730574,
Tel. 0178 7513385,
Entf. 1,3 km, Lage: re

K 27 **Gästezimmer Wolter**
€, 6 Betten,
Reinsdorfer Weg 76,
06886 Lutherstadt Wittenberg,
Tel. 03491 410074,
Entf. 1,6 km, Lage: re

K 28 **Hotel und Gaststätte »Brauhaus Wittenberg«**
€€, 60 Betten,
Markt 6,
06886 Lutherstadt Wittenberg,
Tel. 03491 433130,
Entf. 0,1 km, Lage: re

K 29 **Jugendherberge Wittenberg**
€, 150 Betten,
Schloßstraße 14/15,
06886 Lutherstadt Wittenberg,
Tel. 03491 505205,
Entf. 0,8 km, Lage: re

K 30 **Ruderclub Wittenberg e. V.**
€, 40 Betten,
40 Zeltstellplätze,
Dresdener Straße 160,
06886 Lutherstadt Wittenberg,
Tel. 03491 403125,
Entf. 0 km, Lage: re

K 31 **Gasthaus und Pension »Zum Holzwurm« G****
€, 8 Betten,
Schulstraße 21,
06895 Zahna-Elster
OT Mühlanger,
Tel. 0170 9030234,
Entf. 0,4 km, Lage: re

K 32 **Pension »Gäbelt's«**
€, 8 Betten,
Hohndorfer Straße 2,
06895 Zahna-Elster
OT Mühlanger,
Tel. 0163 7705119,
Entf. 0 km, Lage: re

K 33 **Pension Lindeneck**
€, 10 Betten,
Prühlitz 16,
06895 Zahna-Elster
OT Mühlanger,
Tel. 034922 60553,
Tel. 0162 6128480,
Entf. 0 km, Lage: re

K 34 **Herberge Prühlitz**
€, 7 Betten,
Prühlitz 10,
06895 Zahna-Elster
OT Mühlanger,
Tel. 034922 699717,
Tel. 0179 3161328,
Entf. 0 km, Lage: re

K 24

K 26

Service

Fahrradservice

› **Dessau-Roßlau**
- Kynast & Kühnl, Kornhausstraße 31 f, OT Ziebigk, Tel. 0340 613336
- Firma Radprofi, Zerbster Straße 38, Tel. 0340 2214996
- Zweirad Meißner, Schlauchautomat Heidestraße 3 (Stadtzentrum), Tel. 0340 8504322
- Beckers Radhaus, Kavalierstraße 82 (Stadtzentrum), Tel. 0340 2168989

› **Wörlitz**
- Fahrradgeschäft Graul, Grabengasse 49, Tel. 034905 22117

› **Lutherstadt Wittenberg**
- Zweirad Fitz, Dessauer Straße 196, Tel. 03491 611245
- Fahrradhaus Kralisch, Jüdenstraße 11, Tel. 03491 403703
- M&B Fahrradladen, Coswiger Straße 21, Tel. 03491 402849
- Schlauchautomat bei der Touristinfo, Schlossstraße

Info

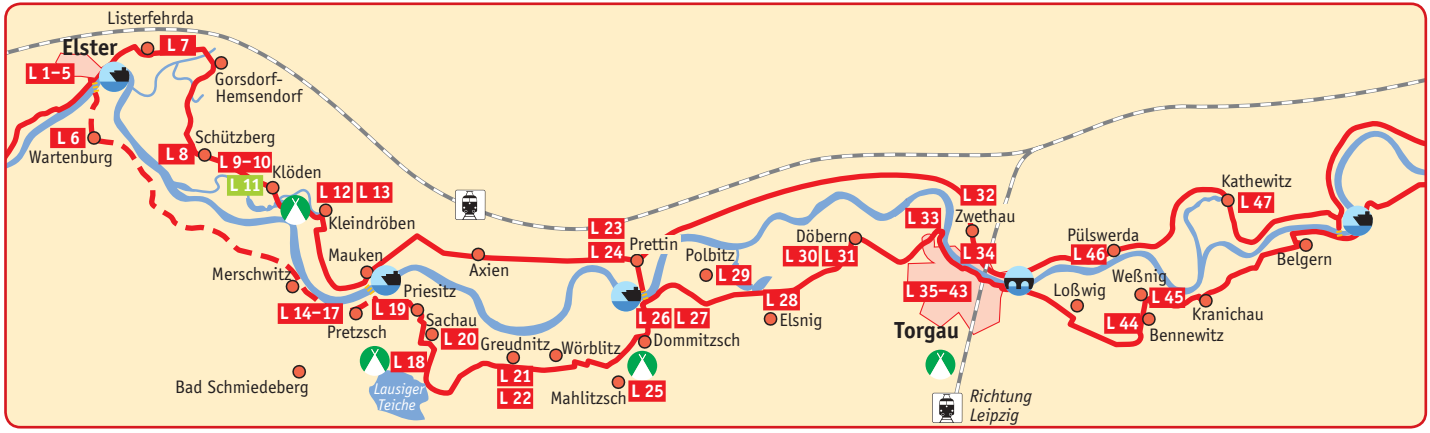
Informationen, Prospekte, Tipps, Zimmerbuchungen

› **Tourist-Information Dessau-Roßlau**
Tel. 0340 2041442, touristinfo@dessau-rosslau.de

› **Wörlitz Information**
Tel. 034905 31009, info@woerlitz-information.de

› **Tourist-Information Coswig (Anhalt)**
Tel. 034903 610155, buergerbuero@coswig-online.de

› **Tourist-Information Lutherstadt Wittenberg**
Tel. 03491 498610, info@lutherstadt-wittenberg.de



Elster ····· 19 km ····· Pretzsch ····· 34 km ····· Torgau ····· 16 km ····· Belgern

Kartenabschnitt L

‹ 69 km ›

Fahrradfreundliche Unterkünfte Elster – Belgern

Sehenswertes

Wartenburg Schloss, Denkmal Yorck von Wartenburg, Ausstellung 1813 **Klöden** Burg Klöden – ältester erhaltener Burgwart Mitteldeutschlands, Hexenmuseum, Naturschutzgebiet, Naturbad **Pretzsch** Schloss, Stadtkirche St. Nikolaus, Heimatmuseum, Wieck-Haus **Bad Schmiedeberg** Stadtkirche, Au-Tor **OT Priesitz** Romanische Schifferkirche **OT Sachau** Dorfkirche **Naturpark Dübener Heide** Lausiger Teiche, Naturschutzgebiet **Prettin** Schloss Lichtenburg, Gedenkstätte KZ Lichtenburg **Dommitzsch** Museum, St.-Marien-Kirche, Waldbad **Torgau** historische Renaissance-Altstadt, ehemalige Residenz der sächsischen Kurfürsten, Schloss Hartenfels und Schlosskapelle als erster protestantischer Kirchenbau von Martin Luther geweiht, Stadtkirche St. Marien mit Grabplatte der Lutherin, Katharina von Bora, Denkmal der Begegnung der Alliierten im April 1945 an der Elbe, Torgauer Museumspfad **Weßnig** Radfahrerkirche

L 1 Haus Gallin
€, 8 Betten,
Gallin 8,
06895 Zahna-Elster
OT Gallin,
Tel. 034922 66678,
Entf. 0 km, Lage: re

L 2 Ferienwohnungen Greschok
€, 8 Betten,
Iserbegka 27,
06895 Zahna-Elster
OT Iserbegka,
Tel. 035383 21518,
Tel. 0176 16564206,
Entf. 0 km, Lage: re

L 3 Elbflair Übernachtungen
€, 8 Betten,
Gielsdorferstraße 4,
06895 Zahna-Elster
OT Elster/Elbe,
Tel. 0162 3315214,
Entf. 0 km, Lage: re

L 4 Pension Hiob
€, 8 Betten,
Wittenberger Allee 42,
06895 Zahna-Elster
OT Elster/Elbe,
Tel. 035383 20998,
Entf. 0,1 km, Lage: re

Mehr Infos unter www.elberadweg.de/l

L 5 Gästepension Elsterland
€, 10 Betten,
Prühlitz 16,
06895 Zahna-Elster
OT Elster,
Tel. 034922 60553,
Tel. 0162 6128480,
Entf. 0 km, Lage: re

L 6 Ferienwohnungen Familie Glaubke
€, 7 Betten,
Holländer Winkel 26,
06901 Kemberg
OT Wartenburg,
Tel. 034927 20847,
Entf. 2,5 km, Lage: le

L 7 Landgasthof Sonneneck
€€, 19 Betten,
Nordstraße 17,
06895 Zahna-Elster
OT Listerfehrda,
Tel. 035383 21323,
Entf. 0 km, Lage: re

L 8 Familie Oesteritz
€, 4 Betten,
Schützberger Hauptstraße 23,
06917 Jessen
OT Schützberg,
Tel. 035388 20388,
Entf. 0 km, Lage: re

L 9 A Pension »Auf der Tenne«
€, 24 Betten,
Elbstraße 4,
06917 Jessen OT Klöden,
Tel. 035388 20251,
Tel. 0173 7670258,
Entf. 0 km, Lage: re

L 10 Radlercamping »An der Tenne«
€, 20 Zeltstellplätze,
Elbstraße 4,
06917 Jessen OT Klöden,
Tel. 035388 20251,
Tel. 0173 7670258,
Entf. 0 km, Lage: re

L 11 Burg Klöden
Burgweg 2,
06917 Jessen OT Klöden,
Tel. 0172 3578498,
Entf. 0,2 km, Lage: re,
vom 1.4. bis 31.10.,
täglich ab 11 Uhr

L 12 Gästehaus »Zum Storchennest«
€, 5 Betten,
Kleindröben Nr. 10,
06917 Jessen
OT Kleindröben,
Tel. 035388 20681,
Tel. 0152 28905877,
Entf. 0,5 km, Lage: re

L 13 Pod im Park
€, 6 Betten,
Kleindröben Nr. 30,
06917 Jessen
OT Kleindröben,
Tel. 035388 20385,
Entf. 0,5 km, Lage: re

L 14 Parkhotel Pretzsch H***
€€€, 96 Betten,
Goetheallee 3,
06905 Bad Schmiedeberg
OT Pretzsch/Elbe,
Tel. 034926 56860,
Entf. 0,5 km, Lage: le

L 15 Ferienwohnung in der Elbaue
€, 6 Betten,
Merschwitz 37,
06905 Bad Schmiedeberg
OT Pretzsch/Elbe,
Tel. 034926 57751,
Entf. 2 km, Lage: le

L 16 Pension Haus Schütze
€, 7 Betten,
Wittenberger Str. 3,
06905 Bad Schmiedeberg
OT Pretzsch/Elbe,
Tel. 034926 58655,
Tel. 0172 3648199,
Entf. 0,5 km, Lage: le

L 17 A Logierhaus Schloss Pretzsch
€, 6 Betten,
Schlossbezirk 1,
06905 Bad Schmiedeberg
OT Pretzsch/Elbe,
Tel. 0173 6326274,
Entf. 0,3 km, Lage: le

L 18 A Campingpark und Wohnmobilhafen »Am Großen Lausiger Teich«
€, 200 Stellplätze,
12 Betten,
Lausiger-Teich-Straße 1,
06905 Bad Schmiedeberg
OT Pretzsch/Elbe,
Tel. 034926 57475,
Entf. 0 km, Lage: le

L 3

L 9

L 17

L 18

L 19 Pension »Am Storchennest« G ★★★
€, 16 Betten,
Priesitz 34,
06905 Bad Schmiedeberg
OT Priesitz,
Tel. 034926 57693,
Entf. 0,1 km, Lage: le

L 20 A Landgasthof & Pension »Zur Müllerin«
€, 17 Betten,
Sachau 17,
06905 Bad Schmiedeberg
OT Sachau,
Tel. 034926 57897,
Entf. 0,9 km, Lage: le

L 21 Pension Schöne Aussicht
€, 8 Betten,
5 Zeltstellplätze,
Schmiedebergerstraße 1,
04880 Wörblitz
OT Greudnitz,
Tel. 034223 41219,
Tel. 0173 8884490,
Entf. 0,3 km, Lage: le

L 22 An den Elbwiesen
€, 4 Betten,
Elbstraße 11a,
04880 Wörblitz
OT Greudnitz,
Tel. 0172 3474965,
Entf. 0,8 km, Lage: le

L 23 Touristenzentrum Prettin
€, 27 Betten,
Hinterfährstraße 42,
06925 Annaburg OT Prettin,
Tel. 035386 22249,
Tel. 0172 3473334,
Entf. 1,5 km, Lage: re

L 24 Gaststätte »Zum Fährhaus«
€, 4 Betten,
Fährstraße 29,
06925 Annaburg OT Prettin,
Tel. 035386 22946,
Entf. 0,7 km, Lage: re

L 25 Radfreundlicher Campingplatz
€, 8 Betten,
Dorfstraße 1A,
04880 Mahlitzsch,
Tel. 034223 40646,
Entf. 0,9 km, Lage: le

L 26 Pension zum Wildschütz
€, 8 Betten,
Bahnhofstr. 3d–e,
04880 Dommitzsch,
Tel. 034223 40230,
Entf. 1,5 km, Lage: re

L 27 Zum Nussbaum
€, 7 Betten,
Torgauer Straße 31,
04880 Dommitzsch,
Tel. 034223 40017,
Entf. 0,1 km, Lage: re

L 28 A Die Radler Pension
€, 6 Betten,
Dorfallee 48,
04880 Elsnig,
Tel. 034223 48068,
Entf. 0,4 km, Lage: le

L 29 Pension und Erlebnishof Polbitz
€, 10 Betten,
Elbstraße 17,
04880 Elsnig OT Polbitz,
Tel. 034223 618220,
Tel. 0177 3010798,
Entf. 0,2 km, Lage: le

L 30 Pension am Storchennest
€, 8 Betten,
Siedlungsstraße 4,
04880 Döbern,
Tel. 03421 711080,
Tel. 0173 3950906,
Entf. 0 km, Lage: le

L 31 Pension & Gasthof Döbern
€, 10 Betten,
Zur Alten Elbe 4,
04880 Döbern,
Tel. 03421 711098,
Tel. 0162 8098597,
Entf. 0 km, Lage: le

L 32 Hotel Wenzels Hof
€€€, 35 Betten,
Herzberger Straße 7,
04886 Beilrode OT Zwethau,
Tel. 03421 73110,
Entf. 0 km, Lage: re

L 33 Ferienhaus Siegel
€, 4 Betten,
Repitz 10,
04860 Torgau,
Tel. 03421 902965,
Tel. 0172 3765238,
Entf. 0 km, Lage: le

L 34 Alter Elbehof
€, 20 Betten,
Werdau Nr. 12,
04860 Torgau,
Tel. 03421 904525,
Entf. 1,5 km, Lage: re

L 35 A Hotel Goldener Anker
€/€€, 45 Betten,
Markt 6, 04860 Torgau,
Tel. 03421 73213,
Entf. 1 km, Lage: le

L 36 A Hotel-Pension zum Markt H ★★★
€/€€, 49 Betten,
Bäckerstraße 12,
04860 Torgau,
Tel. 03421 711379,
Entf. 1 km, Lage: le

L 37 Pension Wehner
€, 8 Betten,
Spitalstraße 21,
04860 Torgau,
Tel. 03421 904921,
Entf. 0,6 km, Lage: le

Landgasthof & Pension
»Zur Müllerin«
Sachau 17
06905 Sachau
pensionzurmuellerin@web.de
Tel. 034926 – 57897
Zimmer DU/WC
Gutbürgerliche Küche
idyllischer Biergarten

www.gp-muellerin.de
L 20

Pension und Erlebnishof Polbitz

Erholsam › Lebendig
Mittendrin
› gemütliche, ländliche Pension
› Zimmer mit Dusche und WC
› reichhaltiges Frühstück
Elbstraße 17 | 04880 Polbitz
Telefon 0177 3010798
www.pension-rodler.de
L 28

Willkommen bei Familie Schumann!
HOTEL GOLDENER ANKER
ANNO 1767

Hotel & Restaurant direkt am Marktplatz
Markt 6 | 04860 Torgau/Elbe
Telefon 03421 73213
www.goldener-anker-torgau.de
L 35

Stadt der Renaissance und Reformation, Schloss Hartenfels mit erstem protestantischen Kirchenbau, Historische Altstadt, Torgauer Museumspfad

Stadtführungen: Ostern – Oktober täglich 14 Uhr, Mai – September zusätzlich Mo-Fr 18 Uhr

Torgau-Informations-Center
Markt 1 · 04860 Torgau/Elbe
Telefon: 03421 7014 - 0
www.tic-torgau.de

L 36

L 39

L 38 Central Hotel H***
€€, 72 Betten,
Friedrichplatz 8,
04860 Torgau,
Tel. 03421 73280,
Entf. 1,5 km, Lage: le

L 39 Pension Zum Alten Salzhof
€, 11 Betten,
Fischerdörfchen 14,
04860 Torgau,
Tel. 0162 9294110,
Entf. 0,25 km, Lage: le

L 40 Deutsches Haus Torgau
€€, 18 Betten,
Spitalstraße 12,
04860 Torgau,
Tel. 03421 712721,
Entf. 0,5 km, Lage: le

L 41 Familie Wernitz
€, 5 Betten,
Spitalstraße 26,
04860 Torgau,
Tel. 03421 712778,
Tel. 0173 6976269,
Entf. 0,6 km, Lage: le

L 42 Kleine Pension am Großen Teich
€, 6 Betten,
Abfindungen Weg 1 Nr. 49,
04860 Torgau,
Tel. 03421 906677,
Tel. 0151 50586436,
Entf. 1 km, Lage: le

L 43 Campingplatz »Am Großen Teich«
C***
€, 100 Zelt- und Caravanplätze, 4 Betten,
Turnierplatzweg,
04860 Torgau,
Tel. 03421 902875,
Entf. 1,5 km, Lage: le

L 44 Gastwirtschaft »Zur Schmiede«
€, 8 Betten,
Bennewitzer Str. 10 – 12,
04861 Torgau
OT Bennewitz,
Tel. 03421 902988,
Entf. 0 km, Lage: le

L 45 Landgasthof »Zur Elbaue«
€, 5 Betten,
Lindenstraße 20,
04861 Torgau OT Weßnig,
Tel. 03421 717323,
Entf. 0 km, Lage: le

Elberadweg bei Torgau

L 46 Hotel Schloss Pülswerda
€€€, 7 Betten,
Schlosshof 7,
04886 Pülswerda,
Tel. 034222 43940,
Entf. 0,2 km, Lage: re

L 47 Deichhof Kathewitz
€, 2+2 Betten,
Elbstraße 5,
04886 Arzberg
OT Kathewitz,
Tel. 034222 43769,
Tel. 0152 51311837,
Entf. 0 km, Lage: re

Campingplatz* »Am Großen Teich«**
Tunierplatzweg · 04860 Torgau

Tel. 03421 902875 · Fax 03421 748402
camping@torgau.de
› radfahrerfreundliche Unterkunft
› geöffnet von April bis Oktober

L 43

Service

Fahrradservice

› **Elster**
· Zweirad-Bachmann,
Dresdner Straße 19 a, Tel. 035383 601877

› **Dommitzsch**
· Autodienst Winkler,
Wittenberger Straße 13 b, Tel. 034223 40353

› **Torgau**
· Bikes & More, Bäckerstraße 17, Tel. 03421 704981
Schlauchautomat: Fischerstraße 1
· Radsport Höcke, Schlauchautomat,
Goethestraße 2, Tel. 03421 701814
· Fahrradausleih- und Reparaturservice F. Seifert,
Holzweißigstraße 27, Tel. 0177 8356648
· Rieger's Radstudio,
Strandbadweg, Tel. 03421 710653

Info

Informationen, Prospekte, Tipps, Zimmerbuchungen

› **Touristinformation Pretzsch**
Tel. 034926 56862, info@ts-pretzsch.de

› **Touristenzentrum Prettin**
Tel. 035386 22249, stadt@annaburg.de

› **Informationszentrum Dommitzsch**
Tel. 034223 43924, infocenter@stadt-dommitzsch.de

› **Torgau-Informations-Center**
Tel. 03421 70140, info@tic-torgau.de

› **Fahrradgaragen Torgau**
Straße der Jugend 14 b. Schlüssel gegen 10 € Pfand im Torgau-Informations-Center oder im Büro der Kulturbastion, Straße der Jugend 14 b

Familientour auf dem Elberadweg

Warum in die Ferne schweifen? Das Abenteuer wartet vor der eigenen Tür: Ruhige Wege am Fluss, knorrige Wälder, weite Wiesen und sehenswerte Orte laden kleine und große Radler auf den Elberadweg ein. Attraktive Ziele und Pausenorte finden Sie zuhauf: Spielplätze etwa, gemütliche Eisdielen, Schwimmbäder oder Kindermuseen. Mit etwas Glück lassen sich Störche, Reiher, Biber und andere Tiere beobachten. Oder sie stillen den kleinen Hunger zwischendurch mit Waldhimbeeren und frisch gepflückten Kirschen.

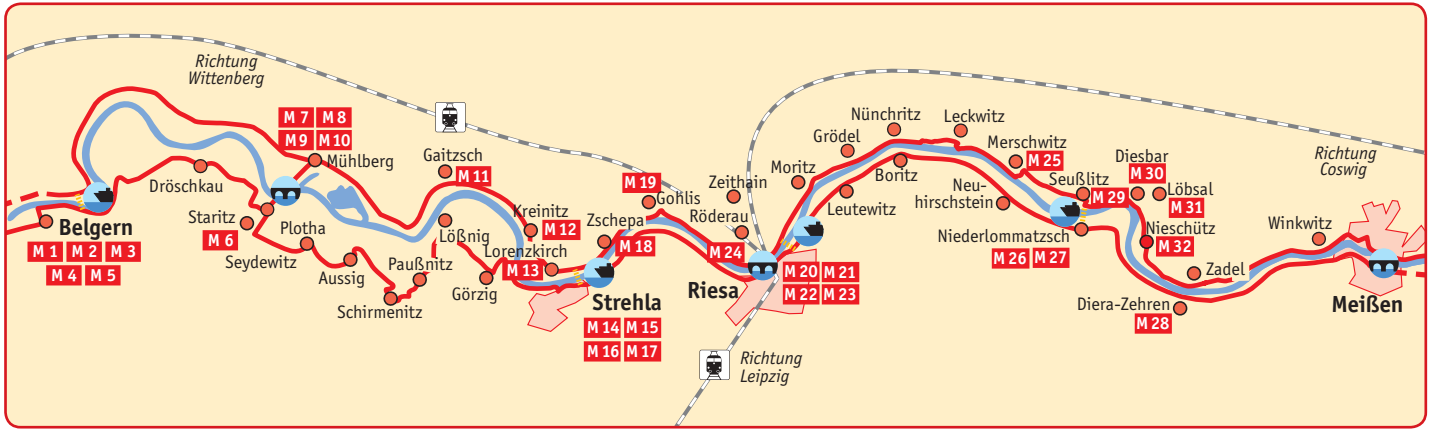
Je nach Alter und Fitness können Kinder um die 20 bis 30 Kilometer am Tag radeln. Ein gemächliches Reisetempo mit ausführlichen und abwechslungsreichen Pausen ist für eine Tour am Elberadweg genau richtig. Und wer nicht mehr weiterfahren mag, findet in der näheren Umgebung sicher einen freundlichen Gastgeber oder setzt ein Tourenstück mit öffentlichen Verkehrsmitteln fort. Genießen sie gemeinsam kleine und große Abenteuer.

Ausführliche Tipps und Informationen finden Sie auf unserer Webseite **www.elberadweg.de**.

Checkliste

› Wetterbeständige, warme Kleidung, Gummistiefel
› Schmusetier für die Kleinen, Lieblingsspielsachen, Bücher, Taschenlampe
› Helme
› Räder auf Funktionstüchtigkeit prüfen
› Reparaturset, Luftpumpe
› Wasserdichte Packtaschen
› Proviant, Getränke
› Geschirr, Picknickdecke
› Sonnen- und Mückenschutz
› Kompresse, Pflaster, Schere und co.

ELBE
ELBE*RAD*WEG



Belgern ····· 32 km ····· Riesa ····· 28 km ····· Meißen

Kartenabschnitt M

‹ 60 km ›

Fahrradfreundliche Unterkünfte Belgern – Meißen

Sehenswertes

Belgern Marktplatz mit 5,2 Meter hohem, steinernem Roland, Heimatmuseum, Bartholomäuskirche, Rolandpark **Mühlberg** Stadtmuseum »Mühlberg 1547«, Zisterzienser Nonnenkloster **Kreinitz** Gedenkstein der Begegnung **Strehla** Stadtkirche, Schloss, Tiergarten **Lorenzkirch** Kirche **Riesa** Kloster und Tierpark mit großem Elbeaquarium, Klosterkirche, Trinitatiskirche, Nudelcenter der Teigwaren Riesa, Stadtmuseum, größte Eisenskulptur Europas »Elbquelle« von Jörg Immendorff **Neuhirschstein** Schloss **Niederlommatzsch** Elbepark mit Tiergehege **Diesbar-Seußlitz** Weinstuben, Barockgarten des Schlosses Seußlitz, George-Bähr-Kirche **Kleinzadel** Heimatmuseum

M 1 Pension Sigwarth G***
€/€€, 18 Betten,
Feldstraße 5,
04874 Belgern-Schildau
OT Belgern,
Tel. 034224 40689,
Entf. 0,8 km, Lage: le

M 2 Pension Kirchstraße 7
€, 8 Betten,
Kirchstraße 7,
04874 Belgern-Schildau
OT Belgern,
Tel. 034224 41781,
Entf. 0,3 km, Lage: le

M 3 Villa Kuntzsch
€, 4 Betten,
Kirchstraße 12,
04874 Belgern-Schildau
OT Belgern,
Tel. 034224 40584,
Tel. 0175 3334329,
Entf. 0,2 km, Lage: le

M 4 Privatzimmervermietung Theile
€, 6 Betten,
Mühlberger Straße 29,
04874 Belgern-Schildau
OT Belgern,
Tel. 034224 41796,
Tel. 0152 02553939,
Entf. 0,2 km, Lage: le

Mehr Infos unter www.elberadweg.de/m

M 5 Pension Elke Müller
€, 4 Betten,
Ritterstraße 3,
04874 Belgern-Schildau
OT Belgern,
Tel. 034224 41428,
Entf. 0,5 km, Lage: le

M 6 Gaststätte und Pension Lindenhof
€, 13 Betten,
Holzweißig-Straße 4,
04874 Belgern-Schildau
OT Staritz,
Tel. 034224 49480,
Entf. 0,5 km, Lage: le

M 7 Gasthof »Zum Kronprinz« G***
€/€€, 11 Betten,
Herrenstraße 23,
04931 Mühlberg/Elbe,
Tel. 035342 879279,
Tel. 0151 22306025,
Entf. 0,3 km, Lage: re

M 8 Pension »Zum Zwerghahn«
€, 8 Betten,
Hohe Straße 14,
04931 Mühlberg/Elbe,
Tel. 035342 870677,
Tel. 0177 5014054,
Entf. 0,3 km, Lage: re

M 9 Herberge »Alte Meisterey« P** F*****
€€, 13 Betten,
Herrenstraße 22,
04931 Mühlberg/Elbe,
Tel. 035342 70305,
Tel. 0152 29135907,
Entf. 0,3 km, Lage: re

M 10 Pension und Gaststätte Seeblick
€/€€, 18 Betten,
Am Hafen 1 b,
04931 Mühlberg/Elbe,
Tel. 035342 72147,
Entf. 0 km, Lage: re

M 11 Naturerlebnis Ferienhaus
€, 4 Betten,
Elbstraße 9,
04931 Mühlberg
OT Gaitzsch,
Tel. 035264 97497,
Entf. 0 km, Lage: re

M 12 Landgasthof Kreinitz
€, 8 Betten,
Schenkgasse 1,
01619 Kreinitz,
Tel. 035264 97324,
Tel. 0176 25221827,
Entf. 0,1 km, Lage: re

M 13 Hof Lange
€, 8 Betten,
Alte Salzstraße 10,
01619 Lorenzkirch,
Tel. 0172 7708671,
Entf. 0 km, Lage: re

M 14 Gästehaus »Am Nixstein«
€€, 11 Betten,
Trebnitzer Weg 10,
01616 Strehla,
Tel. 0152 23031999,
Entf. 0 km, Lage: le

M 15 Pension »Zur Nixe«
€, 19 Betten,
Am Wasserturm 16 a,
01616 Strehla,
Tel. 035264 22630,
Entf. 0,6 km, Lage: le

M 14

Gästehaus
»Am Nixstein«

5 DZ, 1 EZ, Aufbettung in jedem Zimmer möglich. Sie finden uns direkt am Radweg, alle Zimmer mit Blick auf die Elbe, Frühstücksbufett, Sonnenterrasse.

Trebnitzer Weg 10, 01616 Strehla
Telefon 0152 23031999
gaestehaus-nixstein@t-online.de
www.gaestehaus-nixstein.de

Belgern-Schildau

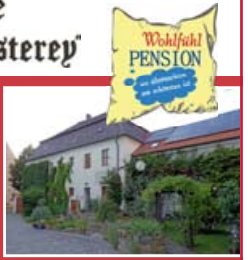
Stadt Belgern-Schildau
mit dem historischen Roland in Belgern

Tourist-Information Belgern
Topfmarkt 7 | 04874 Belgern-Schildau
Tel. 034224 46536 | tourismus-belgern@belgernschildau.de

» 1578 erbautes Renaissance-Rathaus mit Rolandstatue
» Distanzsäule (1730) » Bartholomäuskirche (1512)
» Klosterhofgebäude aus dem 13. Jahrhundert » Gierfähre
» Stadtmuseum » Treblitzscher Park » Rolandpark
» Radwege durch die Dahlener Heide in die ehemalige Gneisenaustadt Schildau » Schildbergturm (25 m)
» Schildbürgermuseum » Schildbergwanderweg
» Seebad Neumühle » Pfarrkirche St. Marien
» Ausstellung »terra mineralia« (Nov. 2017 – Aug. 2018)

M 7

Herberge Alte Meisterey
P★★★★ F★★★



› am Altstädter Markt
› Nähe Kloster Marienstern
› 5 Zimmer und 1 Fewo gemütlich mit Naturholz-Möbeln eingerichtet
› idyllischer Hofgarten mit Sitz- und Grillecken zum Entspannen
› Frühstück | optional Abendbrot

Inh. Christine und Andreas Bayer
Herrenstraße 22 | 04931 Mühlberg
Tel. 035342 70305 | Mobil 0152 29135907
herbergealtemeisterey@gmail.com
www.herberge-alte-meisterey.de

M 9

M 16 Bäckerei & Café & Pension & Spezialitätenversand Behnisch
€, 4 Betten,
Markt 3, 01616 Strehla,
Tel. 035264 90611,
Entf. 0,4 km, Lage: le

M 17 Graslöwen Jugendherberge Strehla
€, 70 Betten,
Torgauer Straße 33,
01616 Strehla,
Tel. 035264 92030,
Entf. 1 km, Lage: le

M 18 »Am Jakobsweg« Ferienhof Fischer
€, 6 Betten,
Elbstraße 13,
01619 Zschepa,
Tel. 035264 97187,
Tel. 0172 9682095,
Entf. 0 km, Lage: re

M 19 Elberadstation – Gohlis
€, 8 Betten,
Lindenstraße 3,
01619 Gohlis,
Tel. 03525 516715,
Tel. 0171 7704534,
Entf. 0 km, Lage: re

M 20 Pension Friedland
€, 8 Betten,
Goethestraße 55,
01587 Riesa,
Tel. 03525 734509,
Entf. 0,3 km, Lage: le

M 21 Mercure Hotel Riesa Dresden Elbland H****
€€€, 218 Betten,
Bahnhofstraße 40,
01587 Riesa,
Tel. 03525 7090,
Entf. 0,1 km, Lage: le

Die schönsten Radreisen entlang der Elbe

Pauschalangebote inkl. Gepäcktransport

Transferservice im Kleinbus

individuelle Tourenplanung für Einzelreisende und Gruppen

Mietfahrräder

GLEICH GRATIS KATALOG ANFORDERN

CORSO... Fahrradreisen

CORSO... die reiseagentur
Telefon 03521 710501
Jagdsteig 25
01662 Meißen
www.corso-reisen.de

Riesa entdecken – der Geheimtipp an der Elbe

AUF GEHT'S. NACH RIESA.

Sie sind neugierig? Ausführliche Informationen zu Ausflugszielen in Riesa und interessante Touren-Tipps erhalten Sie in der **RIESA INFORMATION.**

Nudelcenter

Gläserne Produktion

Restaurant „Makkaroni"

Schlemmen rund um die Nudel

Kloster Ostflügel

mit Klostergarten

Rathaus

mit Wasserspielen

Gasthausbrauerei HammerBräu

Erlebnisgastronomie Riesenhügel

Zweibettzimmer

Sonderpreise für Radfahrer

NUDELCENTER RIESA
Merzdorfer Str. 21–25
01591 Riesa
Tel. (0 35 25) 72 03-55
www.teigwaren-riesa.de

RIESA INFORMATION
Hauptstr. 61
01589 Riesa
Tel. (0 35 25) 5 29 42-0
www.tourismus-riesa.de

MERCURE HOTEL RIESA DRESDEN ELBLAND
Bahnhofstr. 40
01587 Riesa
Tel. (0 35 25) 7 09-0
www.magnet-riesa.de

M 22 **Hotel »Wettiner Hof« H*****
€€, 80 Betten,
Hohe Straße 4,
01587 Riesa,
Tel. 03525 7180,
Entf. 0,3 km, Lage: le

M 23 **Traditionsgasthaus »Goldener Löwe«**
€/€€, 8 Betten,
Dr.-Külz-Str. 20,
01589 Riesa,
Tel. 03525 733803,
Tel. 0160 90936801,
Entf. 0,5 km, Lage: le

M 24 **Gaststätte und Pension Hänel**
€, 8 Betten,
Gartenstraße 4,
01619 Röderau,
Tel. 03525 762228,
Entf. 1,5 km, Lage: re

M 25 **Radlerpension & Elbcafé Richter**
€, 8 Betten,
Merschwitzer Elbstraße 30 a,
01612 Nünchritz
OT Merschwitz,
Tel. 035267 50664,
Tel. 035267 50698,
Entf. 0 km, Lage: re

M 26 **Lebensart Pension, Kochschule & Weinhof P******
€/€€, 18 Betten,
Niederlommatzscher Str. 5,
01665 Diera-Zehren
OT Niederlommatzsch,
Tel. 035247 569970,
Entf. 0,1 km, Lage: le

M 27 **Landhotel ELBKLAUSE H***S**
€€, 18 Betten,
Fährgasse 6,
01665 Diera-Zehren
OT Niederlommatzsch,
Tel. 035247 51414,
Entf. 0 km, Lage: le

N 1

Knorre
Hotel & Restaurant

HOTEL "KNORRE"

- Familiär geführtes Hotel mit 23 Doppelzimmern
- Wunderschöner Blick zur Albrechtsburg
- 15 Gehminuten zur Altstadt
- Regionale Küche
- Direkt am Radweg gelegen
- Fahrradraum

Hotel Knorre | Elbtalstraße 3 | 01662 Meißen
Tel. 03521 72 810 | Fax 03521 72 81 177
E-Mail knorre@meissen-hotel.com

M 26

M 27

M 29

M 28 Pension Gasthof Zehren
€, 8 Betten,
Leipziger Straße 22,
01665 Zehren,
Tel. 035247 56588,
Tel. 0172 8072712,
Entf. 0,1 km, Lage: le

M 29 Lehmann's Seußlitzer Weinstuben und Hotel (Anzeige s. S. 71)
€, 9 Betten,
An der Weinstraße 26,
01612 Nünchritz
OT Seußlitz,
Tel. 035267 50236,
Entf. 0 km, Lage: re

M 30 Landgasthof und Hotel »Zum Roß«
€€, 18 Betten,
An der Weinstraße 50,
01612 Nünchritz
OT Diesbar,
Tel. 035267 5180,
Entf. 0 km, Lage: re

M 31 Jägerheim Löbsal
€, 31 Betten,
Dorfplatz 6,
01665 Löbsal,
Tel. 035267 50758,
Entf. 1 km, Lage: re

M 32 Tittes Privatzimmer
€, 8 Betten,
Winzerweg 3,
01665 Nieschütz,
Tel. 035267 50518,
Entf. 0,1 km, Lage: re

Porzellan- und Weinstadt Meißen

Runter vom Sattel – Rein in eine Stadt
voller Geschichte, Kultur und kulinarischer Genüsse

Foto: Tourismusverband Sächsisches Elbland, Rainer Weisflog

Stadt Meißen

öffentliche Stadtführungen (ohne Voranmeldung):
Februar–März: samstags, 13.00 Uhr
April–Oktober: täglich, 13.00 Uhr
Romantischer Abendbummel:
Mai–Oktober: freitags, 18:00 Uhr (außer 29.09.2018)

Tourist-Information Meißen (mit Fahrradparkraum)
Markt 3 | 01662 Meißen
Tel. 03521 41940 | Fax 03521 419419
tourismus@stadt-meissen.de | www.stadt-meissen.de
Stadt Meissen – Tourismus und Kultur

Service

Fahrradservice

› **Belgern**
· Fahrräder Busch,
Mühlberger Straße 50, Tel. 034224 40260
› **Strehla**
· Zweiradshop Krautwald,
Riesaer Straße 42, Tel. 035264 22445
› **Riesa**
· Zweiradservice Seifert,
Großenhainer Straße 21, Tel. 03525 734886
· Fa. Weser, Hauptstraße 12,
Tel. 03525 732480, Schlauchautomat
· Radspektrum Wolf,
Niederlagstraße 15, Tel. 03525 514708
· Fahrradkette, Klötzerstraße 3b/c,
Tel. 03525 6575444, Schlauchautomat
› **Nünchritz OT Roda**
· Michas Zweiradgarage,
Grundstraße 6, Tel. 035265 64133
› **Winkwitz**
· fun-22, Schlauchautomat,
Elbtalstraße 2a, Tel. 0172 3621211

Info

Informationen, Prospekte, Tipps, Zimmerbuchungen

Tourismusbüro Belgern
Tel. 034224 46536, tourismus-belgern@belgernschildau.de

Touristinformation Mühlberg
Tel. 035342 837000, museum-muehlberg1547@lkee.de

Touristinformation Strehla
Tel. 035264 90739, strehlainfo@gmx.de

Riesa Information
Tel. 03525 529420, info@tourismus-riesa.de

Tourist-Information Kreinitz
Tel. 035264 97324, annerose_gille@freenet.de

Tourist-Information Diesbar-Seußlitz
Tel. 035267 50909, hdg-elbweindoerfer@nuenchritz.de

EUROPAS ERSTES ERLEBNISWEINGUT

ERLEBNIS. WEIN. GUT!

Wein- und Sektführungen inkl. Verkostung · Gutsmarkt täglich geöffnet · Kulinarische Köstlichkeiten im Gasthaus · jedes Wochenende Wein & Musik auf unseren Terrassen (Mai – Oktober)

Wackerbarthstraße 1 · 01445 Radebeul · Telefon 0351.89 55 0· www.schloss-wackerbarth.de

Schloss Wackerbarth
ERLESEN SÄCHSISCH

ZWEI WELTEN – EIN ERLEBNIS

Ein Abstecher ins Karl-May-Museum Radebeul

Fantasie und Wirklichkeit vereint in zwei faszinierenden Welten: In der Villa »Shatterhand.« entdecken Besucher Karl Mays bewegtes Leben und literarisches Werk und tauchen in die Abenteuerwelt des sächsischen Romanciers ein. Im Wildwest-Blockhaus »Villa Bärenfett« erwartet Sie eine einzigartige Ausstellung zur kulturhistorischen Lebenswelt der Indianervölker Nordamerikas.

TIPP

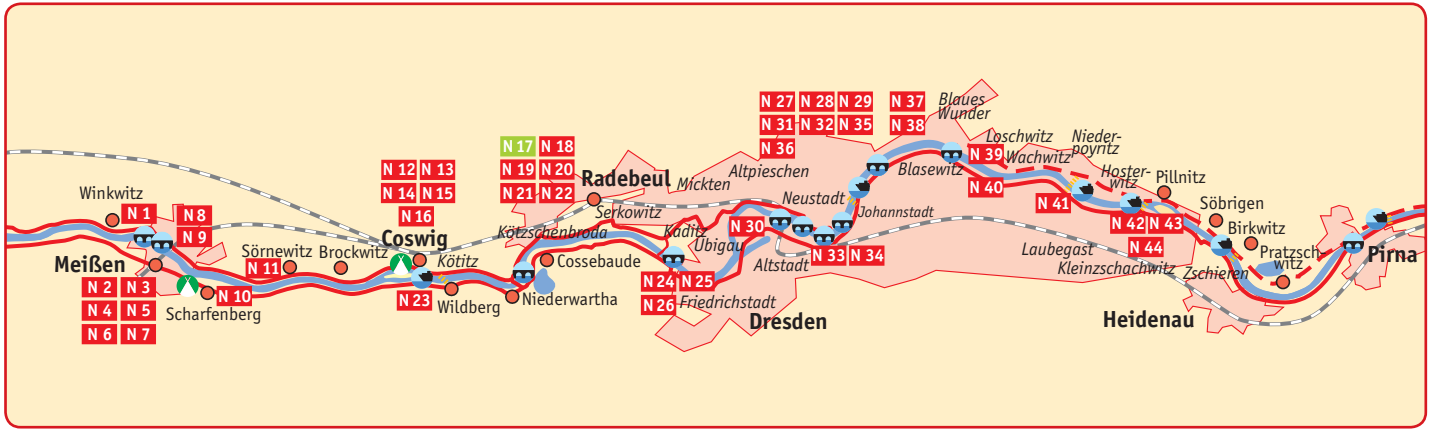
Erlebnisrundgang mit Karl May alias Old Shatterhand für Groß und Klein von April bis Oktober, jeden Samstag und Sonntag, 11 Uhr.

Qualitätssiegel: FAMILIEN URLAUB IN SACHSEN

Find us on facebook.

Geöffnet: Di – So, März – Okt, 9:00 – 18:00 Uhr | Nov – Feb, 10:00 – 17:00 Uhr

Karl-May-Museum | Karl-May-Straße 5| 01445 Radebeul | Tel.: 0351 – 837 30 10 | **www.karl-may-museum.de**



Meißen ····· 15 km ····· Radebeul ····· 10 km ····· Dresden ····· 17 km ····· Heidenau

Kartenabschnitt N

‹42 km›

Fahrradfreundliche Unterkünfte Meißen – Heidenau

Sehenswertes

Meißen Altstadt mit Markt, Frauenkirche und Stadtmuseum, Burgberg mit Dom und Albrechtsburg, Staatliche Porzellan-Manufaktur Meissen mit Schauhalle, Schauwerkstatt und Verkaufsräumen, Erlebnisbad »Wellenspiel« **Coswig** Alte Kirche, Karrasburg Museum, Botanischer Garten, Ortsteile Brockwitz und Sörnewitz **Radebeul** Weingutmuseum Hoflößnitz, Karl-May-Museum, Landesbühnen Sachsen, Erlebnisweingut Schloss Wackerbarth, historischer Dorfanger Altkötzschenbroda **Dresden** historisches Stadtzentrum, Frauenkirche, Semperoper, Zwinger, Brühlsche Terrasse, Gemäldegalerie »Alte Meister«, Grünes Gewölbe im Residenzschloss, Großer Garten **Loschwitz** Kirche, Standseilbahn, Schwebebahn **Hosterwitz** Carl-Maria-von-Weber-Museum **Pillnitz** Schloss Pillnitz,Weinberge mit Weinbergkirche

N 1 Ⓐ **Hotel Knorre**
(s. Anzeige Seite 71)
€€€, 49 Betten,
Elbtalstraße 3,
01662 Meißen
OT Winkwitz,
Tel. 03521 72810,
Entf. 0 km, Lage: re

N 2 Ⓐ **Pension »am markt 8«**
€€, 12 Betten,
Markt 8,
01662 Meißen,
Tel. 03521 454326,
Tel. 0160 7412207,
Entf. 0,8 km, Lage: le

N 3 **Hotel Goldgrund** H***
€€, 42 Betten,
Goldgrund 14,
01662 Meißen,
Tel. 03521 47930,
Entf. 1,5 km, Lage: le

N 4 Ⓐ **Pension Schweizerhaus**
€/€€, 29 Betten,
Rauhentalstraße 1,
01662 Meißen,
Tel. 03521 457162,
Entf. 1,5 km, Lage: le

Mehr Infos unter www.elberadweg.de/n

N 5 Fuchshöhl Märchenzimmer
€€, 16 Betten,
Hohlweg 7,
01662 Meißen,
Tel. 03521 8339977,
Entf. 0,9 km, Lage: le

N 6 Gästehaus Wittig
€, 5 Betten,
Meisastraße 26,
01662 Meißen,
Tel. 03521 454367,
Entf. 0,3 km, Lage: le

N 7 Herberge Orange
€, 30 Betten,
Siebeneichener Str. 34,
01662 Meißen,
Tel. 03521 454334,
Entf. 0 km, Lage: le

N 8 Weingut Mariaberg Fewo + Weinbergshütten F***
€, 12 Betten,
An der Spaargasse 1,
01662 Meißen,
Tel. 0170 4335586,
Entf. 0,2 km, Lage: re

N 9 Ferienhaus & Ferienwohnung »In den Weinbergen«
€, 8 Betten,
Jagdsteig 25,
01662 Meißen,
Tel. 0152 22443522,
Tel. 03521 710501,
Entf. 0,8 km, Lage: re

N 10 Campingplatz Rehbocktal
€, 22 Betten,
30 Caravanplätze,
30 Campingplätze,
Rehbocktal 4,
01665 Scharfenberg,
Tel. 03521 404827,
Entf. 0,1 km, Lage: le

N 11 A Gaststätte und Hotel Neumann's Dampfschiff
€€, 21 Betten,
Dresdner Straße 290,
01640 Coswig OT Sörnewitz,
Tel. 03523 63835,
Entf. 0,5 km, Lage: re

N 2

»Pension am markt 8«

- im Herzen der historischen Altstadt von Meißen
- individuell eingerichtete Zimmer im 500 Jahre alten Gebäude
- grandioser Ausblick
- Porzellan-Manufaktur, Albrechtsburg und Dom sind in 10 bis 15 min zu Fuß erreichbar
- Unser Haus liegt 400 m vom Radweg entfernt

Markt 8 | 01662 Meißen | Tel. 0160 7412207
info@meissenpension.de | www.meissenpension.de

N 4

Pension »Schweizerhaus«
gegenüber Porzellanmanufaktur

- Doppelzimmer ab 55 €
- 7 Appartements
- Restaurant, Biergarten
- Fahrradgarage
- Frühstücksbuffet

Rauhentalstraße1
01662 Meißen
Telefon/Fax 03521 457162
info@schweizerhaus-meissen.de

www.schweizerhaus-meissen.de

N 11

Gaststätte & Hotel Neumanns Dampfschiff

- **Gaststube**
- **begrünte Terrasse**
- **11 Gästezimmer**

Dresdner Straße 290
01640 Coswig
OT Sörnewitz

Telefon: (03523) 63835
Fax: (03523) 533269

info@neumanns-dampfschiff.de

www.neumanns-dampfschiff.de

Ihr **Spezialist** für **Radreisen** am **Elberadweg**
... mit Angeboten zw. Prag bzw. Elbquelle und Cuxhaven
Unser Service für Sie: Individuelle Tourenplanung, Gepäcktransport, Mietfahrräder, Transfers, ...
Weitere Radreisen an: Havel, Spree, Oder-Neiße, Saale, ...

Turnerweg 6 | 01097 Dresden
Tel.: +49 (0)351 5634820
www.augustustours.de
aktiv@augustustours.de

Landhotel Gut Wildberg

Zwischen Dresden und Meissen, nur 100m vom Elberadweg entfernt

N 23

N 12 Campingplatz Am Badesee Coswig-Kötitz C****
€, 12 Betten,
65 Caravanplätze,
35 Campingstellplätze,
Brockwitzer Straße 33,
01640 Coswig,
Tel. 03523 700220,
Entf. 0 km, Lage: re

N 13 Skopi's Elbgarten
€, 14 Betten,
Tännichtweg 37,
01640 Coswig,
Tel. 03523 700654,
Entf. 0 km, Lage: re

N 14 Ferienwohnung Familie Voll
€, 7 Betten,
Kötitzer Straße 44,
01640 Coswig,
Tel. 03523 50787,
Tel. 0172 9968581,
Entf. 0,5 km, Lage: re

N 15 Pension »Am Friedewald«
€, 4 Betten,
Auerstraße 195,
01640 Coswig,
Tel. 03523 535344,
Entf. 2 km, Lage: re

N 16 Ferienbungalow »Radlerpension«
€, 4 Betten,
Graue Presse 6,
01640 Coswig,
Tel. 0157 82463101,
Entf. 0,9 km, Lage: re

N 17 Gasthaus im Schloß Wackerbarth
Wackerbarthstraße 1,
01445 Radebeul,
Tel. 0351 8955310,
Entf. 1,5 km, Lage: re,
Gasthaus:
Di. – Sa. 12 – 22 Uhr,
So. 10 – 18 Uhr,
Feb./März: Mo., Di., Mi. zu Gutsmarkt:
Jan. – März 10 – 18 Uhr,
Apr. – Dez. 10 – 19 Uhr

N 18 Ferienhof Dittrichs Erben
€€, 40 Betten,
Gradsteg 1,
01445 Radebeul,
Tel. 0351 6563760,
Entf. 0,1 km, Lage: re

N 19 Pension Trauschke G****
€€, 21 Betten,
Eduard-Bilz-Straße 18,
01445 Radebeul,
Tel. 0351 8302757,
Entf. 1,5 km, Lage: re

N 20 Nichtraucher-Pension Ott
€€, 8 Betten,
Altkötzschenbroda 38,
01445 Radebeul,
Tel. 0351 8386865,
Tel. 0173 2006928,
Entf. 0,1 km, Lage: re

N 21 Jugendherberge Radebeul
€, 79 Betten,
Weintraubenstraße 12,
01445 Radebeul,
Tel. 0351 8382880,
Entf. 1,4 km, Lage: re

N 22 Pension am Elberadweg
€/€€, 25 Betten,
Kötzschenbrodaer Str. 127,
01445 Radebeul,
Tel. 0351 6563651,
Entf. 0,1 km, Lage: re

N 23 Landhotel Gut Wildberg
(s. Anzeige Seite 75)
€€/€€€, 84 Betten,
Gutsweg 8,
01665 Klipphausen
OT Wildberg,
Tel. 0351 453610,
Entf. 0,1 km, Lage: le

N 18

N 24 Amedia Hotel Elbpromenade Dresden H*S**
€€€, 200 Betten,
Hamburger Straße 64 – 68,
01157 Dresden,
Tel. 0351 42520,
Entf. 0 km, Lage: le

N 25 Ringhotel Residenz Alt Dresden H****
€€€, 220 Betten,
Mobschatzer Straße 29,
01157 Dresden,
Tel. 0351 42810,
Entf. 0,5 km, Lage: le

N 26 Best Western Hotel Quintessenz-Forum H****
€€€, 101 Betten,
Mobschatzer Straße 17,
01157 Dresden,
Tel. 0351 424390,
Entf. 0,3 km, Lage: le

N 27 nH Dresden H****
€€€, 538 Betten,
Hansastraße 43,
01097 Dresden,
Tel. 0351 84240,
Entf. 2 km, Lage: re

N 28 Schiffsherberge D. Pöppelmann
€€, 83 Betten,
Uferstraße 14,
01097 Dresden,
Tel. 0351 85674195,
Entf. 0 km, Lage: re

N 29 Sportpension Dresden
€€, 38 Betten,
Marienallee 14b,
01099 Dresden,
Tel. 0351 8009971,
Entf. 1,4 km, Lage: re

N 30 Fischhaus Alberthafen
€€, 16 Betten,
Magdeburger Straße 58,
01067 Dresden,
Tel. 0351 4982110,
Entf. 0 km, Lage: le

Fischhaus Alberthafen
Magdeburger Straße 58
01067 Dresden
Telefon 0351 4982 110
Fax 0351 4982 109
www.fischhaus-alberthafen.de

Ruhige Lage – direkt am Elberadweg Abzweig Messe mit Hafenromantik, unmittelbare Nähe zum Zentrum, der Messe und der Eissporthalle, Straßenbahnlinie 10 direkte Anbindung, kostenfreie Parkplätze, Fahrradabstellraum, EZ ab 35 € und DZ ab 55 €, WLAN kostenfrei, Fischgaststätte mit großer Terrasse, Kantine

N 30

Dresdner Altstadt mit Frauenkirche

N 31 Gästehaus Mezcalero
€€/€€€, 60 Betten,
Königsbrücker Straße 64,
1. HH, 01099 Dresden,
Tel. 0351 810770,
Entf. 1,5 km, Lage: re

N 31

N 32 Hostel Kangaroo-Stop
€, 80 Betten,
Erna-Berger-Str. 8 – 10,
01097 Dresden,
Tel. 0351 3143455,
Entf. 0,8 km, Lage: re

täglicher Dampfzugbetrieb · Fahrradmitnahme
offener Aussichtswagen · Themenfahrten
S-Bahn Anschluss (S1) aus Dresden
bzw. Meißen in Radebeul Ost
SDG

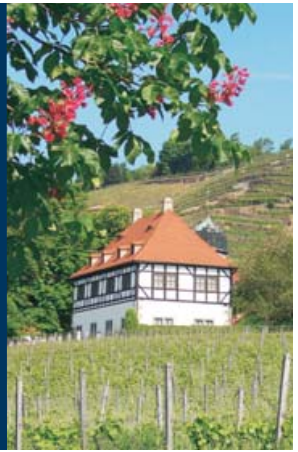
SDG Sächsische Dampfeisenbahngesellschaft mbH
Lößnitzgrundbahn · Am Bahnhof 1 · Moritzburg
Tel. 035207 8929-0 · www.loessnitzgrundbahn.de

Tourist-Information Radebeul

Hauptstraße 12 ▪ 01445 Radebeul
Tel. 0351 8311-830 ▪ Fax 0351 8311-833
www.radebeul.de ▪ tourismus@radebeul.de
Öffnungszeiten:
Nov. - März: Mo - Fr 10.00 - 16.00 Uhr
April - Okt. Mo - Fr 10.00 - 18.00 Uhr
Sa 09.00 - 13.00 Uhr

▪ Zimmervermittlung ▪ Kartenvorverkauf
▪ Stadtführungen ▪ Souvenirverkauf
▪ Veranstaltungstipps ▪ Wein- und Sektverkostungen ▪ Fahrkarten des ÖPNV und der Sächsischen Dampfschifffahrt

RADEBEUL



N 33 Ⓐ **ibis budget Dresden City** H**
€€, 203 Betten,
Wilsdruffer Straße 25,
01067 Dresden,
Tel. 0351 83393820,
Entf. 0,6 km, Lage: le

N 34 Ⓐ **Jugendherberge International Dresden »Jugendgästehaus«**
€, 480 Betten,
Maternistraße 22,
01067 Dresden,
Tel. 0351 4926220,
Entf. 1 km, Lage: le

N 35 Ⓐ **Hotel Martha Dresden** H***S
€€€, 85 Betten,
Nieritzstraße 11,
01097 Dresden,
Tel. 0351 81760,
Entf. 1 km, Lage: re

N 36 **Park Inn by Radisson Dresden** H***S
€€€, 264 Betten,
Melanchthonstraße 2,
01099 Dresden,
Tel. 0351 80610,
Entf. 0,3 km, Lage: re

N 37 Ⓐ **Hotel am Waldschlösschen** H***
€€, 38 Betten,
Am Brauhaus 8b,
01099 Dresden,
Tel. 0351 8951330,
Entf. 0,2 km, Lage: re

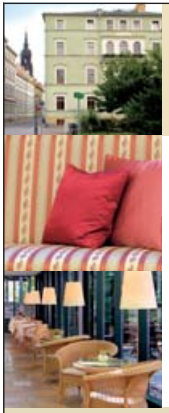
N 38 **Hotel Villa Loschwitz**
€€€, 24 Betten,
Bautzner Straße 179,
01099 Dresden,
Tel. 0351 4034693,
Entf. 0,5 km, Lage: re

N 39 **Landhaus Maria Am Blauen Wunder**
€€, 8 Betten,
Körnerweg 4,
01326 Dresden,
Tel. 0351 2640497,
Entf. 0 km, Lage: re

N 40 **Pension »Zur Krone«**
€€, 15 Betten,
Heinrich-Schütz-Straße 11,
01277 Dresden,
Tel. 0351 3100438,
Entf. 0,2 km, Lage: le

N 33
BASISKOMFORT ZUM SPARPREIS
ZWISCHEN ZWINGER UND FRAUENKIRCHE
SCHON AB 24,50 € PRO PERSON IM DOPPELZIMMER
ibis budget HOTELS
IBIS BUDGET DRESDEN CITY
Wilsdruffer Straße 25 · 01067 Dresden
T +49 (0)351 83 39 382-0 · H7514@accor.com
ibisbudget.com · accorhotels.com
Vollklimatisiert – WLAN gratis – 24-h Rezeption

N 34
DAS LEBEN IST EINE SCHÖNE REISE.
Ü/F pro Person inkl. Frühstück ab 25,50 €
im historischen Zentrum, 1 km von der Elbe
„All you can eat"-Frühstücksbuffet · Zimmer mit Du/WC
Radlerservice – Unterstellplätze, Reparatur-Equipment, ...
JUGENDHERBERGE DRESDEN
bett + bike
Maternistraße 22 · 01067 Dresden
Telefon: 0351 49262-0
E-Mail: dresden@jugendherberge.de
dresden.jugendherberge.de
gemeinschaft erleben jugendherberge.de

N 35

HOTEL MARTHA DRESDEN
· ca. 300 m vom Elberadweg
· Fahrradverleih
· gesicherte Unterstellplätze
· Radfahrerpackage
Hotel Martha Dresden GmbH
Nieritzstraße 11 · 01097 Dresden
Telefon: (0351) 81 76 0
www.hotel-martha-dresden.de

N 37

Hotel am Waldschlösschen
› einzigartiger Blick auf Elbe und Altstadt
› gemütliches Brauhaus mit Terrasse und Biergarten
› ideale Anbindung ans öffentliche Netz
› zentrumsnah am Elberadweg gelegen
Am Waldschlösschen Hotel & Gasthausbrauerei
Am Brauhaus 8 b | 01099 Dresden | Tel. 0351 8951330
www.hoteldd.de

N 41 Ⓐ **Hotel Alttolkewitzer Hof**
H***
€€/€€€, 47 Betten, ♿, ⓘ,
Alttolkewitz 7,
01279 Dresden,
Tel. 0351 21767930,
Entf. 0,3, Lage: le

N 42 **Therese-Malten-Villa**
€€€, 12 Betten, ♿,
Wilhelm-Weitling-Straße 3,
01259 Dresden,
Tel. 0351 2053521,
Entf. 0 km, Lage: le

N 43 **Pension An der Pillnitzer Schloßfähre**
€€, 8 Betten, ♿,
Hosterwitzer Straße 22,
01259 Dresden,
Tel. 0351 2107850,
Entf. 0,3 km, Lage: le

N 44 **Campingplatz Wostra**
€, An der Wostra 7,
01259 Dresden,
Tel. 0351 2013254,
Entf. 0,2 km, Lage: le

N 41

Elbwiesen Dresden

Fahrradverleih
Ausrüstung von Gruppen bis 40 Personen
Leihradtransfer für Hotels und Pensionen
Unterwegshilfe – Sofortreparaturen
großes Bekleidungssortiment
Radsport PÄPERER
Dresden-Loschwitz – direkt am Blauen Wunder
Tel. (0351) 264 12 40 www.radsport-paeperer.de

Service

Fahrradservice

› **Meißen**
- Tip-Top Fahrradservice, Großenhainer Straße 4, Tel. 03521 406465

› **Coswig**
- Zweiradcenter Slesak, Grenzstraße 25a, Tel. 03523 75649

› **Radebeul**
- Fa. Wolf, Meißner Straße 275, Tel. 0351 8308207
- Tretmühle, Moritzburger Straße 11, Tel. 0351 8956363
- Radhaus, Sidonienhöfe 4e, Tel. 0351 8336365

› **Dresden-Übigau**
- XXL Emporon, Overbeckstraße 39, Tel. 0351 843537-11
- Little John Bikes, Lommatzscher Straße 53, Tel. 0351 8438568

› **Dresden-Pieschen**
- elberad-der Fahrradladen Bürgerstraße 38–40, Schlauchautomat nahe Molebrücke, Tel. 0351 8492393

› **Dresden-Cotta**
- Fa. Kotyrba, Cossebauder Straße 34, Tel. 0351 4214064

› **Dresden-Neustadt**
- Bike Performance, Bautzner Str. 75, Tel. 0351 65399673

› **Dresden-Loschwitz**
- Radsport Päperer, Veilchenweg 2, Tel. 0351 2641240

› **Dresden-Laubegast**
- Fa. Eichler, Österreicher Straße 38, Tel. 0351 2549999

› **Dresden-Pillnitz**
- Radsport Tietz, Meixstraße 15, Tel. 0351 2610909
- Schlauchautomat

Info

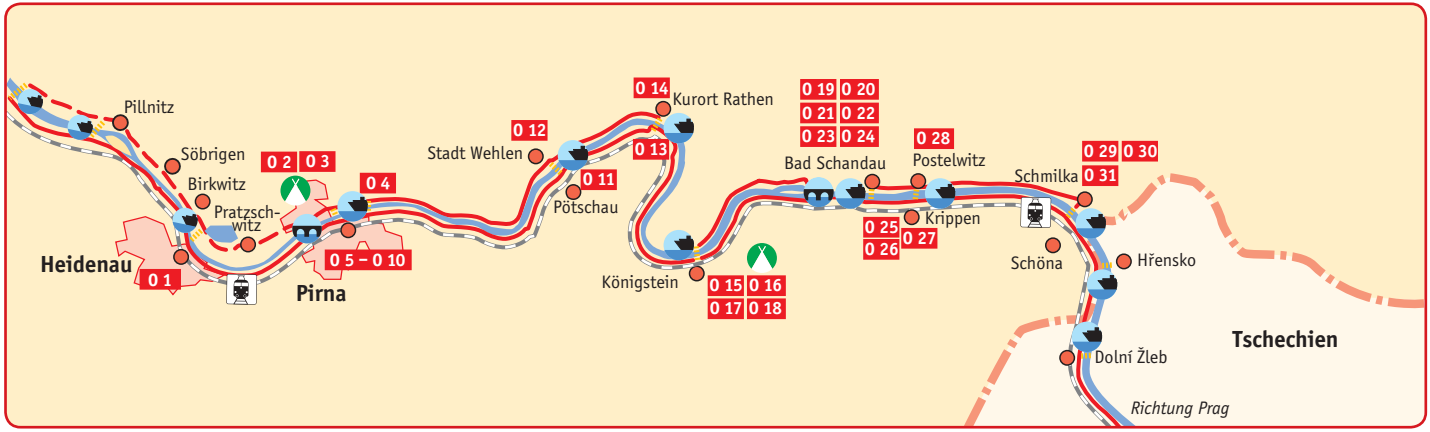
Informationen, Prospekte, Tipps, Zimmerbuchungen

Tourist-Information Meißen
Tel. 03521 41940, service@touristinfo-meissen.de

Tourist-Information Coswig
Tel. 03523 66330, info@coswig.de

Tourist-Information Radebeul
Tel. 0351 8954120, tourismus@radebeul.de

Dresden Information
Tel. 0351 501501, info@dresden.travel



Heidenau ··· 6 km ··· Pirna ··· 14 km ··· Königstein ··· 6 km ··· Bad Schandau ··· 8 km ··· Schöna/Schmilka

Kartenabschnitt 0

‹ 34 km ›

Fahrradfreundliche Unterkünfte Heidenau – Schöna/Schmilka

Sehenswertes

Heidenau Barockgarten Großsedlitz **Pirna** Stadtmuseum, historisches Stadtzentrum, St.-Marien-Kirche, Geibeltbad **Naundorf** Robert-Sterl-Haus **Stadt Wehlen** Heimatmuseum und Pflanzengarten, Radfahrerkirche **Kurort Rathen** Amselsee, Felsenbühne Rathen, Bastei, Felsenburg Neurathen, Miniaturanlage Eisenbahnwelten **Königstein** Festung Königstein (größte Bergfestung Europas auf einem Tafelberg), Elbe-Freizeitland **Bad Schandau** Nationalparkhaus, Personenaufzug nach Ostrau, Toskana-Therme, Kirnitzschtalbahn in den **Nationalpark Sächsische Schweiz** vom **Kirnitzschtal** auf markierten Radwegen durch die Felsregion der hinteren Sächsischen Schweiz **Krippen** Friedrich-Gottlob-Keller-Gedenkstätte und Holzschliffmuseum **Schmilka** Historische Mühle und Bäckerei, Schrammsteinaussicht, zentraler Einstieg zu den Nationalparks Böhmische und Sächsische Schweiz **Hřensko** Wanderung zum Prebischtor (größtes Felsentor Europas)

0 1 Pension »Villa Else«
€€, 11 Betten,
Pirnaer Straße 39,
01809 Heidenau,
Tel. 0170 8860355,
Entf. 0 km, Lage: le

0 2 Malerweg-Jugendherberge Pirna-Copitz
€, 166 Betten,
Zum Wesenitzbogen 9,
01796 Pirna,
Tel. 03501 445601,
Entf. 2 km, Lage: re

0 3 Ⓐ Waldcamping Pirna-Copitz
€, 54 Betten,
45 Zeltstellplätze,
128 Caravanstellpl.,
Äußere Pillnitzer Str. 19,
01796 Pirna,
Tel. 03501 523773,
Entf. 2 km, Lage: re

0 4 Copitzer Elbecafé
€, 8 Betten,
Hauptplatz 13,
01796 Pirna,
Tel. 03501 470555,
Entf. 0 km, Lage: re

0 5 Hotel Garni Pirn'scher Hof
€€/€€€, 40 Betten,
Am Markt 4,
01796 Pirna,
Tel. 03501 44380,
Entf. 0,2 km, Lage: le

0 6 Romantik Hotel Deutsches Haus H****
€€€, 76 Betten,
Niedere Burgstraße 1,
01796 Pirna,
Tel. 03501 46880,
Entf. 0,2 km, Lage: le

0 7 Pension »Am Schloßberg«
€€, 5 Betten,
Am Schlossberg 2,
01796 Pirna,
Tel. 03501 523772,
Entf. 0,3 km, Lage: le

0 8 Ⓐ Ziegelscheune im Waldpark
€/€€, 25 Betten,
Ziegelstraße 4,
01796 Pirna,
Tel. 03501 5710080,
Entf. 0,1 km, Lage: le

0 9 aktiv Sporthotel H*S**
€€/€€€, 60 Betten,
Rottwerndorfer Straße 56b,
01796 Pirna,
Tel. 03501 79000,
Entf. 2 km, Lage: le

0 10 Villa Romantica Pirna
€€€, 6 Betten,
Niedervogelgesang 26,
01796 Pirna,
Tel. 03501 755755,
Entf. 0 km, Lage: le

0 11 Haus Abendsonne
€€, 14 Betten,
Pirnaer Straße 163,
01829 Stadt Wehlen
OT Pötscha,
Tel. 0151 23519184,
Entf. 0 km, Lage: le

0 12 Herrenhaus Orangella F** & Drei Bunte Stübchen**
€/€€€, 8 Betten,
Pirnaer Straße 163,
01829 Wehlen,
Tel. 035024 79392,
Tel. 0157 74136364,
Entf. 0 km, Lage: re

0 13 Hotel & Restaurant Ettrich
€€/€€€, 36 Betten,
Elbweg 2,
01824 Kurort Rathen,
Tel. 035021 68524,
Entf. 0 km, Lage: le

0 14 Hotel & Restaurant Amselgrund-schlösschen H*S**
€€/€€€, 80 Betten,
Amselgrund 3,
01824 Kurort Rathen,
Tel. 035024 74333,
Entf. 0 km, Lage: re

0 15 Hotel Lindenhof H***
€€€, 65 Betten,
Gohrischer Straße 2,
01824 Königstein,
Tel. 035021 68243,
Entf. 0,2 km, Lage: le

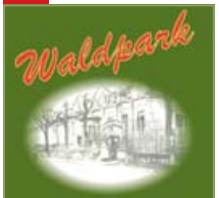
0 16 Camping Königstein C****
€, 6 Betten, 60 Caravanplätze, 40 Camping- und 30 Zeltplätze,
Am alten Sägewerk 1,
01824 Königstein,
Tel. 035021 68224,
Entf. 0 km, Lage: le

0 17 Ⓐ Elb-Panorama-gaststätte und Pension Bomätscher
€€, 42 Betten,
Am alten Sägewerk 4,
01824 Königstein,
Tel. 035021 99080,
Entf. 0,3 km, Lage: le

0 18 Camping »Am Treidlerweg«
€, 48 Caravanplätze,
10 Zeltplätze,
Am alten Sägewerk 3,
01824 Königstein,
Tel. 035021 99080,
Entf. 0 km, Lage: le

0 3

0 8



Gastwirtschaft & Pension

- Ferienwohnungen 2–5 Pers.
- Doppelzimmer
- Frühstück
- verschließbarer Fahrrad-schuppen
- Leihräder im Haus

GJS Waldpark KG
Ziegelstraße 4 | 01796 Pirna
Tel. 03501 5710080
www.waldpark-pirna.de

0 17

0 19 Ⓐ **Hotel Garni Sigl's**
€€/€€€, 24 Betten,
Kirnitzschtalstraße 17,
01814 Bad Schandau,
Tel. 035022 40702,
Entf. 0,3 km, Lage: re

0 20 Ⓐ **Elbhotel** H***
€€€, 90 Betten,
An der Elbe 2,
01814 Bad Schandau,
Tel. 035022 9210,
Entf. 0 km, Lage: re

0 21 Ⓐ **Hotel Lindenhof Bad Schandau eK**
€€/€€€, 76 Betten,
Rudolf-Sendig-Straße 11,
01814 Bad Schandau,
Tel. 035022 4890,
Entf. 0,3 km, Lage: re

0 22 **Parkhotel** H****
€€€, 151 Betten,
Rudolf-Sendig-Straße 12,
01814 Bad Schandau,
Tel. 035022 520,
Entf. 0 km, Lage: re

0 23 **Hotel Elbresidenz an der Therme** H*****
€€€, 392 Betten,
Markt 1 – 11,
01814 Bad Schandau,
Tel. 035022 9190,
Entf. 0 km, Lage: re

0 24 **Familien Jugendherberge Bad Schandau**
€, 101 Betten,
Dorfstr. 14, 01814 Bad Schandau,
Tel. 035022 42408,
Entf. 1,1 km, Lage: re

0 25 **Pension Hönel-Hof**
€/€€/€€€, 15 Betten,
Friedrich-Gottlob-Keller-Str. 15,
01814 Bad Schandau
OT Krippen,
Tel. 035028 859600,
Entf. 0,1 km, Lage: le

0 26 **Hotel Garni »Grundmühle«**
€€, 84 Betten,
Friedrich-Gottlob-Keller-Str. 69,
01814 Bad Schandau
OT Krippen,
Tel. 035028 86190,
Entf. 0,9 km, Lage: le

0 27 **Landgasthaus Ziegelscheune** G***
€/€€, 8 Betten,
Elbweg 22,
01814 Bad Schandau
OT Krippen,
Tel. 035028 80437,
Entf. 0 km, Lage: le

0 28 **Haus Elbfrieden**
€, 4 Betten, Elbufer 37,
01814 Bad Schandau
OT Postelwitz,
Tel. 035022 41697,
Entf. 0 km, Lage: re

0 29 Ⓐ **Bio- & Nationalparkhotel Helvetia** H****
€€€, 44 Betten,
Schmilka Nr. 11,
01814 Bad Schandau
OT Schmilka,
Tel. 035022 92230,
Entf. 0 km, Lage: re

0 20

Zielort Schmilka

Sie haben es geschafft!

› Rasten

- **Schmilkaer Mühlenhof** mit uriger Wirtschaft, Biergarten und Live-Musik
- **Café Richter** mit leichter regionaler Bistroküche, Kuchen, Torten und hausgemachtem Eis
- Restaurant **StrandGut** mit Bio-Vital-Küche, direkt an der Elbe gelegen

› Erleben

- Neues Schmilkaer Badehaus mit **Panoramasauna**
- **Schmilkaer Bio-Mühle** mit Schaumahlen, Mühlen- und Bäckereiführungen
- **Schmilkaer Bio-Brauerei** mit Brauereiführungen

Die wagenradgroßen Kuchen und hausgebrauten Biere gibt es auch zum Mitnehmen.

› Bleiben

- Hotels, Pensionen und Ferienwohnungen in verschiedenen Preiskategorien
- Das Bio-Hotel Helvetia ist **Sachsens erstes zertifiziertes Bio-Hotel**!
- Ausflugsmöglichkeiten: **größtes Felsentor Europas**, Touren auf dem **Malerweg** oder den **Nationalparks Sächsische** und **Böhmische Schweiz**, Paddeln auf der Elbe

Bio & Nationalpark Refugium Schmilka
Ohne Kompromisse 100% BIO

Tel. 035022.92230
info@schmilka.de
www.schmilka.de

0 29

0 30 Pension Rauschenstein
€€, 20 Betten,
Schmilka Nr. 23,
01814 Bad Schandau
OT Schmilka,
Tel. 035022 92230,
Entf. 0 km, Lage: re

0 31 Bergfriede
€/€€, 8 Betten,
Schmilka 63,
01814 Bad Schandau
OT Schmilka,
Tel. 01525 7234597,
Entf. 0,1 km, Lage: re

0 29

0 19

0 21

Service

Fahrradservice

› **Pirna**
- Fahrradservice Tino Zieger, Oberer Platz 4, Tel. 0176 20348686
- Fahrradstation im Klosterhof, Service und Gepäckaufbewahrung, Tel. 03501 638144
- Fahrrad Bäßler, Hauptstraße 4, Tel. 03501 523268
- Radgeber Fahrradverleih Schmiedestraße 13, Tel. 0174 3882488
- Fahrrad Klinik Groer Dohnaische Straße 88, Tel. 0151 26864735

› **Königstein**
- Kostenlose Gepäckaufbewahrung für Radlergruppen in der Tourist-Information, Schreiberberg 2, Tel. 035021 68261

› **Bad Schandau**
- Fahrradverleih im Haus des Gastes, Markt 12, Tel. 035022 90030
- Örnis Radservice, »Alte Schule«, Elbufer 99, Tel. 0160 97565973

› **Kurort Rathen**
- Schlauchautomat vor dem Eingang zu den Eisenbahnwelten
- Fahrradrastplatz mit E-Bike Lademöglichkeit

› **Bad Schandau**
- Fahrradboxen am Picknickplatz vor dem Rathaus direkt am Elberadweg – abschließbar, kostenfrei (gegen Pfand)

Info

Informationen, Prospekte, Tipps, Zimmerbuchungen

› **TouristService Pirna**
Tel. 03501 556446, touristservice@pirna.de

› **Touristinformation Stadt Wehlen**
Tel. 035024 70414, touristinfo@stadt-wehlen.de

› **Haus des Gastes Kurort Rathen**
Tel. 035024 70422, gaesteamt.rathen@t-online.de

› **Touristinformation Königstein**
Tel. 035021 68261, touristinfo@koenigstein-sachsen.de

› **Touristinformation im Bahnhof Bad Schandau**
Tel. 035022 41247, bahnhof@bad-schandau.de

› **Haus des Gastes Bad Schandau**
Tel. 035022 90030, info@bad-schandau.de

‹ Elberadweg in Tschechien mit Abstecher nach Prag ›

Der Elberadweg in Tschechien (Labská stezka) bietet auf etwa 370 km (mit 80 km langem Abstecher entlang der Moldau nach Prag und zurück zur Elbe) ein radtouristisches Abenteuer mit abwechslungsreicher Natur und vielfältiger Kultur. Lernen Sie die Böhmische Schweiz mit ihrer Felsenwelt, das Böhmische Mittelgebirge (Region Ústí), das flache Elbland in Mittelböhmen und in der Region Pardubice kennen. Erobern Sie das Vorgebirge des Riesengebirges und den Nationalpark Riesengebirge mit der Elbquelle (Region Hradec Králové). Der Elberadweg führt durch romantische Städte (Děčín, Litoměřice, Roudnice n. L., Brandýs n. L. – Stará Boleslav, Nymburk und Kolín) und durch moderne Metropolen (Ústí n. L., Pardubice und Hradec Králové). Sehenswert sind die mittelalterichen Burgen (Střekov, Kunětická hora) und Schlösser (Děčín, Velké Březno, Roudnice n. L., Mělník oder Kurort Poděbrady). Spazieren Sie durch die Schlossareale in Veltrusy und Kuks oder statten Sie den Festungen (Terezín und Josefov) einen Besuch ab. Einmalig ist auch die Durchfahrt der Elbschleife im tiefen Elbtal, der Porta Bohemica bei Velké Žernoseky mit ihren zahlreichen Weinbergen. Verkosten Sie die frischen Elbweine und das weltbekannte, böhmische Bier. Die jüngsten Besucher werden den Besuch eines Freibades oder Aquaparks (Děčín, Brná, Mlékojedy, Sadská, Poděbrady, Pardubice oder Hradec Králové) oder eines Zoos (Děčín, Ústí n. L., Prag oder Safari Dvůr Králové) und eines Gestüts (Kladruby n. L.) schätzen.

Der Elberadweg von Schöna nach Litoměřice und weiter zur Elbquelle/nach Prag

Alte Handwerke können in den Freilichtmuseen (Zubrnice, Přerov n. L., Ostrá) ausprobiert sowie Berge, Felsen und Schluchten erklettert werden (Klammen bei Hřensko, Prebischtor, Berg Říp oder Schneekoppe, der höchste Berg Tschechiens). Den Elberadweg kann man auch vom Boot erfahren oder in Zubrnice, Roudnice n. L., Kolín-Sendražice, Hradec Králové eine romantische Eisenbahntour unternehmen.

Beschilderung

Labská stezka ist in Tschechien als Radroute 2 (von Dolní Žleb nach Vrchlabí) und teilweise mit dem Elberadweglogo beschildert. Unterhalb der Weinstadt Mělník mündet die Moldau (Vltava) in die Elbe. Der Moldauradweg (Radroute 7/EuroVelo 7) führt Sie über Kralupy n. V. nach Prag, wo Sie auf der EuroVelo 4 Route bei Lázně Toušeň wieder an den Elberadweg kommen. Mit Ausnahme von einigen Abschnitten (vor allem im Abschnitt Mělník – Elbquelle) ist die Radroute asphaltiert. Der Weg eignet sich bestens für Trekkingräder.

Radroute 2

EuroVelo Routen

Elberadweg

Moldauradweg

Elberadweg-Partner in Tschechien

› Ústí Region www.branadocech.cz
› Destination Böhmisches Mittelgebirge www.mittelgebirge.cz
› Mittelböhmische Region www.middleczech.cz
› Pardubice Region www.ostboehmen.info
› Hradec Králové Region www.hkregion.cz

Größere Städte

› Prag (Praha) www.prague.eu
› Děčín www.idecin.cz
› Ústí nad Labem www.usti-nad-labem.cz
› Pardubice www.pardubice.eu
› Hradec Králové www.hradeckralove.org

Weitere Städte

› Mělník www.melnik.info
› Dvůr Králové n. L. www.dvurkralove.cz
› Vrchlabí www.mestovrchlabi.cz

LABSKÁ STEZKA

Ihre persönliche Informationsstelle
Koordinierungsstelle Elberadweg Tschechien
Nadace Partnerství
Krátká 26 | 100 00 Prag 10
Tel. +420 274 816 727
info@labska-stezka.cz | www.labska-stezka.cz

Informationen über das Reiseland Tschechien
CzechTourism Deutschland in Berlin,
Tel. +49(0) 30 204 4770, berlin@czechtourism.com

Radfreundliche Betriebe
Radfahrer willkommen »Cyklisté vítáni«
ist ein nationales Zertifizierungssystem der radfreundlichen Unterkünfte sowie Gastronomie und touristischer Ziele. www.cyklistevitani.cz

Fahrradvermietung und Gepäcktransport
› www.cyklopujcovna.com › www.bagandbike.cz
› www.jvtransit.cz › ČD bike Fahrradvermietung – www.cd.cz/cdbike

Bahnanreise und Fahrradmitnahme
› Zug- und ÖVM Fahrpläne www.cd.cz und www.idos.cz (deutsch)
› EC-Züge halten in Děčín, Ústí n. L., Praha-Holešovice und hl. n., Kolín und Pardubice
Zur Anreise nach Vrchlabí nutzen Sie bitte die Zugverbindung aus Kolín oder Prag.

Fahrradmitname in Zügen (in intl. EC mit Pflichtreservierung) oder in Fahrradbussen möglich: in Ústí Region – doprava.kr-ustecky.cz und www.ceskestredohori.info/cyklobus, Pardubice Region – www.ostboehmen.info/radlerbusse/ und in Hradec Králové Region – www.hkregion.cz und im Riesengebirge – www.krkonose.eu/cs/cyklobusy

Schifffahrt: Elbe
› www.labskaplavebni.cz u. www.ceskestredohori.info/de/Home-de-DE/Sluzby-de-DE/typ/doprava-pro-turisty in Děčín, Ústí n. L., Litoměřice
› www.amjirousek.cz/lod-marie/ in Ústí n. L.
› www.kraljiri.cz in Poděbrady
› www.polabinalodi.cz in Nymburk
› www.lod.cz in Pardubice
› www.paroplavbahk.cz in Hradec Králové, Smiřice

Schifffahrt: Moldau
› www.marinavltava.cz in Nelahozeves
› www.paroplavba.cz in Prag und Mělník

Fährzeiten: Elbe
Hřensko (Herrnskretschen) – Schöna
ganzjährig, April bis September: 8 – 22 Uhr, Oktober bis März: 9 – 18 Uhr
Dolní Žleb – Hřensko (Herrnskretschen)
ganzjährig, April bis September: 6 – 12 Uhr und 13 – 20 Uhr; Oktober bis März: 6 – 12 Uhr und 13 – 18 Uhr
Velké Březno – Neštědice
ganzjährig, Mo. bis Fr.: 5:30 – 17 Uhr; Sa., So., Feiertag: 7:30 – 17 Uhr
Tel. +420 736 539 069
Neštěmice – Svádov
Mai und Juni: Mo. bis So.: 9 – 18 Uhr
Juli und August: Mo. bis So.: 9 – 20 Uhr, September bis Dezember: 9 – 18 Uhr,
Tel. +420 602 495 767
Církvice – Dolní Zálezly
Juni bis September:
Sa., So., Feiertag: 9 – 18 Uhr;
Juli und August: täglich 9 – 18 Uhr;
Tel. +420 602 495 767, Tel. +420 774 884 805
Velké Žernoseky – Malé Žernoseky
Mai bis September: 8 – 19:30 Uhr;
Oktober: Do. bis So.: 8 – 17:30 Uhr
Lovosice – Píšťany
Mai bis September (täglich): 8 – 20 Uhr;
Tel. +420 722 295 599
Nučničky – Nučnice
April bis Oktober: 8 – 20 Uhr; ab 12.9. bis 19 Uhr;
Tel. +420 601 352 503, Aktuelle Infos über Fährenservice in Ústí Region: www.ceskestredohori.info/de/
Oseček – Velký Osek:
Juni bis August (täglich); Tel. +420 724 585 122

Fährzeiten: Moldau
Bukol – Lužec nad Vltavou
ganzjährig, Mo.: 6 – 10 Uhr, 12 – 19 Uhr;
Di. bis Fr.: 6 – 19 Uhr; Sa., So., Feiertag: 8 – 19 Uhr;
Tel. +420 604 922 940
Libčice nad Vltavou – Máslovice
ganzjährig, Mo. bis Fr.: 6 – 18:25 Uhr;
Sa., So., Feiertag: 6:55 – 17:25 Uhr
Roztoky – Klecánky
ganzjährig, Mo. bis Fr.: 5:40 – 9 Uhr, 13 – 20 Uhr;
Sa., So., Feiertag: 5:40 – 18:30 Uhr
Prag
› Sedlec – Zámky
ganzjährig, Mo. bis Fr.: 5:30 – 20 Uhr;
Sa., So., Feiertag: 6:50 – 20 Uhr
› Podbaba – Podhoří
ganzjährig, Mo. bis Fr.: 5:25 – 20 Uhr;
Sa., So., Feiertag: 6:30 – 20 Uhr;
www.ropid.cz | www.dpp.cz/de

Informationen, Prospekte, Tipps (Elbe), Zimmerbuchungen

Abschnitt P (Elbe)

› **Touristik-Info České Švýcarsko – Hřensko**
Tel. +420 412 554 286,
info@ceskosaske-svycarsko.cz

› **Tourist-Information Děčín – Hbf**
Tel. +420 412 532 227, info@idecin.cz;
Tel. +420 727 975 773, info-nadrazi@idecin.cz

› **Stadt-Information Ústí nad Labem**
Tel. +420 475 271 700, info.stredisko@mag-ul.cz

› **Fahrradzentrum der Stadt Ústí nad Labem**
Tel. +420 725 550 594, cyklocentrum@msul.cz

› **Stadt-Information Lovosice**
Tel. +420 416 571 173, info@meulovo.cz

Abschnitt R (Elbe)

› **Stadt-Information Litoměřice**
Tel. +420 416 916 440, info@litomerice-info.cz

› **Touristik-Information Destination Böhmisches Mittelgebirge, Litoměřice**
Tel. +420 412 871 140, info@ceskestredohori.info

› **Stadt-Information Terezín**
Tel. +420 775 711 881, info@terezin.cz

› **Stadt-Information Roudnice nad Labem**
Tel. +420 416 850 201-2, info@roudnicenl.cz

› **Stadt-Information Štětí**
Tel. +420 416 812 715, infocentrum@steti.cz

› **Stadt-Information Mělník**
Legionářů 51, Tel. +420 315 627 503,
infocentrum@mekuc.cz

Abschnitt S (Elbe)

› **Tourist-Information Brandýs n. L.-Stará Boleslav**
Tel. +420 326 909 188,
infocentrum@brandysko.cz

Abschnitt S (Moldau)

› **Stadtinformation Kralupy nad Vltavou**
Tel. +420 315 739 811,
infocentrum@kralupynadvltavou.info

› **Touristik-Information Prag – Prague City Tourism**
Tel. +420 221 714 714, tourinfo@prague.eu

› **Touristik-Information Tschechien**
Tel. +420 224 861 476, Tel. +420 224 861 587
staromestska@czechtourism.cz

› **Tourist-Information Mittelböhmen in Prag, Husova**
Tel. +420 220 190 411, info@sccr.cz

Abschnitt T (Elbe)

› **Infocentrum Čelakovice** (Městské muzeum)
Tel. +420 315 558 937,
infocentrum@celmuz.cz

› **Stadt-Information Nymburk**
Tel. +420 325 512 433,
infocentrum@meu-nbk.cz

› **Touristik-Information Poděbrady**
Tel. +420 325 511 946,
ticpodebrady@polabi.com

› **Stadt-Information Kolín**
Tel. +420 321 712 021, mic@mukolin.cz

Abschnitt U (Elbe)

› **Stadt-Information Kutná Hora**
Tel. +420 327 515 556,
infocentrum@kutnahora.cz

› **Tourist-Information Týnec nad Labem**
Tel. +420 321 781 505, tic@tynecnadlabem.cz

› **Stadt-Information Přelouč**
Tel. +420 466 672 259, kic@ksmp.cz

› **Touristik-Information Pardubice**
Tel. +420 466 768 390, region@ipardubice.cz

› **Tourist Info Děda Vševěda – Ráby**
Tel. +420 466 612 474, info@pardub.cz

› **Touristik-Information Hradec Králové**
Tel. +420 495 580 492, icko2@ic-hk.cz

Abschnitt V (Elbe)

› **Touristik-Information Jaroměř**
Tel. +420 491 847 220, info@jaromer-josefov.cz

› **Touristik-Information Kuks**
Tel. +420 602 305 004, info@zkuskuks.cz

› **Touristik-Information Dvůr Králové n. L.**
Tel. +420 499 321 742, info@mudk.cz

› **Touristik-Information Hostinné**
Tel. +420 499 404 746,
infocentrum@muhostinne.cz

› **Touristik-Information Riesengebirge, Vrchlabí**
Tel. +420 499 405 744, info@krkonose.eu

› **Touristik-Information Špindlerův Mlýn**
Tel. +420 499 523 656,
tic@mestospindleruvmlyn.cz

Fahrradservice

› Děčín
- Cykloservis KUR sport (auch Radverleih), Oblouková 21 (Eishalle), Tel. +420 412 518 897
- Cyklo Hladík, Jánská 33, Tel. +420 412 535 996
- KL Sport, Fügnerova 4, Tel. +420 412 514 201
- OFBIKE.cz, Myslbekova 1389/12, Tel. +420 775 921 964
- Cyklopujcovna.com, Labské nábřeží 1716/33, Tel. +420 739 561 932

› Ústí n. L.
- Fahrradzentrum der Stadt Ústí n. L., Přístavní 3591/3 (HBf), Tel. +420 725 550 594
- Bikesport, Moskevská 3, Tel. +420 475 209 801
- Fun Bike, Národního odboje 598/7, Tel. +420 475 530 872
- KUR sport, Přístavní 483/27, Tel. +420 730 158 709
- Cykloservis Richter, Drážďanská 40, Tel. +420 475 503 611, Tel. +420 603 813 343
- V+K SPORT, Vaníčkova 3, Tel. +420 475 200 942, Tel. +420 773 531 677

› Litoměřice
- Radverleih und -service, Krajská 293, Tel. +420 728 602 787
- Cyklo&Hobby, Michalská 26/1, Tel. +420 416 734 216

› Terezín
- U svatého Václava, Palackého 72, Tel. +420 416 782 129

› Roudnice nad Labem
- Fahrradservice J+V Hodek, Jungmannova 665, Tel. +420 416 837 407

› Mělník
- Fahrradservice Derfl, Bezručova 789/4, Tel. +420 315 623 812, Tel. +420 604 777 091
- Půjčovna kol a cykloservis (auch Radverleih), Smetanova 3922, Tel. +420 722 475 711

› Kralupy nad Vltavou
- V & V Sport, U Cukrovaru 1078, Tel. +420 315 722 962

› Klecany
- Fahrradservice Jan Fafek, Slepá 11/7, Tel. +420 603 233 988

› Prag
- BajkAzyl Werkstatt+InfoPoint und Radverleih, Flusskai bei Palacký Brücke, April – Oktober, Prag 2, Tel. +420 775 112 607
- Bike Jesus, Orebitská 5, Prag 3, Tel. +420 722 937 765
- Citybikes, nám. Svatopluka Čecha 1350/5, Prag 10, Tel. +420 234 139 444
- Cyklopůjčovna Bikerentals.cz, Janáčkovo nábř. 9, Prag 2, Tel. +420 774 045 696
- Praha Bike, Dlouhá 24, Prag 1, Tel. +420 732 388 880

› Brandýs n. L.
- Cykloservis Jiří Bareš, Petra Jilemnického 17, Tel. +420 326 904 253
- Fahrradservice und -verkauf U Sváti, Vrbská 1605, Tel. +420 605 842 555

› Čelákovice
- Cyklosport Čelákovice, Masarykova 564, Tel. +420 603 249 259

› Lysá n. L.
- Karel Kopejtko – Fahrradservice und -verkauf, Československé armády 1767, Tel. +420 325 553 728

› Nymburk
- Cykloservis Nymburk Cyklón 23, Inspektorská 392, Tel. +420 325 512 731

› Poděbrady
- Cykloservis Miroslav Kyncl, Růžová 123, Tel. +420 325 612 897
- Cyklo – Olmr – Prodejna jízdních kol, Husova 458, Tel. +420 604 371 612

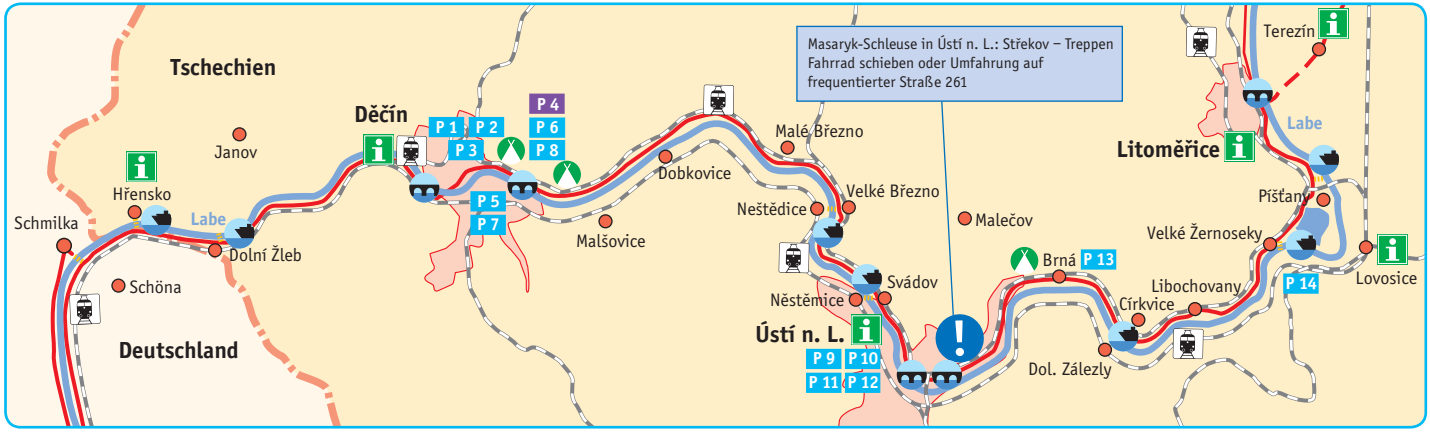
› Kolín
- Jaromír Vyskočil – Prodej sportovních potřeb, Kmochova 406, Tel. +420 321 728 718
- KLT sport Petr Novotný ul.Parléřova č.114, Tel. +420 602 391 918, Tel. +420 321 724 919

› Pardubice
- Hobby Bike, Staňkova 2114, Tel. +420 603 854 694
- Cykloservis Pardubice, Jiráskova 972, Tel. +420 731 509 654
- Cyklo Point, Palackého třída 2857, Tel. +420 734 314 318, Tel. +420 731 509 654

› Hradec Králové
- Cykloarena, Habrmanova 316, Tel. +420 495 521 037
- Vojtěch Kulhánek, s.r.o. třída Karla IV., Tel. +420 495 220 411
- Velo RB – Rudolf Bernart, Pospíšilova 314/21, Tel. +420 495 407 239, Tel. +420 777 117 270
- Bajkazyl Hradec Králové, Československé armády 216/41, Tel. +420 721 241 516

› Dvůr Králové n. L.
- Josef Erban, Vrchlického 802, Tel. + 420 603 917 999

› Vrchlabí
- Cyklosport Mikšík, Svatopluka Čecha 167, Tel. +420 499 423 865, Tel. +420 604 628 498



Schmilka ··· 15 km ··· Děčín ··· 15 km ··· Velké Březno ··· 10 km ··· Ústí nad Labem ··· 25 km ··· Litoměřice

Kartenabschnitt P

‹ 65 km ›

Fahrradfreundliche Unterkünfte Schmilka – Litoměřice

Sehenswertes

Nationalpark Böhmische Schweiz – Hřensko Ausgangsort in den Nationalpark, Edmunds- und Stille Klamm – Paddelbootstouren, Kanufahrten **Prebischtor** Wanderung zur größten natürlichen Sandsteinbrücke Europas, tiefstes Elbsandsteintal Europas **Děčín (Tetschen)** Schloss, Zoo, Aquapark, Klettersteig an der Schäferwand, Elbeschifffahrt, Ploučnice Radweg und Erzgebirge Magistrale **Velké Březno** Brauerei mit Besichtigung, Graf Chotek Schloss **Zubrnice** historische Eisenbahn und Freilichtmuseum **Ústí n. L. (Aussig)** Schlösschen Větruše mit Hotel, Aussichtsturm, Labyrinthe, Seilbahn, Zoo, Infozentrum mit gotischem Portal, Kirche mit Schiefturm, Ústier Untegrund, Vergnügungspark **Chabařovice** Badesee Milada **Střekov** Burgruine Střekov, Masaryk Schleuse – technisches Denkmal **Brná** Thermal Bad **Porta Bohemica** Elbtal **Velké Žernoseky** Weingärten **Pístany** Žernosekysee, Marina-Hafen **Litoměřice (Leitmeritz)** Zentrum nordböhmischen Barocks, historischer Stadtkern mit Renaissance-Rathaus und Naturkundemuseum, Domberg mit St.-Stephans-Kathedrale, Schifffahrten, Weinbauexposition in der gotischen Burg, Bergwerk Richard, Kleinbrauerei

P 1 A **Hotel Česká Koruna**
€€, 86 Betten,
Masarykovo nám. 60,
405 01 Děčín,
Tel. +420 412 516 104,
Tel. +420 412 516 250,
Entf. 0,2 km, Lage: re

P 2 **Ubytování U Pekaře** ***
€, 20 Betten,
Lázeňská 7,
405 02 Děčín,
Tel. +420 602 642 950,
Tel. +420 602 665 447,
Entf. 1,5 km, Lage: re

P 3 A **Kemp Děčín**
€, 60 Betten, 130 Zeltplätze, 48 Caravanstellplätze,
Polabí,
405 02 Děčín,
Tel. +420 774 262 111,
Entf. 0 km, Lage: re

P 4 **Zámek Děčín**
Dlouhá jízda 1254,
405 02 Děčín,
Tel. +420 412 518 905,
Entf. 0,1 km, Lage: re

Mehr Infos unter www.elberadweg.de/p

P 5 Hostel Děčín
€, 49 Betten,
Čsl. Mládeže 195/21,
405 02 Děčín 4,
Tel. +420 777 286 963,
Tel. +420 775 286 963,
Entf. 1,8 km, Lage: le

P 6 Hotel a Restaurace Kocanda
€, 56 Betten,
Rytířská 77/2,
405 02 Děčín,
Tel. +420 736 481 003 (Hotel),
Tel. +420 739 012 280 (Rest.),
Entf. 0,1 km, Lage: re

P 7 Hotel U Kaple
€, 48 Betten,
U Kaple 544/3,
405 02 Děčín 6,
Tel. +420 412 539 915,
Entf. 1,9 km, Lage: le

P 8 Hotel a kemp Formule
€, 64 Betten, 50 Zeltplätze, 5 Caravanstellplätze,
Pěší 113,
405 02 Děčín 33 Nebočady,
Tel. +420 412 548 445,
Tel. +420 602 452 440,
Entf. 0,4 km, Lage: re

P 1

Hotel Česká Koruna

Masarykovo nám. 60 ★★★½
405 02 Děčín
T +420 412 516 104
www.hotelceskakoruna.cz

CYKLISTEVITANI.CZ

P 3

CAMP DĚČÍN

Děčín, Polabí
Stadtmitte
TF 00420 774 262 111
info@campingdecin.cz
GPS: 50°46'24.166"N, 14°12'37.518"E

P 7

Hotel **/* U KAPLE**

U Kaple 544/3
CZ - 405 02 Děčín 6
Tel: +420 412 539 915
www.hotelukaple.cz

P 8

Hotel a kemp Formule **

Pěší 113, Děčín 33-Nebočady
+420 412 548 445
+420 602 452 440
info@hotelformule.cz
www.hotelformule.cz

- 64 Betten, 20 Betten in Mietwohnmobilen und Bungalows, 50 Zeltplätze, 5 Stellplätze für Caravans
- Restaurant, Pizzeria, Sommerterasse, Grillplatz, Outdoor Pool, Minigolf, russische Kegel, Tischfußball, Tischtennis, Kinderecke
- Nonstop Rezeption

Seilbahn nach Větruše, Ústí nad Labem

P 9 Ⓐ **Pivovar Hotel Na Rychtě** H***
€€, 27 Betten,
Klášterní 75/9,
400 01 Ústí nad Labem,
Tel. +420 475 213 138,
Tel. +420 475 205 018,
Entf. 0,6 km, Lage: le

P 10 **Clarion Congress Hotel Ústí nad Labem** H****
€€, 168 Betten,
Špitálské náměstí 3517/1a,
400 01 Ústí nad Labem,
Tel. +420 270 004 200,
Entf. 1,4 km, Lage: le

P 11 **Hotel Vladimir** H***
€€, 184 Betten,
Masarykova 3128/36,
400 01 Ústí nad Labem,
Tel. +420 475 235 111,
Entf. 1,4 km, Lage: le

P 12 **Interhotel BOHEMIA**
€, 230 Betten,
Mírové náměstí 2442/6,
400 01 Ústí nad Labem,
Tel. +420 475 311 111,
Entf. 0,4 km, Lage: le

P 13 Ⓐ **Cyklokemp Loděnice**
€, 28 Betten, 40 Zeltplätze,
8 Caravanstellplätze,
Pod Tratí 50,
403 21 Ústí nad Labem,
Tel. +420 731 903 504,
Entf. 0,1 km, Lage: re

P 14 Ⓐ **Penzion, Černodolský mlýn**
€, 26 Betten,
Oparenské údolí,
410 02 Oparno,
Tel. +420 602 145 680,
Entf. 2,9 km, Lage: le

P 9

P 13

P 14

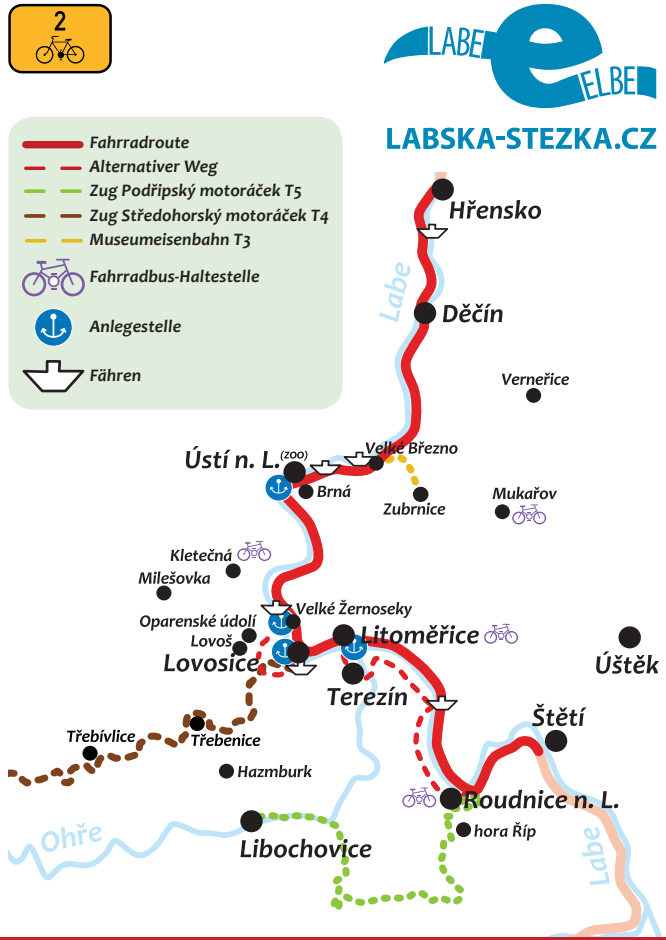
Barockareal Kuks

Böhmisches Mittelgebirge

Der Elberadweg, die Hauptroute Nr. 2, verbindet in der Region Ústí Städte wie Štětí, Roudnice nad Labem, Litoměřice, Ústí nad Labem oder Děčín. Seine Gesamtlänge in der Region beträgt 96 km, und hat für Reisende wirklich viel zu bieten.

Bei Radwanderungen auf diesem Weg gibt es viele Naturschönheiten und historische Denkmäler zu sehen. Der Weg führt durch **Podřipsko, das Böhmische Mittelgebirge**, und führt durch die Böhmische Schweiz weiter nach Deutschland. Auf der Route des Elberadwegs können Sie **das Schloss und die Burg in Roudnice nad Labem**, das Kleinod der josephinischen Zeit – **die Festung Terezín, den historischen Stadtkern von Litoměřice, die Burg Střekov, den ZOO Ústí nad Labem, das Schloss Velké Březno oder das Schloss Děčín** besuchen. Bei den Naturschönheiten ist einer der herrlichsten Orte das **Tor nach Böhmen** – Porta Bohemica. Die Fahrt durch dieses malerische Tal ist ein wahres Erlebnis. Die Elbe kann trockenen Fußes mit mehreren Fähren überquert werden.

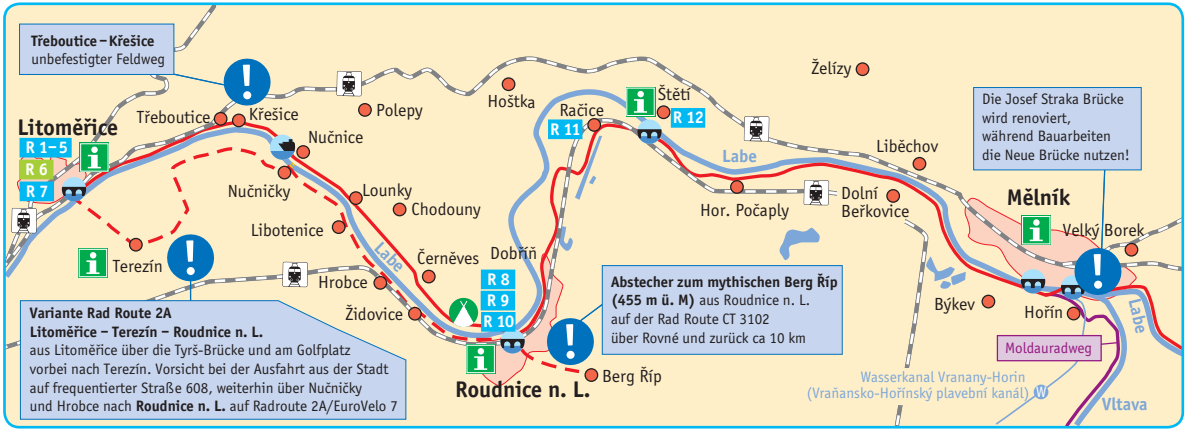
Falls Sie sich unterwegs entscheiden, den Elberadweg zu verlassen, können Sie bald weitere touristische Ziele wie den **Gedenkberg Říp, das Tal Oparenské údolí** oder **das Freilichtmuseum der Volksarchitektur Zubrnice** erreichen.



Die stets aktuellsten Infos aus dem Böhmischen Mittelgebirge erhalten Sie unter:

www.ceskestredohori.info

Berg Řip bei Roudnice n. L.



Litoměřice ····· 20 km ····· Roudnice nad Labem ····· 25 km ····· Mělník

Kartenabschnitt R

Litoměřice – Mělník ‹45 km› Litoměřice – Roudnice n. L. ‹23 km›

Fahrradfreundliche Unterkünfte Litoměřice (Leitmeritz) – Mělník

Sehenswertes

Litoměřice (Leitmeritz) Zusammenfluss Elbe/Eger (Ohře) – Egerradweg, Schifffahrt, Golfplatz **Terezín (Theresienstadt)** Festungstadt aus dem 18. Jahrhundert, Kleine Festung – ehemaliges Konzentrationslager, jüdisches Ghetto, Museum, Untergrundbesichtigungen Theresienstadt Gedenkstätte **Lounky** gotische Kirche und Glockenturm, Volksarchitektur, Hopfenanbau **Libotenice** Osterei Galerie **Roudnice nad Labem** frühbarockes Schloss, Aussichtsturm, jüdischer Friedhof **Berg Řip** – Symbol des tschechischen Staates, Rotunde, Ausflugsziel **Račice** Ruderkanal mit Labe Aréna **Štětí** moderne Stadtmitte **Horní Počaply** Kraftwerk **Dolní Beřkovice** Renaissance-Schloss mit englischem Garten **Mělník** Schloss mit größter Kollektion von Barockgemälden in Tschechien, historischer Stadtkern mit St.-Peter-und-Paulus-Kirche, Beinhaus, Aussichtsturm, Weinzentrum, Weinverkostung im Weingut Lobkowicz, Mündung der Vltava/Moldau in die Elbe, Kreuzung Elberadweg (Elbquelle) mit Moldauradweg (Prag), Schifffahrten Praha (Prag) – Mělník, Moldauradweg, EuroVelo Route 7 – Sonnenroute

R 1 **Penzion Dubina**
€, 13 Betten,
Horní Dubina 276/10,
412 01 Litoměřice,
Tel. +420 602 259 691,
Tel. +420 602 435 941,
Entf. 0,2 km, Lage: re

R 2 **Anděl penzion**
€, 9 Betten,
Jarošova 13/43,
412 01 Litoměřice,
Tel. +420 721 840 415,
Entf. 0,3 km, Lage: re

R 3 **Penzion Veget**
€, 10 Betten,
Velká Dominikánská 99/17,
412 01 Litoměřice,
Tel. +420 777 655 140,
Entf. 0,5 km, Lage: re

R 4 **Hotel Koliba**
€, 60 Betten,
Českolipská 2100,
412 01 Litoměřice,
Tel. +420 416 732 861,
Tel. +420 602 850 574,
Entf. 1,5 km, Lage: re

R 5 **Hostel U sv. Štěpána**
€, 160 Betten, , , ,
Komenského 4,
412 01 Litoměřice,
Tel. +420 416 707 511,
Tel. +420 731 402 588,
Entf. 0,8 km, Lage: re

R 6 **Restaurace Biskupský pivovar U sv. Štěpána**
, ,
Komenského 748/4,
412 01 Litoměřice,
Tel. +420 777 071 735,
Entf. 0,6 km, Lage: re,
Mo. bis Do., So. 11–22 Uhr,
Fr. und Sa. 11–24 Uhr

R 7 **Hotel Roosevelt**
€, 64 Betten, , ,
Rooseveltova 962/18,
412 01 Litoměřice,
Tel. +420 416 732 503,
Tel. +420 702 156 382,
Entf. 0,9 km, Lage: re

R 8 **Penzion Vědomice**
€, 49 Betten, ,
Roudnická 11,
413 01 Vědomice,
Tel. +420 777 989 431,
Tel. +420 737 322 010,
Entf. 0 km, Lage: re

Litoměřice

R 1

Penzion Dubina
Horní Dubina 276/10
412 01 Litoměřice
penziondubina@gmail.com
tel. +420 602 259 691
www.penziondubina.cz
www.facebook.com/penziondubina

Hostel a Biskupský pivovar
U sv. Štěpána
Komenského 748/4 Litoměřice
Levné bytování
Parkování v areálu
Úschovna kol
Wifi free
Restaurace
Minipivovar
Zahrádka
Domácí kuchyně
Vlastní produkce piv
Kontakt ubytování:
Tel.: +420 731 402 588
email: hostel@inprincipio.cz
www.inprincipio.cz
Kontakt:
Tel.: +420 777 071 735
email: info@biskupskypivovar.cz
www.biskupskypivovar.cz

R 5

Hotel*** ROOSEVELT
Familiäres Ambiente • Zentrale ruhige Lage
Radfahrerfreundliche • Unterkunft mit 64 Betten
PKW-Stellplätze im Innenhof • 1 Stellplatz für Bus auf Anfrage
Gruppenrabatte • gratis W-LAN

HOTEL ROOSEVELT • Rooseveltova 962/18 • 412 01 Litoměřice
Tel.: +420 416 732 503 • Mob.: +420 702 156 382
info@roosevelt-litomerice.cz • www.roosevelt-litomerice.cz

R 7

Penzion Vědomice
Roudnická 11
413 01 Vědomice
tel: +420 737 322 010
info@penzionvedomice.cz
www.penzionvedomice.cz

R 8

R 9

R 12

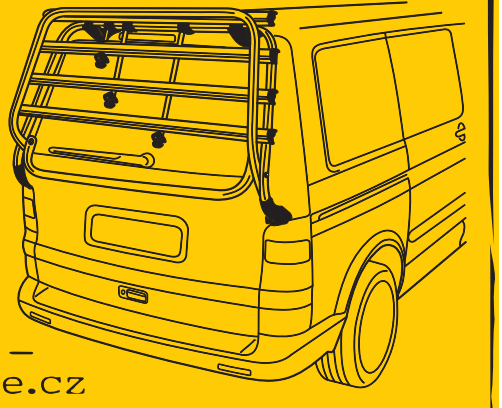
R 9 BK Cyklokemp Pod Lipou
€, 150 Zeltplätze, 🚻, 🚲,
Vědomice 15,
413 01 Roudnice n. L.,
Tel. +420 777 117 187,
Tel. +420 416 837 797,
Entf. 0,1 km, Lage: re

R 10 SPORT HOTEL BK Pod Lipou
€, 49 Betten, 🚻, 🚲,
Vědomice 15,
413 01 Roudnice n. L.,
Tel. +420 777 117 187,
Tel. +420 416 837 797,
Entf. 0,1 km, Lage: re

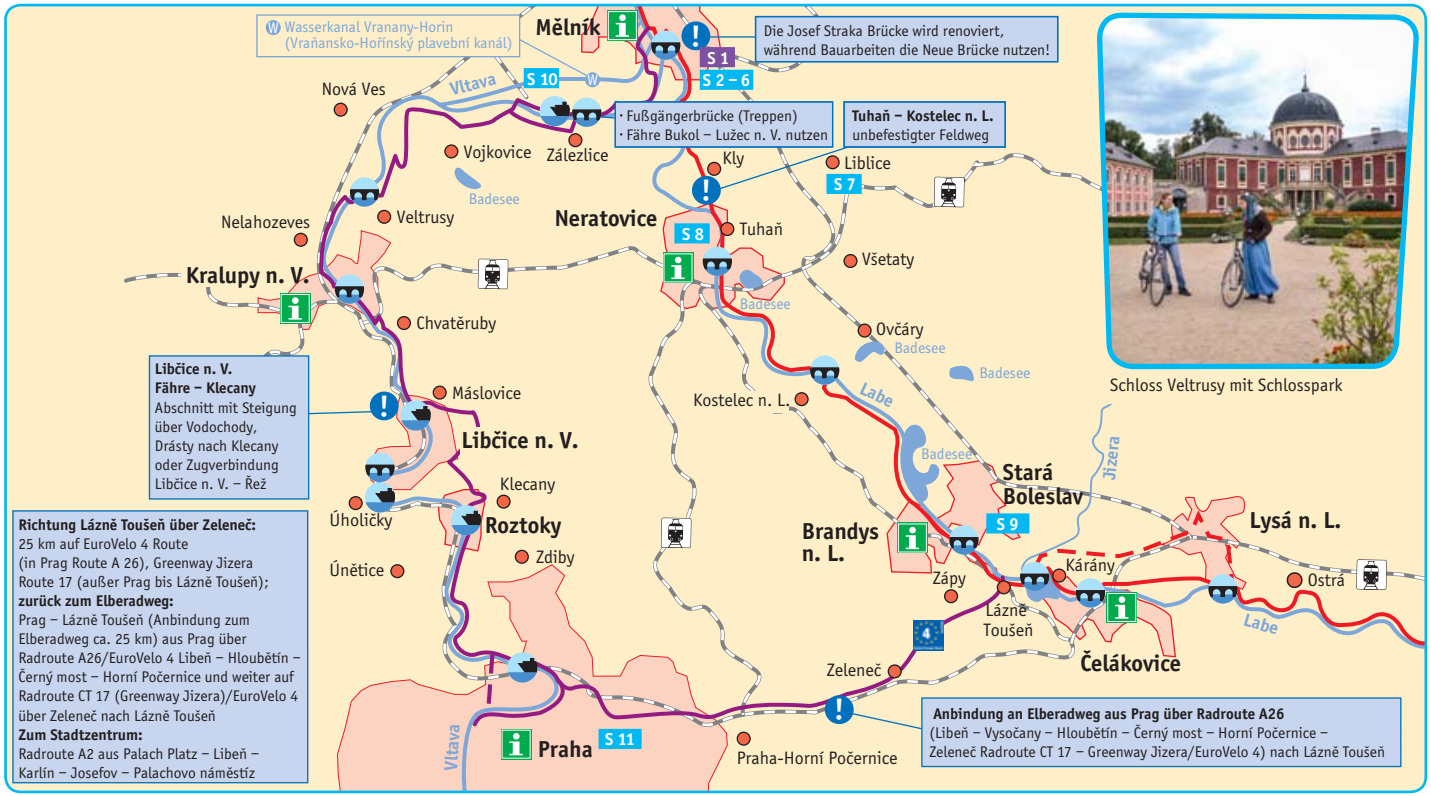
R 11 Hotel a turistická ubytovna Labe aréna Račice
€, 73 Betten, 🚲, 🍴,
Račice 130,
411 08 Štětí,
Tel. +420 775 557 888,
Entf. 0,1 km, Lage: le

R 12 Penzion Oáza
€, 40 Betten, 🚻, 🍴,
U Stadionu 146,
411 08 Štětí,
Tel. +420 416 810 420,
Entf. 2,5 km, Lage: re

Bag & bike
TranSport
www.bagandbike.cz
Transport von Gepäck, Fahrrädern und Personen zwischen Prag und Dresden
Personentransport nach Spindlermühle
Tel.: 00 420 730 182 310, mail@bagandbike.cz



Mělník ····· 30 km ····· Brandýs n. L. – Stará Boleslav ····· 10 km ····· Čelákovice



Schloss Veltrusy mit Schlosspark

Mělník ····· 21 km ····· Veltrusy ····· 34 km ····· Prag ····· 25 km ····· Lázně Toušeň

Kartenabschnitt S

Route Prag ‹80 km› Mělník – Čelákovice ‹40 km›

Fahrradfreundliche Unterkünfte Mělník – (Prag) – Čelákovice

Sehenswertes

Mělník Zusammenfluss Elbe – Moldau **Hořín** historische Schleuse am Hořín-Vraňany Wasserkanal **Zelčín** Tierpark **Veltrusy** Barockschloss mit Schlossareal von Graf Chotek, Rotmühle, Schlosspark mit Fahrradführungen **Nelahozeves** Schloss mit Handwerkkollektion, Antonín-Dvořák-Haus, Marina-Hafen **Kralupy n. V. Chvatěruby** Renaissance-Schloss **Máslovice** Buttermuseum **Libčice n. V. Větrušice** Schlucht – Naturpark untere Moldau **Roztoky u Prahy** Schloss mit Mittelböhmischem Museum, Premysliden Siedlung **Levý Hradec** älteste Steinkirche Böhmens **Prag-Trója** Zoo, Botanischer Garten mit Weinbergen, Schloss Troja **Prag** UNESCO-Weltkulturdenkmalstätte, Jüdischer Friedhof, Altstädter Ring mit Rathaus und Aposteluhr, Moldau Kai, Karlsbrücke, Prager Burg **Neratovice** Sand See Mlékojedy **Kostelec n. L.** historischer Marktplatz aus dem 20. Jahrhundert **Brandýs n. L. – Stará Boleslav** Doppelstadt, Renaissance-Schloss mit barocker Schlossbrauerei, alte Renaissance-Brücke und Mühle, jüdischer Friedhof und Synagoge, Wallfahrtskirche Maria Himmelfahrt **Lázně Toušeň** Moorbadkurort, Mündung Jizera (Iser) **Čelákovice** Kastell, Stadtmuseum

Mehr Infos unter www.elberadweg.de/s

S 4

S 1 Regionální muzeum Mělník
nám. Míru 54,
276 01 Mělník,
Tel. +420 315 630 922,
Tel. +420 315 630 936,
Entf. 0,6 km, Lage: re,
Di. bis So. 9 – 12 Uhr,
12:30 – 17 Uhr

S 2 Penzion Hana
€€, 20 Betten,
Fügnerova 714,
276 01 Mělník,
Tel. +420 603 512 485,
Entf. 0,6 km, Lage: re

S 3 Hotel a restaurace U Císaře
€€, 28 Betten,
Palackého 135,
276 01 Mělník,
Tel. +420 608 600 005,
Entf. 0,3 km, Lage: re

S 4 Hotel Jaro
€, 30 Betten,
17. listopadu 174,
276 01 Mělník,
Tel. +420 725 813 073,
Tel. +420 315 626 852,
Entf. 0,25 km, Lage: re

S 5 Autocamp Mělník
€, 200 Betten,
160 Zeltplätze,
Klášterní 720,
276 01 Mělník,
Tel. +420 608 259 988,
Tel. +420 315 623 856,
Entf. 0,9 km, Lage: re

S 6 Hotel Olympionik
€€, 45 Betten,
Bezručova 3819,
276 01 Mělník,
Tel. +420 315 622 309,
Entf. 1 km, Lage: re

S 7 Zámecký hotel Liblice
€€€, 110 Betten,
Liblice 61,
27732 Byšice,
Tel. +420 315 632 111,
Tel. +420 739 329 970,
Entf. 5 km, Lage: re

S 8 Apartment – Neratovice
€€, 8 Betten,
28. října 1382,
277 11 Neratovice,
Tel. +420 777 242 323,
Entf. 0,8 km, Lage: le

S 9 Pension Lázeňská
€, 12 Betten,
Kozinova 683,
250 01 Brandýs n. L. – Stará Boleslav,
Tel. +420 326 911 147,
Tel. +420 723 446 456,
Entf. 0,4 km, Lage: re

S 10 Zoopark Zelčín
€, 12 Betten,
Zelčín 1,
276 01 Mělník,
Tel. +420 777 334 064,
Entf. 0,9 km, Lage: le

S 11 Dům U Velké Boty
€€€, 18 Betten,
Vlašská 333/30,
118 00 Praha,
Tel. +420 257 533 234,
Tel. +420 257 532 088,
Entf. 1,1 km, Lage: le

Prag

S 3

Hotel „U Císaře“

GPS: 50°21'3.375"N, 14°28'33.164"E

Famielienhotel mit 10 gemütlich und komfortabel eingerichteten Zimmern

Jedes Zimmer mit eigener Toilette und Duschnische

Bar und Kreditkartezahlung möglich

Bierspa im Hotelareal

Palackého 135, Mělník
Tel: +420 774 88 66 76
E-mail: hotel.ucisare@seznam.cz
Web: www.ucisare.cz

S 5

S 6

Hotel*** OLYMPIONIK

e-mail:
recepce@hotel-olympionik.cz

telefon:
+420 315 622 309

www.hotel-olympionik.cz

Hotel Theresia ***

Theresia HOTEL ★★★

Architektonisch äußerst gelungenes Gebäude nach dem Entwurf von George F. Klisak inspiriert durch seinen Aufenthalt in New York.

Standardausstattung von allen Zimmer:
- Bad mit Badewanne und WC
- TV, Telefon, WLAN
- Minibar, Kochkanne, Schreibtisch

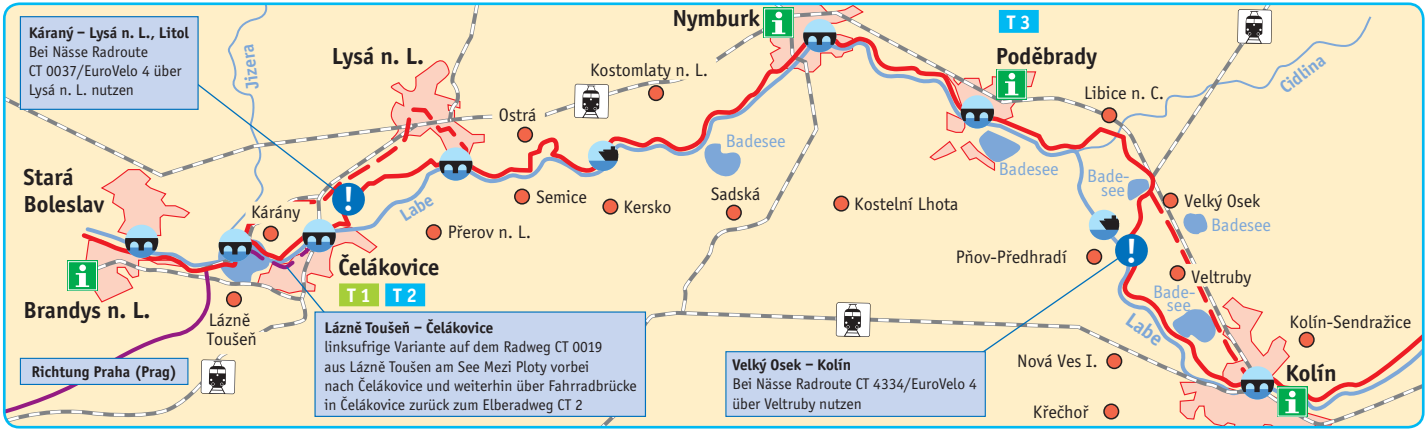
Na Petříně 991, Kolín / tel: +420 321 711 117, +420 724 681 625
recepce@hoteltheresia.cz / www.hoteltheresia.cz

U 1

S 7

S 11

Elbquelle in Riesengebirge



Čelákovice ····· 30 km ····· Nymburk ····· 10 km ····· Poděbrady ····· 20 km ····· Kolín

Kartenabschnitt T

‹ 60 km ›

Fahrradfreundliche Unterkünfte Čelákovice – Kolín

Sehenswertes

Čelákovice Stadtmuseum, Elbmeander, Rund-Dorf **Byšičky** Sanddünen **Přerov n. L.** Freilichtmuseum mit Handwerker-Workshops, Moto-Velo Museum, Schloss **Lysá n. L.** barockes Schlossareal mit Schlosspark, Museum des Ägyptologen Bedřich Hrozný **Ostrá** historisches Handwerkerdorf Botanicus mit Erlebniskräutergarten und Handwerkzentrum, Badeteich, Burgruine und Auwald **Mydlovar** Sand See bei Sadská und **Písty** Sanddünen **Nymburk** mittelalterliche Stadtmauer, gotischer Dom St. Ägidius, Hrabal-Museum und Pfad, Türkenturm, Brauerei, Sportzentrum, Zusammenfluss mit Mrlina, Schifffahrt **Poděbrady** Kurort mit Mineralquellen und Promenade, Kurpark, Schloss, Badesee, Geburtsstadt vom König Georg von Podiebrad, Reiterdenkmal des Königs Georg, Schiffahrt, Golfplatz **Libice nad Cidlinou** Burgstätte der Slavnikiden, Zusammenfluss mit Cidlina, Libice Auwald **Kolín** historischer Stadtkern, Synagoge, Jüdisches Ghetto, St. Bartholomäus Dom, Regionalmuseum, Kapuzinerkloster, Pulverturm, Blasmusikfestival, historische Zuckerrübenfeldbahn im Ortsteil **Sendražice**

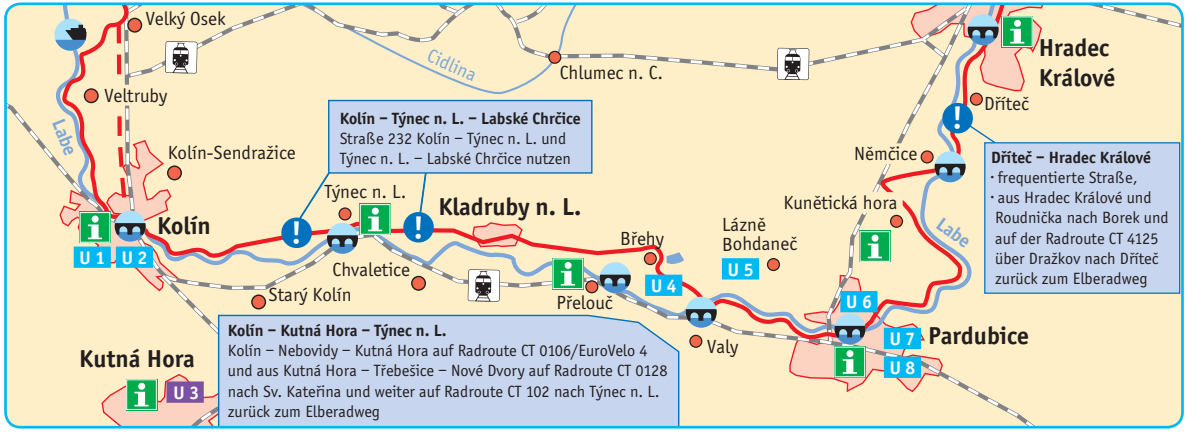
T 1 Restaurace U Bohuslavů
🍴,
náměstí 5. května 114/4,
250 88 Čelákovice,
Tel. +420 608 885 334,
Tel. +420 326 991 251,
Entf. 🚲 0,3 km, Lage: le,
🍴 Mo. bis So. 10–23 Uhr

T 2 Penzion a restaurace Na Vošverku
€, 16 Betten, 🍴,
Na Vošverku 121,
250 88 Čelákovice,
Tel. +420 723 772 921,
Entf. 🚲 0,4 km, Lage: le

T 3 Hotel Golfi H***
€€, 50 Betten, 🍴,
Na Kopečku 595,
290 01 Poděbrady,
Tel. +420 325 615 073,
Entf. 🚲 0,1 km, Lage: re

Kolín

Mehr Infos unter www.elberadweg.de/t



Kolín ····· 25 km ····· Kladruby nad Labem ····· 27 km ····· Pardubice ····· 23 km ····· Hradec Králové

Kartenabschnitt U

‹ 75 km ›

Fahrradfreundliche Unterkünfte Kolín – Hradec Králové

Sehenswertes

Kolín historisches Zentrum **Kutná Hora (Kuttenberg)** UNESCO-Weltkulturerbe, St.-Barbaradom, Kathedrale Mariä Himmelfahrt in Sedlec, Beinhaus, Weingärten, Jesuitenkolleg – GASK Galerie **Týnec n. L.** historischer Stadtkern mit Bergschloss Marina **Kladruby n. L.** Schloss und historisches Nationalgestüt berühmt durch einzigartige Zucht des Altkladruber-Pferdes **Semín** Sanddünen, Holzglockenturm, Aquädukt, Opatovice Wasserkanal und Fischteiche **Břehy-Buňkov** Badeteich **Přelouč** historisches Zentrum **Lázně Bohdaneč** Kurort, kubistische Architektur **Rosice n. L.** Eisenbahn- und ÖVM Museum **Pardubice** regionale Hauptstadt, historischer Stadtkern, Schloss, Ostböhmisches Museum, Automatische Mühlen, Pferderennen steeplechase, speedway Goldene Helm, Zusammenfluss mit Chrudimka **Kunětická hora (Kunetice Berg bei Ráby)** mittelalterliche Burg, märchenhaftes Lebkuchenmuseum, Badeteich Opatovický rybník **Hradec Králové (Königgrätz)** königliche Stadt und regionale Hauptstadt, historisches Zentrum, moderne Architektur mit Parkanlagen, Ostböhmenmuseum, Holzkirche, Weißer Turm, Wasserkraftwerk Hučák, Sternwarte mit Planetarium, Riesenaquarium, Dampfschiffahrt

U 1 Hotel Theresia (siehe Seite 97)
€€, 74 Betten,
Na Petříně 991, 280 02 Kolín,
Tel. +420 321 711 117,
Tel. +420 724 681 625,
Entf. 0,3 km, Lage: le

U 2 Pension Pod Věží
€, 25 Betten,
Parléřova 40, 280 02 Kolín,
Tel. +420 604 266 669,
Entf. 0,3 km, Lage: le

U 3 Galerie Středočeského kraje
Barborská 51 – 53,
284 01 Kutná Hora,
Tel. +420 724 913 491,
Tel. +420 327 511 135,
Entf. 10 km, Lage: le

U 4 Autokemp Buňkov
€, 120 Betten, 100 Zeltplätze,
Ke Hřišti 251, 535 01 Břehy,
Tel. +420 774 708 951,
Tel. +420 777 016 220,
Entf. 1,2 km, Lage: re

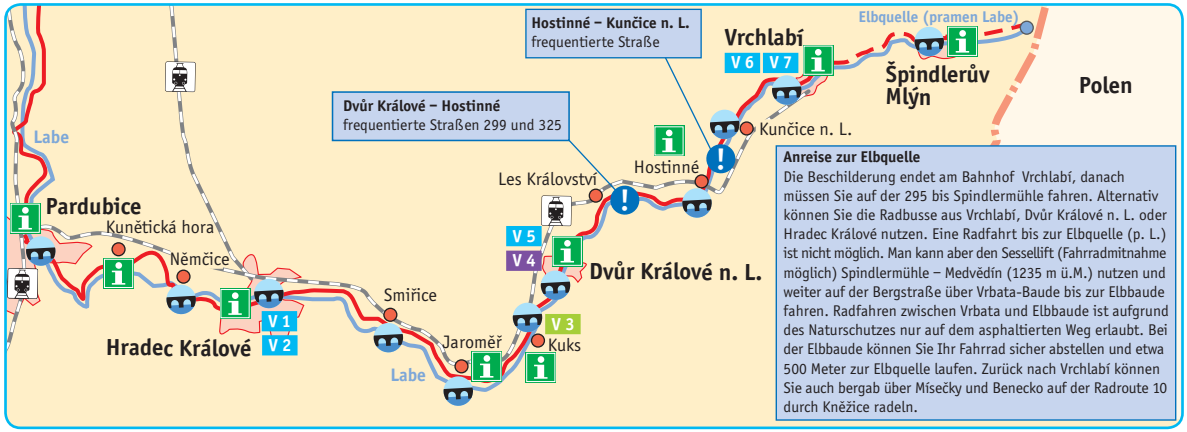
U 5 Penzion Tillerova vila
€€, 22 Betten,
Langrova 38,
533 41 Lázně Bohdaneč,
Tel. +420 466 414 299,
Tel. +420 724 088 032,
Entf. 4 km, Lage: re

U 6 Hotel Trim
€, 166 Betten,
Semtínská 56,
533 53 Pardubice – Ohrazenice,
Tel. +420 466 415 518,
Entf. 2,5 km, Lage: re

U 7 Hotel 100
€€, 19 Betten,
Kostelní 100,
530 02 Pardubice,
Tel. +420 466 511 179,
Entf. 0,5 km, Lage: le

U 8 Tourist-Info Pardubice
nám. Republiky 1,
530 02 Pardubice,
Tel. +420 466 768 390,
Tel. +420 775 068 390,
Entf. 0,3 km, Lage: le

Mehr Infos unter www.elberadweg.de/u



Hradec Králové ····· 31 km ····· Kuks ····· 44 km ····· Vrchlabí ····· 20 km ····· Elbquelle/pramen Labe

Kartenabschnitt V

‹95 km›

Fahrradfreundliche Unterkünfte Hradec Králové – Elbquelle

Sehenswertes

Hradec Králové Dampfschifffahrt **Smiřice** barocke Schlosskirche, Dampfschiffahrt Předměřice n. L. – Smiřice **Jaroměř** Barockfestung **Josefov** mit Labyrinth von unterirdischen Katakomben, Eisenbahnmuseum, kubistisches Wenke Haus – Museum und Galerie, Zusammenfluss mit Metuje und Úpa **Kuks** Barockareal mit Kukuser Hospitál, Konvent, Gruft der Familie Špork, Barockapotheke mit Kräutergarten, Barockstatuen Tugenden und Laster, Braun-Krippe – Galerie der Skulpturen der Bibelszenen »Bethlem von Braun« **Žireč** Barockschloss mit Park und Fahrradaustellung Geschichte des Fahrradfahrens, Kräutergarten **Dvůr Králové n. L. (Königinhof an der Elbe)** hist. Stadtzentrum, Zoo mit Löwen Safari, Natur Bad, Talsperre Les Království **Hostinné** hist. Stadtzentrum, Renaissancestadtrathaus, Franziskanerkloster **Vrchlabí (Hohenelbe)** Ausgangsort in den zentralen Teil des Riesengebirges, Riesengebirgsmuseum, Renaissanceschloss, Augustinerkloster mit Garten, historische Häuser mit typischen Lauben, Schlosspark, Radbus **Špindlerův Mlýn (Spindlermühle)** Urlaubsort, Einzug in den **Nationalpark Riesengebirge** (Krkonošský národní park) höchstes Gebirge Tschechiens, **Elbquelle (Pramen Labe)** 1386 m ü.M., Elbbaude (1340 m ü.M.), Elbwiese, Sessellift Medvědín (1235 m ü.M.), Elbebrücke

V 1 Zděná bouda – penzion
€, 16 Betten, 🍴,
Hradečnice 633/1,
500 09 Hradec Králové,
Tel. +420 774 692 345,
Entf. 🚲 3,3 km, Lage: le

V 2 Kemp a chaty Stříbrný rybník
€,390 Betten, 🛄, 🍴,
Malšova Lhota,
500 09, Hradec Králové,
Tel. +420 608 970 356,
Tel. +420 495 000 396,
Entf. 🚲 4 km, Lage: le

V 3 Restaurace Baroque – place with taste
🍴, Kuks 57,
544 43 Kuks,
Tel. +420 732 253 359,
Entf. 🚲 0,1 km, Lage: le,
🍴 Mo. bis So. 10–22 Uhr

V 4 Barokní areál Žireč
Žireč 1,
544 04 Dvůr Králové n. L.,
Tel. +420 491 610 549,
Tel. +420 731 144 897,
April–Oktober:
Di.–So. 9:30–17 Uhr,
Entf. 🚲 0 km, Lage: re

V 5 Hostel Student a Turistická ubytovna
€, 180 Betten, 🚲,
Elišky Krásnohorské 2069,
544 01 Dvůr Králové n. L.,
Tel. 420 739 615 930,
Tel. 420 499 320 195,
Entf. 🚲 0,1 km, Lage: re

V 6 Wellness Hotel Gendorf H★★★
€€€, 79 Betten,
🛄, 🚲, 🏂, 🍴,
Krkonošská 153,
543 01 Vrchlabí,
Tel. +420 499 429 629,
Tel. +420 723 876 900,
Entf. 🚲 0,7 km, Lage: re

V 7 Pension Kobr
€, 23 Betten, 🛄, 🚲, 🏂,
Svatopluka Čecha 175,
543 01 Vrchlabí,
Tel. +420 731 655 300,
Entf. 🚲 0,1 km, Lage: re

Mehr Infos unter www.elberadweg.de/v

CzechRepublic
Land of Stories

Auf geht‘s zur Elbquelle!

Abenteuer pur auf den 370 km des Elberadweges in Tschechien

czechtourism.com

WIR LIEBEN NATUR.

Wir lieben Performance.

Photo: Moritz Attenberger

PVC Free

MADE IN GERMANY

Aqua Back

Hinterradtasche zum Radfahren
- wasserdicht verschweißt
- PVC-freies Planenmaterial
- klimaneutral in Deutschland hergestellt

ElbeRad Touristik

Ihr Reiseveranstalter
www.elbe-rad-weg.de

VAUDE
The Spirit of Mountain Sports